



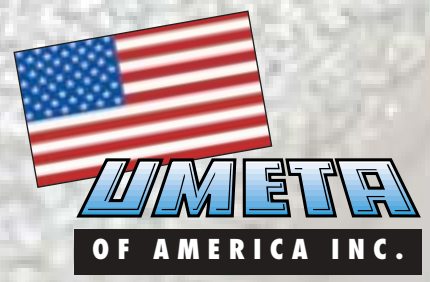
UMETA

Deutschland - Germany - Allemagne

Almestraße 1-3 · 33629 Bielefeld
Postfach 14 09 60 · 33629 Bielefeld
Telefon 05 21-94 8-0 · Fax 05 21-48 87 52
Fax Export 05 21-48 93 61
www.umeta.com

e-mail: info@umeta.de · e-mail: info@umeta.com

Ihr Ansprechpartner · Your contact · Votre partenaire à contacter



P.O. Box 2511
488 Fairview Road,
Sylva, NC 28779, USA
Toll free: 800-595-5747,
Phone: 828-631-3266
Fax: 828-631-3145,
e-mail: UMETAUSA@aol.com

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes reserved
Toutes modifications techniques réservées
Gedruckt in Deutschland · Printed in Germany
Imprimé en Allemagne · © UMETA 2001

made in Germany




made in Germany



UMETA

ABSCHMIERTECHNIK **LUBRICATION EQUIPMENT** **TECHNIQUE DE GRAISSAGE**
Qualität seit 1926 **Quality since 1926** **Qualité depuis 1926**

 Nippel nach SAE-Norm Seite 82-97
Fittings according to SAE Standard pages 82-97
Graisseurs selon la norme SAE pages 82-97

Wenn Sie irgendwo einen Schmiernippel sehen, dann müßte es schon ein großer Zufall sein, wenn er nicht hierher stammt!

Whenever you see a grease nipple, it was probably made at UMETA!

Si vous trouvez, à un quelconque endroit, un graisseur, il y a de fortes chances pour qu'il soit d'UMETA!



Hermann Ulrichskötter legte den Grundstein zu unserem Erfolg. Seit der Gründung von UMETA im Jahre 1926 hat sich der Standort einige Male verlagert, bis Ende der 40er Jahre der endgültige Standort in Bielefeld-Ummeln errichtet wurde.

Im Verwaltungsgebäude sind neben der Geschäftsleitung die Abteilungen Verkauf Inland, Verkauf Export, das Rechnungswesen sowie der EDV-Bereich untergebracht. Die großzügigen Fertigungshallen bieten viel Platz für die komplette Fertigung aus einer Hand und unter einem Dach. Die Verknüpfung traditioneller Fertigungsverfahren mit moderner EDV sichert ein Höchstmaß an Flexibilität und Qualität.

Hermann Ulrichskötter laid the foundation for our success. Since UMETA was founded in 1926, the location of the company has changed several times. In the late forties UMETA has moved to Bielefeld-Ummeln where it is today. This building

houses the management offices, the national sales, the export sales, and the accounting departments as well as the computer room.

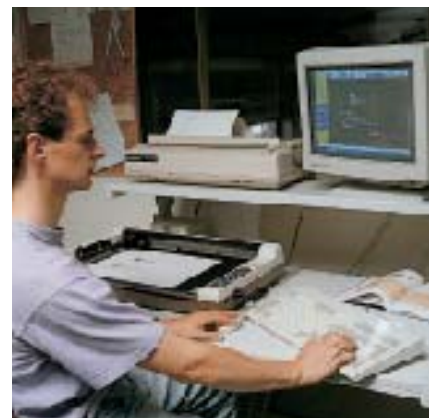
The large production facilities contain ample space for every stage of the manufacturing process under one roof. The combination of traditional manufacturing techniques and modern computer technology guarantees a high degree of flexibility and quality.



Hermann Ulrichskötter est à l'origine de notre succès. Depuis la fondation d'UMETA en 1926, son emplacement a varié plusieurs fois jusqu'à la fin des années 40 où l'entreprise s'est installée à Bielefeld-Ummeln.

Dans les bâtiments administratifs se trouvent côte à côte la direction et les départements de vente sur le marché intérieur, l'exportation, la comptabilité et le service informatique.

Les lieux de production offrent beaucoup de place pour la fabrication complète des produits, sur place, sans intervention extérieure. La combinaison entre les modes de production traditionnels et l'informatique de pointe assurent un maximum de souplesse et de qualité.



Nur beste Ausstattung garantiert Qualität!

Only the best equipment guarantees quality!

Seul un équipement de pointe garantit la qualité!

Mit einer großen Zahl von Hochleistungsmaschinen ist UMETA in der Lage, schnell auf Kundenwünsche zu reagieren. Besonders im Zerspanungsbereich geht der gute Ruf von UMETA weit über die Grenzen von Deutschland hinaus. Durch den umfangreichen Maschinenpark, der ständig erneuert und vergrößert wird, ist es möglich, auch Sonderanfertigungen in großen Mengen schnell zu produzieren. Umfangreiche Qualitätssicherungsmaßnahmen runden das UMETA-Produktionskonzept im Kundensinn ab.



Using a large variety of high performance machines enables UMETA to react promptly to all customer needs. Due to the exceptional lathe work, UMETA's good reputation has spread widely beyond the borders of Germany. Since we are constantly updating and expanding our machinery, we can quickly manufacture large quantities of custom designed parts in accordance with our customer's needs. Extensive quality assurance controls during the UMETA production process guarantee customer's requirements are met.



Du fait d'un nombre important de machines à fort rendement, UMETA est en mesure de répondre rapidement aux demandes du client. Notamment en matière d'usinage la renommée d'UMETA dépasse largement les frontières de l'Allemagne. Du fait du nombre imposant de machines, sans cesse renouvelé et élargi, il est possible de répondre à des fabrications spéciales en grandes quantités et dans un court délai. De toutes ces étapes découle une sécurité concernant la qualité de la production d'UMETA.

Schauen Sie einmal rein:
UMETA jetzt auch
im Internet!

www.umeta.com
e-mail: info@umeta.com

Visit
UMETA on the
Internet now!

www.umeta.com
e-mail: info@umeta.com

Découvrez dès à présent
UMETA aussi
sur Internet!

www.umeta.com
e-mail: info@umeta.com

AMERICA
here we are!
UMETA in USA



UMETA OF AMERICA INC.
P.O. Box 2511
488 Fairview Road,
Sylva, NC 28779, USA
Toll free: 800 - 595 - 5747,
Phone: 828 - 631 - 3266
Fax: 828 - 631 - 3145,
e-mail: UMETAUSA@aol.com



UMETA als
erstes Unter-
nehmen der
Branche nach
DIN EN ISO
9002 zertifi-
ziert

UMETA the first
company in this
sector certified
to DIN EN ISO
9002

UMETA la pre-
mière entre-
prise de la
branche certi-
fiée selon DIN
EN ISO 9002

Im Zuge konstanter Expansion hat UMETA eine Vertriebsniederlassung in North Carolina gegründet. Sie können in den USA mit dem gleichen Service rechnen, der UMETA in Europa groß und erfolgreich gemacht hat: fachkundige Beratung und geschultes Personal sowie schnelle Verfügbarkeit der Ware aus dem umfangreichen Lager. Ein die USA abdeckendes Netz von Vertretern steht zu Ihrer Verfügung. Rufen Sie uns doch einfach mal an oder schicken Sie uns ein Fax oder eine e-mail.

In the course of the constant expansion, UMETA has founded a distribution company in North Carolina. American customers can count on the same standard of service that made UMETA a leader in Europe: competent customer support by well trained lubrication experts and fast product availability from our extensive warehouse. UMETA sales representatives all over the U.S. stand by at your disposal. Why don't you just get in touch with us by phone, fax or e-mail?

Dans le cadre de sa constante expansion, UMETA a fondé une société de distribution en Caroline du Nord. Vous pouvez bénéficier aux Etats-Unis du même service après-vente qui fait la force d'UMETA en Europe: compétence en matière de support clientèle, grâce à notre personnel bien formé ainsi qu'une grande disponibilité de nos produits en stock. Un réseau de distributeurs répartis dans tous les Etats-Unis se tient à votre disposition. N'hésitez donc pas à nous contacter par téléphone, fax ou par e-mail.

Zufriedene Kunden - die Basis unseres Erfolges
Satisfied customers - the basis of our success
Des clients satisfaits- telle est la clé de notre succès

UMETA war immer in Familienhand - wir sorgen dafür, daß es so bleibt!

Die Firmeninhaberin Margarete Maser-Ulrichskötter hat 1965 UMETA von ihrem Vater, dem Gründer Hermann Ulrichskötter, übernommen und steht zusammen mit ihrem Sohn Frank Maser an der Spitze des Unternehmens. Und damit nicht genug - in den Armen seiner Mutter Heike Maser bereitet sich Robert - Hermann Maser bereits auf die Übergabe der Firma an ihn als vierte Generation, etwa im Jahr 2030 vor.

UMETA has always been in family hands - we are making sure that this will not change!

Margarete Maser-Ulrichskötter, the company owner, took over the management of UMETA from her father, the company founder Hermann Ulrichskötter, in 1965 and now manages together with her son, Frank Maser. In order to ensure further continuity, Robert - Hermann Maser prepares himself already in the arms of his mother Heike Maser for taking over the company as the fourth generation, approximately in the year 2030.

UMETA a toujours été une entreprise familiale et fait en sorte qu'elle le reste!

Margarete Maser-Ulrichskötter, la propriétaire de l'entreprise depuis 1965, a pris la suite de son père, Hermann Ulrichskötter, le fondateur, et en est à la tête avec son fils Frank Maser. Afin d'assurer la continuité, Robert - Hermann Maser se prépare déjà dans les bras de sa mère Heike Maser à prendre la succession de l'entreprise pour la quatrième génération, en l'an 2030 environ.

Der direkte Draht zu unseren Kunden ist für uns vom Inlandsverkauf das Wichtigste!

Das Verkaufsteam Inland ist deshalb immer für Sie da.

Our national sales department - where the direct line to our customers is most important.

That is why the national sales team is always there for you.

Ce qui compte pour nous, c'est le contact direct avec le client sur le marché intérieur!

L'équipe de vente nationale est pour cela toujours à votre disposition.

UMETA-Qualität weltweit - das ist das Export-Abteilungsmotto.

Für unser international besetztes Exportteam gibt es weder Sprach- noch Ländergrenzen, und wir scheuen keine Mühe, um unsere Kunden weltweit zufrieden zu stellen.

UMETA-Quality worldwide - is the export sales department slogan.

Our international exportteam doesn't know neither language nor country borders and we spare no efforts to satisfy our customers worldwide.

La qualité UMETA au niveau mondial, telle est la devise de l'exportation.

Pour notre équipe export internationale, il n'existe ni de frontières ni de barrières de langues; nous ne reculons devant rien pour satisfaire nos clients dans le monde entier.

Wir sorgen für die Zufriedenheit der UMETA-Kunden, denn die sichert unsere Arbeitsplätze.

Zusammen mit seinen Mitarbeitern ist Produktionsleiter Dieter Strothmann verantwortlich für Qualitätssicherung, Personal- und Maschinenplanung sowie Produktentwicklung.

UMETA customers satisfaction is our most important job.

Together with his colleagues, production manager Dieter Strothmann is responsible for quality assurance, personnel and machine planning and product development.

Nous œuvrons pour la satisfaction des clients d'UMETA car elle nous assure nos emplois.

Avec son équipe, Dieter Strothmann est responsable de la production, de la gestion du personnel et des machines ainsi que du développement des produits.

Wir sind UMETA!

Damit UMETA-Kunden termingerecht mit bester Qualität beliefert werden, ist den Produktionsmitarbeitern und ihren vielen weiteren Kollegen keine Mühe zu groß.

We are UMETA!

The UMETA production staff spares no effort to promptly supply UMETA customers with the highest quality.

Nous sommes UMETA!

Nos collègues à la production font tout leur possible pour que les clients d'UMETA reçoivent leurs commandes à temps et soient entièrement satisfaits de la qualité.



Schmiernippel
Grease nipples
Graisseurs



Sonderdrehteile
Custom design lathe parts
Pièces spéciales



Fettpressen
Grease guns
Pompes à graisse



Fettpressen-Sonderanfertigung
Custom designed grease guns
Pompes à graisse spéciales



Schmierstoffe/Zubehör
Lubricants /Accessories
Lubrifiants/Accessoires



UMETA kann viel für Sie tun.

Schmiernippel: Seit 1926 ist UMETA zu einem der führenden Hersteller von Schmiernippeln geworden. Heute können Sie jeden herstellbaren Schmiernippel von UMETA beziehen.

Sonderdrehteile: Die Entwicklung sowie die Fertigung von Sonderdrehteilen oder Ventilen nach Kundenwunsch auf modernsten Präzisionsmaschinen ist für UMETA bereits vielbewährte Routine, ebenso wie der Prototypenbau oder die Fertigung von Nullserien.

Fettpressen: UMETA bietet Ihnen das komplette Fettpressenprogramm auf höchstem Qualitätsniveau. Nur UMETA-Handhebelfettpressen verfügen über das einzigartige TWIN-LOCK-System zur Vermeidung der Scheinschmierung.

Fettpressen-Sonderanfertigungen für Ihren speziellen Anwendungsfall - für UMETA kein Problem. UMETA ist Hersteller, nicht Händler!

Schmierstoffe/Zubehör: Zur Abrundung des UMETA Abschmiertechnik-Programms dürfen Schmier- und Pflegemittel sowie Umfüllgeräte in Form von Trichtern, Meßbechern und Flexrohren natürlich nicht fehlen. Damit Ihre Problemlösung aus einem Guß ist.

UMETA can do many things for you.

Grease Nipples: Since 1926, UMETA has become one of the leading manufacturers of grease nipples. Today, you can buy every possible grease nipple from UMETA.

Custom Design Lathe Parts: The development and the production of custom design lathe parts or valves with the latest machinery has become a well proven routine for UMETA as well as the production of prototypes or pilot lots.

Grease Guns: UMETA offers you the complete range of highest quality grease guns. Only UMETA lever grease guns have the unique TWIN-LOCK System to prevent dummy lubrication.

Custom Designed Grease Guns for your special application - no problem for UMETA. UMETA is a manufacturer, not a dealer!

Lubricants/Accessories: In order to round the UMETA lubrication equipment off, there are lubricants and accessories in the form of funnels, measuring beakers and flexible spouts. Therefore we want UMETA to be the solution to all your problems.

UMETA peut faire beaucoup pour vous.

Graisseurs: Depuis 1926, UMETA est devenu un des leaders en matière de fabrication de graisseurs. Aujourd'hui, vous pouvez obtenir tous les modèles de graisseurs possibles et imaginables chez UMETA.

Production de pièces spéciales ou valves: Le développement et la production de pièces spéciales ou valves répondant aux exigences du client, au moyen de machines de précision extrêmement modernes est devenu une routine pour UMETA, de même que la production de prototypes ou de préséries.

Pompes à graisse: UMETA vous offre une gamme complète de pompes à graisse d'une très haute qualité. Seules les pompes à graisse à levier UMETA disposent du système TWIN-LOCK unique en son genre, afin d'éviter les fuites de lubrifiant.

Pompes à graisse spéciales - pas de problèmes pour UMETA. UMETA est un fabricant, pas un revendeur!

Lubrifiants/Accessoires: Afin de parfaire la technique d'UMETA, toute une gamme de lubrifiants, de produits d'entretien et d'appareils de transvasement, sous forme d'entonnoirs, de gobelets jaugeurs et de tuyaux flexibles sont à votre disposition afin de proposer des solutions „d'une seule coulée“ à tous les problèmes que vous rencontrez.

UMETA Luby Akku-Fettpresse
UMETA Luby Cordless Grease Gun
UMETA Luby Pistolet de graissage électrique sans fil

10-11



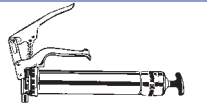
UMETA Handhebelfettpressen
UMETA Lever Action Grease Guns
UMETA Pompes à graisse à levier manuel

12-15



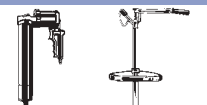
UMETA Einhandpresse
UMETA One-hand Grease Gun
UMETA Pompe à graisse à une main

15



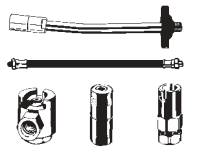
UMETA Druckluftfettpresse und Fettfüllgerät
UMETA Air Operated Grease Gun and Grease Filling System
UMETA Pompe à air comprimé et appareil de remplissage de graisse

17



UMETA Zubehör: Schnellwechselanschlüsse, Verlängerungsrohre, Schläuche und Mundstücke
UMETA Accessories: Quick-adapters, extension tubes, hoses and nozzles
UMETA Accessoires: Adaptateurs rapides, tubes d'extension, flexibles et embouts

18-19



UMETA Spindel- und Stoßpressen
UMETA Screw Type and Push Grease Guns
UMETA Pompes à vis et à pousser

20-21



UMETA Ölpresen und Saug- und Druckspritzen
UMETA Oil and Suction Guns
UMETA Pompes et Seringues à huile

21-22



UMETA Ölkannen
UMETA Oil Cans
UMETA Burettes d'huile

22-23



UMETA Pumpen für Ölfässer
UMETA Pumps for oil barrels
UMETA Pompes pour fûts

23



UMETA Schmier- und Pflegemittel
UMETA Lubricants
UMETA Lubrifiants et produits d'entretien

24



UMETA Zubehör: Umfüllgeräte
UMETA Accessories: funnels, measuring beakers and flexible spouts
UMETA Accessoires: Appareils de transvasement

25



UMETA Schmiernippel
UMETA Grease Nipples
UMETA Graisseurs

26-81



UMETA Schmiernippel nach SAE-Norm
UMETA Grease Fittings according to SAE-Standard
UMETA Graisseurs selon la norme SAE

82-97



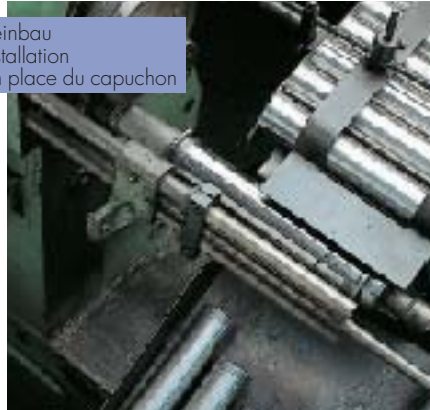
Anhang
Annex
Annexe

100-102

Rohr schneiden
Barrel cutting
Découpage du tube



Deckleinbau
Cap installation
Mise en place du capuchon



Pressenkopf gießen
Grease gun head die casting
Moulage de la tête de pompe

Pressenkopf bearbeiten
Grease gun head machining
Traitement de la tête de pompe



Pressenmontage
Grease gun assembly
Montage de la pompe



Um eine UMETA Fettpresse zu fertigen, sind eine Reihe von Fertigungsschritten nötig.

Der grobe Funktionsablauf läßt sich in etwa wie folgt beschreiben:
 Rohr schneiden: Die UMETA Fettpressenrohre werden aus hochwertigem, nahtlos gezogenem Material präzise abgelängt.
 Rohr eindeckeln: Die UMETA Fettpressenrohre werden anschließend mit einem innenliegenden sowie einem weiteren außenliegenden Zentrierdeckel versehen, der gleichzeitig den Klemmhebel für die Kolbenstange aufnimmt. Danach wird das hochfeste Verbindungsgewinde aufgerollt. Nun geht der fertige Pressenkörper entweder in die Verzinkung oder die Lackiererei, die beide unter Einhaltung der strengsten Umweltschutzrichtlinien ein optimales Finish liefern.
 Gießen des Pressenkopfs: Unter ständiger Kontrolle der UMETA Qualitätssicherung werden in einem ortsansässigen Fachbetrieb die aufwendigen Rohteile gegossen, aus denen später ein UMETA Fettpressenkopf entsteht.
 Pressenkopf bearbeiten: Modernste CNC-Technologie schafft bei der neuen UMETA Fettpressengeneration bis dato ungekannte Bearbeitungsergebnisse.
 Pressenmontage: Ständiges Training der Mitarbeiter, höchstmögliche Automatisierung der Montage sowie die genaue Überwachung des gesamten Fertigungsprozesses durch die strenge UMETA Qualitätskontrolle liefern ein optimales Resultat: Eine UMETA Fettpresse.

To manufacture a UMETA Grease Gun, a number of production steps are necessary.

The rough production sequence can be described as follows:
 Barrel cutting: The UMETA grease gun barrels are precisely cut from seamlessly-drawn high grade material.
 Cap installation: An inner and an outer centering cap which also holds the arrester clamp are installed onto the UMETA grease gun barrels. Then the strong connecting thread is rolled on. Now the grease gun bodies are ready for either zinc plating or varnishing. Both surface treatments deliver an excellent finish while obeying the tightest environmental laws.
 Grease gun head die casting: The complicated raw pieces which will become grease gun heads later in the process are die casted at a specialized company very close to the UMETA facilities under the constant supervision of UMETA's strict quality assurance staff.
 Grease gun head processing: Using the latest CNC technology creates processing results on the components of the new generation of UMETA grease guns which were unknown until this time.
 Grease gun assembly: Constant training of the staff, state-of-the-art automation of the assembly process and strict production supervision by UMETA's quality assurance specialists lead to a superb result: an UMETA grease gun.

Pour produire une pompe à graisse UMETA, les étapes suivantes sont à franchir:

Les principales étapes de fabrication peuvent être résumées comme suit:
 Découpage du tube: les tubes de pompes à graisse UMETA sont découpés dans un matériau de haute qualité sans soudure.
 Mise en place du capuchon: Les tubes de pompes à graisse UMETA sont munis d'un capuchon de centrage intérieur et un deuxième extérieur qui maintient en même temps le levier d'arrêt de la tige du piston. Ensuite, le taraudage extrêmement rigide est déroulé. Puis le corps de pompe est soit zingué, soit verni, dans le respect de normes anti-pollution très strictes.
 Moulage de la tête de la pompe: Toujours sous le contrôle du service „management de la qualité“ d'UMETA, les pièces brutes, de réalisation complexe, sont moulées par une société spécialisée se trouvant à proximité. Plus tard, elles seront transformées en tête de pompe à graisse UMETA.
 Façonnage de la tête de pompe: Une technologie CNC des plus modernes montre des résultats encore jamais obtenus dans le façonnage des têtes de pompe Umeta de la nouvelle génération.
 Montage de la pompe: Le haut degré de formation du personnel, le plus large recours possible aux procédés d'automatisations ainsi que la surveillance constante du processus de production par l'intermédiaire du service „contrôle de la qualité“ d'UMETA sont garants du meilleur résultat qui puisse être: Une pompe à graisse UMETA.

UMETA macht die Fettpressen, die Sie brauchen!

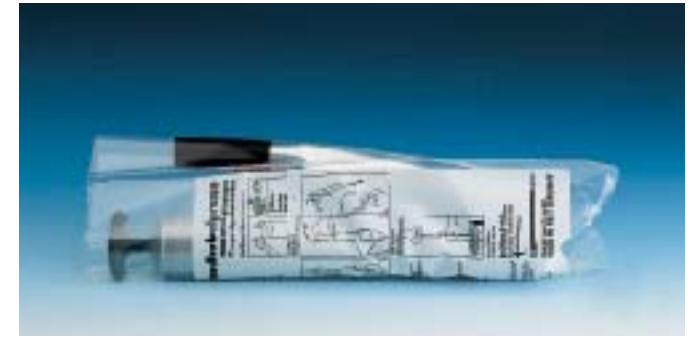
Aus jahrzehntelanger Erfahrung heraus hat sich bei UMETA ein komplettes Fettpressenprogramm von höchster Qualität gebildet. UMETA ist Hersteller, nicht Händler. Deshalb sind auch die ungewöhnlichsten Sonderwünsche für UMETA nichts Neues. UMETA macht für Sie, was im Rahmen des Möglichen liegt. Sonderverpackungen in Kundenaufmachung, Sonderfarben und auch komplizierte Sonderkonstruktionen sind UMETAs Stärke. Fordern Sie UMETA - lassen Sie sich von UMETAs Kompetenz und Servicebereitschaft überzeugen!

UMETA makes the Grease Guns that you need!

Long term experience lets UMETA offer a complete range of the highest quality grease guns. UMETA is a manufacturer, not a dealer. That is why UMETA can deal even with the most complicated requests from customers. UMETA does everything possible for you. Special packaging according to customer's layouts, special colours or special grease gun construction are UMETA's strength. Ask UMETA - let UMETA's competence and readiness to serve persuade you!

UMETA produit les pompes à graisse dont vous avez besoin!

Grâce à des décennies d'expérience, UMETA a conçu une gamme de pompes à graisse de très haute qualité. UMETA est un fabricant, pas un distributeur. C'est pourquoi la réalisation des exigences des clients ne nous fait pas peur. UMETA réalise pour vous tout ce qui est dans le cadre du possible. Les emballages spéciaux souhaités par les clients, les coloris spéciaux ainsi que les constructions compliquées font la force d'UMETA. Mettez UMETA à l'épreuve - laissez-vous convaincre par la compétence et le sens du service client d'UMETA!



TWIN-LOCK LUBY

NEU · NEW
NOUVEAU

DEUTSCH TWIN-LOCK LUBY

Die ideale Lösung zum problemlosen Abschmieren von:

- Maschinen aller Art
- Nutzfahrzeugen
- Baumaschinen
- Gartengeräten
- Anhängern usw.

ENGLISCH TWIN-LOCK LUBY

The ideal solution for the easy greasing of:

- Machinery of all kinds
- Utility vehicles
- Construction machinery
- Lawn and Garden machinery
- Trailers etc.

FRAZÖSISCH TWIN-LOCK LUBY

La solution idéale pour le graissage simple

- de tout type de machines
- des véhicules utilitaires
- des engins de chantier
- des ustensiles de jardinage
- des remorques

TECHNISCHE DATEN

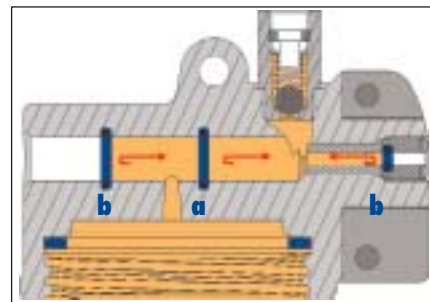
- 230 V Netzladegerät, im Lieferumfang enthalten (alternativ: 110V)
- Fördermenge ca. 1 cm³ Fett pro Hub
- Fettdruck 200 Bar max.
- Fettbehälter nach DIN 1283 für 400g Standardkartusche oder 500g loses Fett

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 230 V wall charger, included (alternative: 110V)
- Delivery approx. 1 cm³ grease per stroke
- Grease pressure 200 Bar/2900 PSI max.
- Grease container according DIN 1283 for 400g/14 Oz. standard cartridge or 500g/16 Oz. bulk grease

Données techniques

- Chargeur pour réseau 230 V, fait partie de la livraison (alternative: 110V)
- refoulement env. 1 cm³ / coup de levier
- pression de la graisse 200 bar max.
- réservoir de graisse selon DIN 1283 pour cartouche 400g ou vrac (500g)



Twin-Lock System verhindert:

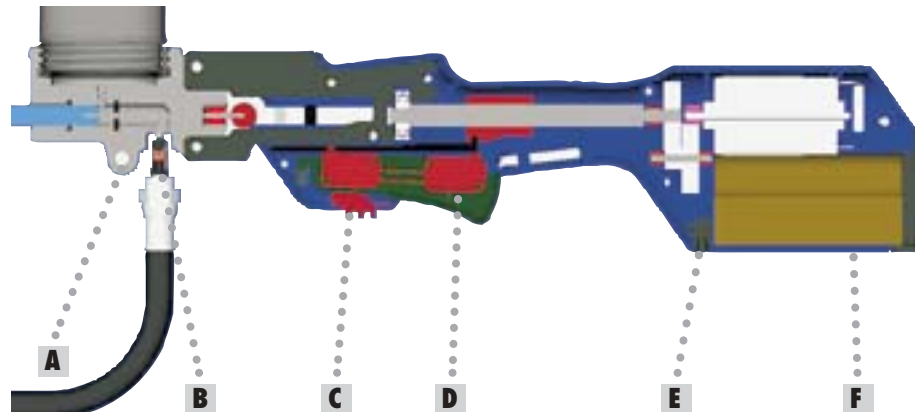
- a) Scheinschmierung
- b) Fettaustritt am Kolben

Twin-Lock System prevents:

- a) Dummy lubrication
- b) Grease leakage at piston

Le système Twin-Lock empêche:

- a) bavures
- b) fuites de graisse au niveau du piston



- A** Be- und Entlüftungsventil
- B** Anschluß für Panzerschlauch bzw. Düsenrohr
- C** Verriegelungsschalter
- D** Betätigungsschalter
- E** Buchse für Ladegerät
- F** Akkusacht

- A** Filler nipple/air release valve
- B** Connection for reinforced hose or nozzle tube
- C** Locking switch
- D** Control switch
- E** Charger socket
- F** Battery slot

- A** Valve de remplissage/clapet de décharge
- B** Raccord 10x1,0 pour flexible et rigide
- C** Interrupteur marche/arrêt
- D** gâchette de commande
- E** branchement de chargeur
- F** Logement pour l'accumulateur

2 Jahre Garantie*
auf die Funktionsfähigkeit der TWIN-LOCK-LUBY
Garantiebestimmungen beachten

Die Revolution in der Abschmiertechnik

Schnelles und sicheres Abschmieren ohne Anstrengung oder Ermüdung, selbst unter schwierigsten Bedingungen. TWIN-LOCK LUBY mit dem neuen, patentierten Antriebskonzept bietet Ihnen in Verbindung mit dem bewährten und einzigartigen TWIN-LOCK-System alle Vorzüge, die Sie bereits bei den TWIN-LOCK Handhebel-Fettpressen schätzen:

- Großer Kolben mit konstanter Fördermenge (mehr als 1 cm³/Hub)
- Niedrige Kolbengeschwindigkeit verhindert Luftschlüsse im Fett
- Kombiniertes Fettfüll- und Entlüftungsventil
- Einfachste Einhandbedienung
- Sehr günstiger Preis trotz hochwertiger Technik und Verarbeitung
- Geringes Gewicht und ergonomisches Design sorgen für leichtes und ermüdungsfreies Arbeiten

The Revolution in Lubrication Equipment

Quick and safe greasing without exhaustion and fatigue, even in the toughest environment. TWIN-LOCK LUBY with its new, patented power drive gear offers you in combination with the well-proven and unique TWIN-LOCK-System all the advantages you already appreciate on TWIN-LOCK Hand Lever Grease Guns:

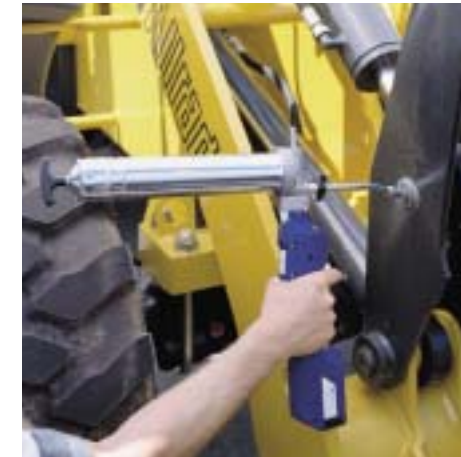
- Large piston with constant grease delivery (more than 1 cm³ per stroke)
- Low piston speed prevents the grease from being contaminated with air
- Combined grease filler / bleeder valve
- Easy to use with only one hand
- Very affordable price despite top quality and finish
- Low weight and ergonomic design guarantee easy greasing without exhaustion and fatigue

Une révolution dans la technique de graissage

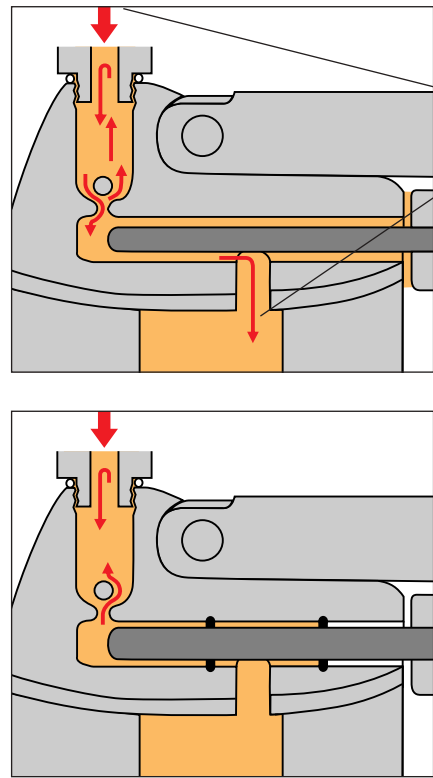
Un graissage rapide et sûr, sans efforts ni fatigue! Même dans les conditions les plus difficiles! Le pistolet de graissage TWIN-LOCK-LUBY et son nouveau concept (propulseur breveté) vous offre tous les avantages des pompes à graisse et pistolets de graissage manuel TWIN-LOCK (joints d'échantéité dans tête de pompe):

- Grand piston avec refoulement constant (plus de 1 cm³ / coup de levier)
- Vitesse du piston réduite empêchant les inclusions d'air
- Valve de remplissage et clapet de décharge combiné
- Utilisation sans effort à une main
- Prix très compétitif pour une technique et fabrication haut de gamme
- Le poids minime et le design ergonomique permettent un travail simple et sans effort

Order Nr	M 10x1	R 1/8"
6900301	X	
6900321		X



UMETA 70/73/75/85 mit TWIN-LOCK SYSTEM



Fettpresse ohne TWIN-LOCK System, schlecht verarbeitet
Hoher Gegendruck (z.B. stark verschmutzter Schmiernippel)
Scheinschmierung

Grease gun without TWIN-LOCK System, poorly finished
High counter pressure (e.g. grease nipple stuck with dirt)
Imitation Lubrication

Pompe à graisse sans Système TWIN-LOCK, mauvaise fabrication
Contrepression élevée (par exemple des graisseurs encrassés)
La graisse est refoulée

Das UMETA TWIN-LOCK System sichert den Präzisionskolben in Verbindung mit zwei Spezialdichtelementen vor Abrieb beim ständigen Arbeiten. Es verhindert durch die besondere Anordnung der Dichtelemente Scheinschmierung und Fettaustritt am Kolben. Die Dichtelemente sind so konzipiert, daß sie sich druckabhängig verändern. Dadurch paßt sich die Dichtwirkung ständig dem jeweiligen Arbeitsdruck an. Durch das beim Pumpvorgang entstehende Vakuum wird auch zähflüssiges Biofett mühelos gefördert.

Das von UMETA erfundene und patentierte **Ever-Flow-System** bewirkt, daß selbst zähes Fett und niedrigste Temperaturen der einwandfreien Funktion der UMETA Twin-Lock Presse nichts anhaben können - ideal auch für zähe Biofette, denn das Auslaßventil ist mit einem besonderen Kugelanschlag versehen. Ein weiterer Vorteil UMETA's, an dem viele Konkurrenzprodukte scheitern.

The UMETA TWIN-LOCK system safeguards the precision-made piston in conjunction with two special seals against abrasion in continuous operation. Due to the position of the seals it prevents dummy lubrication and the escape of grease at the piston. The seals vary according to pressure. Therefore the sealing effect adapts to the corresponding working pressure. Due to the created vacuum during the pumping process even viscous biodegradable greases will be easily conveyed to the lubrication point. The UMETA invented and patented **Ever-Flow-System** ensures that even thick grease and the lowest temperatures cannot spoil the perfect performance of the UMETA Twin-Lock Grease Gun - ideal for thick biodegradable grease because the outlet valve is equipped with a special ball stopping device. Another UMETA advantage for a problem which causes many competitor's products to fail.

Le système TWIN-LOCK UMETA protège le piston de précision de l'usure grâce à deux éléments d'étanchéité spéciaux. L'emplacement de ces joints empêche les bavures et les fuites de graisse au niveau du piston. Les joints sont conçus de telle sorte qu'ils s'adaptent à la pression exercée. Le vide qui se forme lors du pompage permet de transporter sans difficulté de la graisse biologique visqueuse. Le **système Ever-Flow** inventé et breveté par UMETA assure le fait que même de la graisse épaisse et les températures les plus basses ne peuvent empêcher le parfait fonctionnement de la pompe à graisse Twin-Lock UMETA - idéal également pour des graisses épaisses biodégradables, car la soupape de sortie est équipée d'un dispositif d'arrêt de la bille. Un avantage supplémentaire d'UMETA, pour un problème, qui mène beaucoup de produits concurrents à l'échec.



- ① Zubehör-Anschluß M10x1 oder G1/8"
- ② separates Entlüftungsventil
- ③ TWIN-LOCK System
- ④ solide Übertragungslasche
- ⑤ Universalmanschette
- ⑥ haltbares Kraftgewinde

- ⑦ kompakter Aluminiumkopf
- ⑧ dickwandiger Hebel mit Sicherheitsgriff
- ⑨ progressive Stahlfeder
- ⑩ hochfester Pressenkörper
- ⑪ innenliegender Kartuschenanschlag
- ⑫ Arretierung für Kolbenstange
- ⑬ ergonomischer Kreuzgriff

- ① Accessory connector M10x1 or G1/8"
- ② separate air release valve
- ③ TWIN-LOCK System
- ④ solid clamp
- ⑤ multi-purpose seal
- ⑥ durable power-thread

Warten Sie Ihre hochwertigen Anlagen mit Fettpressen? Dann sollten Sie sich auf jeden Fall gegen Scheinschmierung absichern! Schlecht verarbeitete Fettpressen unterliegen hohen Toleranzen in der Fertigung, und im Dauerbetrieb entsteht Abrieb zwischen Metallkolben und Metallzylinder. Hier kann sich bereits bei geringem Arbeitsdruck das Fett am Kolben zurück in den Fettbehälter pressen, ohne daß Sie es merken. Trotz des Kraftaufwandes wird kein Fett an die Schmierstelle gefördert. Sind Ihnen Ihre teuren Maschinen dieses Risiko wert? Wenn nicht, setzen Sie auf UMETA TWIN-LOCK!

Do you maintain your high-quality machinery with grease guns? Then you should make sure you do not encounter dummy lubrication! Inferior grease guns are subject to wide tolerances in production and in continuous operation there may occur abrasion between metal piston and metal cylinder. Even under low working pressure conditions, the grease above the piston may squeeze back into the barrel without your notice. In spite of the exerted pressure no grease will be conveyed to the desired lubrication point. Is your high-quality machinery worth this risk? If not, rely on the unique UMETA TWIN-LOCK System!

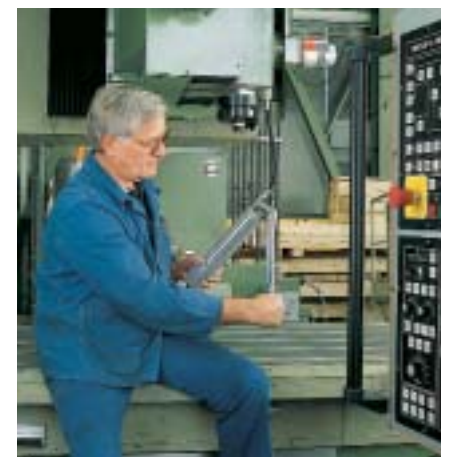
Entretenez-vous vos machines très perfectionnées avec des pompes à graisse quelconques? Si c'est le cas, nous vous mettons en garde contre les bavures! Les pompes à graisse de mauvaise qualité sont soumises à de hautes tolérances de fabrication et à la longue, l'usure par frottement se fait sentir entre le piston et le cylindre métallique. A la moindre pression, la graisse peut être refoulée dans le réservoir sans que vous ne vous en rendiez compte. Malgré le déperdition d'énergie nécessaire, la graisse n'arrive pas à l'endroit désiré. Voulez-vous encourir ce risque avec vos machines onéreuses? Si tel n'est pas le cas, misez sur le système TWIN-LOCK d'UMETA!

4 Jahre Garantie*
auf die Funktionsfähigkeit dieser TWIN-LOCK- Presse
Garantiebestimmungen beachten

*Achtung: nur innerhalb Deutschlands.
*Attention: only within Germany.
*N.B.: valable uniquement en Allemagne.



- ① raccord optionnel M10x1 ou G1/8"
- ② clapet de décharge
- ③ système TWIN-LOCK
- ④ patte de transmission solide
- ⑤ manchon universel
- ⑥ filetage pouvant supporter des charges importantes
- ⑦ tête compacte en aluminium
- ⑧ levier à paroi épaisse avec des poignées de sécurité
- ⑨ ressort progressif en acier
- ⑩ un corps de pompe d'une grande solidité
- ⑪ système interne de mise en place de la cartouche
- ⑫ levier d'arrêt de la tige du piston
- ⑬ croisillon ergonomique dévissable



 Alle Pressen sind auch mit DIN-Standard Füllventil lieferbar. Andere Varianten auf Anfrage

 All grease guns are also available with filler nipple according to DIN. Other variants on request

 Toutes les pompes sont aussi disponibles avec valve de remplissage standard-DIN. Autres variantes sur demande

UMETA - Handhebel-Fettpressen

- TWIN-LOCK System
- nach DIN 1283 lieferbar
- Förderleistung ca. 2ccm/0,06 Oz. pro Hub (auch nach 30000 Hieben kein Verschleiß)
- Prüfdruck 800 bar / 11.600 PSI
- Anschluß M10x1 oder G1/8"
- Sonderversionen möglich
- Sonderfarben möglich
- mit Füllventil lieferbar

UMETA TWIN-LOCK Fettpressen werden wahlweise im Polybeutel oder im farbigen Einzelkarton mit Gebrauchsanweisung geliefert.

Modell 70: TWIN-LOCK Fettpresse mit schlagfestem und korrosionsbeständigem Polyamidgehäuse.

Modell 73: TWIN-LOCK Fettpresse mit hochwertigem, verzinktem Stahlgehäuse in verkürzter Ausführung.

Modell 75: TWIN-LOCK Fettpresse mit hochwertigem, verzinktem oder lackiertem Stahlgehäuse.

UMETA Side Lever Grease Guns

- TWIN-LOCK System
- available to DIN 1283
- delivery approx. 2ccm/0,06 Oz. per stroke (even after 30000 strokes no wearout)
- test pressure 800bar/11,600PSI
- connector thread M10x1 or G1/8"
- special versions available
- special colours available
- available with filler nipple

UMETA-TWIN-LOCK grease guns are supplied either in a polybag or in a multi-colour box with operating instructions.

Modell 70: TWIN-LOCK grease gun with shatter and corrosion proof polyamid body.

Modell 73: TWIN-LOCK grease gun with shortened high grade, zinc plated steel body.

Modell 75: TWIN-LOCK grease gun with high grade zinc plated or painted steel body.

UMETA Pompes à graisse à levier manuel

- système TWIN-LOCK
- livrable selon DIN 1283
- quantité de l'apport: 2ccm/0,06 Oz. par coup de levier (pas d'usure même après 30000 coups de levier)
- pression test 800 bar/11600 PSI
- raccord M10x1 ou G1/8"
- versions spéciales disponibles sur demande
- coloris spéciaux disponibles sur demande
- disponible avec valve de remplissage

Les pompes à graisse TWIN-LOCK d'UMETA sont livrées au choix dans un sachet polyamide ou en carton individuel imprimé et muni d'un mode d'emploi.

Modèle 70: Pompe à graisse TWIN-LOCK avec corps en polyamide antichoc et anticorrosif.

Modèle 73: Pompe à graisse TWIN-LOCK avec corps en acier de haute qualité zingué, type court.


Modèle 75: Pompe à graisse TWIN-LOCK avec corps en acier de haute qualité zingué ou vernis.


Type	Polybeutel Polybag sachet polyamide	Einzelkarton Multi Colour Box carton imprimé	M 10x1	1/8"	Order Nr.
70/PK	X		X		7011132
70/PK		X	X		7011131
70/PK	X		X	X	7011232
70/PK		X	X	X	7011231
75/PK Silber	X		X		7021152
75/PK Silber		X	X		7021151
75/PK Silber	X		X	X	7021252
75/PK Silber		X	X	X	7021251
75/PK Zink	X		X		7021112
75/PK Zink		X	X		7021111
75/PK Zink	X		X	X	7021212
75/PK Zink		X	X	X	7021211
75/PL Zink	X		X		7022112
75/PL Zink		X	X		7022212
75/LL Zink	X		X		7023112
75/LL Zink		X	X	X	7023212
75/PKM Zink	mit Druckentlastung with pressure relief avec décharge de la pression interne		400 bar	X	9032213 9065212
			1000 bar	X	9032212 9032211
75/PKM Zink	ohne Druckentlastung without pressure relief sans décharge de la pression interne		400 bar	X	7031112 9032112
			1000 bar	X	9032110 7031212


75/PKM



Type	Inhalt loses Fett Capacity Bulk Grease Capacité de graisse en vrac	Inhalt Kartusche Capacity Grease Cartridge Capacité de graisse en cartouche	Gewicht Weight Poids
70 PK	500 ccm/16 Oz.	400g=450ccm/ 14.0 Oz.	1000g/2.2 lbs.
73 PK	300 ccm/10 Oz.	-	975g/2.15lbs.
75 PK	500 ccm/16 Oz.	400g=450ccm/ 14.0 Oz.	1250g/2.75lbs.
75 PKM	500 ccm/16 Oz.	400g=450ccm/ 14.0 Oz.	1480g/3.25lbs.
75 PL	600 ccm/20 Oz.	500g=550ccm/ 17.5 Oz.	1460g/3.2 lbs.
75 LL	1000 ccm/32 Oz.	-	1670g/3.7 lbs.
75 PKU	500 ccm/16 Oz.	400g=450ccm/ 14.0 Oz.	1250g/2.75lbs.
85 PK	500 ccm/16 Oz.	400g=450ccm/ 14.0 Oz.	1250g/2.75lbs.

 Um Ihnen die Auswahl zu erleichtern, hat UMETA in der folgenden Übersicht die gängigsten Abschmiersets für Sie zusammengestellt.

 In order to make your decision easier, UMETA has listed the most popular lubrication sets in the following table.

 Afin de faciliter votre choix, la société UMETA dresse ci-dessous le tableau des combinaisons d'articles de graissage les plus courantes:

Type	Beutel Bag Sachet	Karton Box Carton	M10x1	1/8"	1/8" NPT	110 G	340 G	195/G	Order Nr.
73/PK	X		X			X			7731112
73/PK	X			X		X			7731212
73/PK		X	X			X			7731111
73/PK		X		X		X			7731211
75/PK	X		X			X			7721152
75/PK	X		X			X	X		7722152
75/PK	X			X		X			7721252
75/PK	X			X		X	X		7722252
75/PK zink	X				X			X	9058160
75/PK silber	X				X			X	9058162
75/PK silber,FV	X				X			X	9058166
75/PK silber,FV		X			X			X	9058168
75/PK			X						7721151
75/PK		X	X				X		7722151
75/PK		X		X					7721251
75/PK		X		X			X		7722251

UMETA TWIN-LOCK Einhand-Fettpresse

Das bewährte TWIN-LOCK System, verbunden mit der Möglichkeit, mit nur einer Hand zu arbeiten (z.B. an schwer zugänglichen Stellen), das bietet die TWIN-LOCK Einhand-Fettpresse. Wir bieten Ihnen hier die gleiche Variantenvielfalt, wie bei unserer bewährten TWIN-LOCK Handhebel-Fettpresse 75/PK an. Die technischen Informationen entnehmen Sie bitte der Seite 12.

UMETA TWIN-LOCK One-hand Grease Gun

The approved TWIN-LOCK system combined with the possibility to work with one hand only (at hard to reach greasing points) - for that's the onehand TWIN-LOCK grease gun. We can offer you the same variety as with our approved TWIN-LOCK lever grease gun. Technical details on page 12.

UMETA Pompe à graisse TWIN-LOCK à une main

Le système TWIN-LOCK à toute épreuve lié à la possibilité de travailler avec une seule main (par ex. dans les endroits à graisser difficilement accessibles), c'est ce que propose la pompe à graisse à une main TWIN-LOCK. Nous vous offrons ici la même multiplicité de variantes que pour notre pompe à graisse à levier manuel TWIN-LOCK de haute qualité. Veuillez tenir compte des informations techniques en page 12.

Type	Polybeutel Polybag sachet polyamide	Einzelkarton Multi Colour Box carton multicolore	M 10x1	1/8"	1/8" NPT	Order Nr.
85/PK	X		X			7061952
85/PK		X	X			7061951
85/PK	X				X	9058170
85/PK, FV		X			X	9058172
85/PK zink	X		X			7061912
85/PK zink		X	X			7061911
85/PK zink	X			X		7061012
85/PK zink		X		X		7061011

UMETA TWIN-LOCK ULTRA Presse

Hier vereinen sich Qualität und Funktionalität mit Formschönheit und optimaler Griffsicherheit. Das UMETA Topmodell ist verzinkt, serienmäßig mit Füllnippel versehen und wird im Einzelkarton geliefert.

UMETA TWIN-LOCK ULTRA Grease Gun

This product combines quality and function with design and optimal firm grip. The UMETA Top Model is zincplated, has a filler valve as standard and will be supplied in single box.

UMETA Pompe TWIN-LOCK ULTRA

Qualité et fonctionnalité s'accordent avec design et sécurité optimale au niveau de la poignée. Le „must“ d'UMETA en matière de qualité est zingué, muni d'une valve de remplissage de série et livré en carton individuel imprimé.



Polybeutel
Polybag
Sachet polyamide



Abschmiersets
Lubrication sets
Appareils de graissage



85/PK



75/PKU

Type	M 10x1	1/8"	Order Nr.
75/PKU	X		7021311
75/PKU		X	7021411



UMETA TWIN-LOCK ULTRA SET

die komplette Abschmierausrüstung im praktischen Koffer

Dieser Koffer enthält alles, was man zum Abschmieren in jeder denkbaren Situation benötigt. Ein Griff genügt, und Sie sind durch die vielen, verschiedenen Adapter für alle Schmiernippeltypen und Einsatzfälle gerüstet! Die gesamte Ausrüstung bleibt zusammen und wird nicht schmutzig. Außerdem enthält der Koffer eine Fettkartusche, Ersatzschmiernippel, den praktischen UMETA-Schlauchparkplatz, einen Fettpressenhalter für Ihre Werkstattwand und das große 100 Seiten starke, UMETA-Abschmierhandbuch mit vielen praktischen Tips und Informationen.

the complete lubrication equipment kit in one portable carrying case

For the lubrication professional, this kit contains everything you need. Just make your selection from the range of, different adapters, attach it to the UMETA „Twin-lock ULTRA“, and you are prepared for greasing in the most difficult situation. All of the equipment remains as a set and cannot get dirty or lost. In addition, the kit contains a grease cartridge, replacement grease fittings, the useful UMETA hose-parking unit, a grease gun holder for mounting on the wall of your work shop and the 100 page UMETA Lubrication Handbook with many useful tips and information.

le matériel de graissage complet dans un coffret pratique

ce coffret contient tout le nécessaire de graissage pour chaque situation possible. Tout est à portée de main, vous êtes équipés pour tous les types de graisseurs et domaines d'application grâce aux nombreux et divers adaptateurs. L'équipement complet reste compact et propre. De plus, ce coffret contient une cartouche de graisse, un jeu de graisseurs de rechange, un clip de rangement pratique UMETA pour le flexible, un crochet mural de rangement et le gros manuel de graissage de 100 pages UMETA avec de nombreuses informations et conseils pratiques.

Type		Order Nr.
TWIN-LOCK ULTRA SET	M10x1,0	6900096
TWIN-LOCK ULTRA SET	R 1/8"	6900098
TWIN-LOCK ULTRA	Koffer ohne Inhalt case without content coffret sans contenu	6900095

Type		Order Nr. M 10x1	Order Nr. R1/8"
75/PKU	TWIN-LOCK Ultra Presse, TWIN-LOCK ULTRA Grease Gun, Pompe TWIN-LOCK ULTRA	7021311	7021411
200/M1	Schnellwechselanschluß für Flachschiernippel Ø16 mm /40/64" Quick change adapter for button head lubricating nipples Ø16 mm /40/64" Adaptateur rapide pour graisseurs plats Ø16 mm /40/64"	7321651	
200/M4	Schnellwechselanschluß für Flachschiernippel Ø10 mm /25/64" Quick change adapter for button head lubricating nipples Ø10 mm /25/64" Adaptateur rapide pour graisseurs plats Ø10 mm /25/64"	7321851	
200/M22	Schnellwechselanschluß für Flachschiernippel Ø22 mm /55/64" Quick change adapter for button head lubricating nipples Ø22 mm /55/64" Adaptateur rapide pour graisseurs plats Ø22 mm /55/64"	7321751	
200/S	Schnellwechselanschluß für Trichterschmiernippel Quick change adapter for flush type nipples Adaptateur rapide pour graisseurs à trémie	7321151	
200/XS	Schnellwechselanschluß für Kardanwellen und kleinste Schmiernippel aller Art Quick change adapter for cardan shafts and the smallest lubricating nipples of all kinds Adaptateur rapide pour arbres de transmission et graisseurs tous types, de plus petits gabarits	7321551	
110/G	Düsenrohr mit Flügelmutter und Hydraulikgreifkupplung Extension tube with wingnut and hydraulic coupler Tube d'extension avec écrou à oreilles et agrafe hydraulique	7312311	7312321
515/G	Hydraulikgreifkupplung für alle Kegelschiernippel hydraulic coupler for all lubrication nipples- hydraulic types Agrafe hydraulique pour graisseurs à tête sphérique	7351311	7351321
340/GLN	Hochdruckschlauch 11 mm Ø, 300 mm (DIN 1283/B.P.1000 BAR) mit Hydraulikgreifkupplung High pressure hose 11 mm Ø, 300 mm (DIN 1283/B.P.1000 BAR) with hydraulic coupler tuyau haute pression 11 mm Ø, 300 mm, (DIN 1283/B.P.1000 BAR) avec agrafe hydraulique	7821112	7821122
	Fettkartusche mit 400 g Super-Lithium-Mehrzweckfett Grease cartridge with 400 g Super-Lithium-Multi-Purpose Grease Cartouche de graisse avec 400 g graisse universelle superlithium	7371953	
	Schlauchparkplatz zur Anbringung am Handhebel (siehe Abb. oben) Hose-parking to screw onto the handlever (see picture above) Clip de rangement du flexible sur le levier de pompe (voir illustration ci-dessus)	6900100	
	Fettpressenhalter für die Werkstattwand (siehe Abb. oben) Grease gun holder for the workshop wall (see picture above) Crochet mural de rangement de la pompe (voir illustration ci-dessus)	6900099	
	60 Ersatz-Schmiernippel, je 5 Stück 90°, 45°, gerade/ Gewinde 6x1 mm, 8x1 mm, 10x1 mm, R 1/8" 60 spare grease nipples, 5pcs. each 90°, 45°, straight/ thread 6x1 mm, 8x1 mm, 10x1 mm, R 1/8" 60 graisseurs de rechange, avec 5 pcs. de chaque 90°, 45°, droit/ filetages 6x1 mm, 8x1 mm, 10x1 mm, R 1/8"	6900097	

UMETA Druckluft-Fettpresse DRP 20 - Das Top-Gerät mit Förderautomatik

Im Gegensatz zu Billigprodukten schaltet die DRP 20 bei Festhalten des Auslösehebels auf automatischen Dauer-Fettförderbetrieb um. Einmaliges, impulsartiges Auslösen der Presse fördert ca. 0,6ccm/0,018 Oz. Fett. Die DRP 20 ist für optimales Befüllen serienmäßig mit einem Füllventil ausgestattet.

UMETA Air Operated Grease Gun DRP 20 - The Top Class Gun with automatic grease delivery

In contrast to inferior products, the DRP 20 switches automatically to constant grease delivery upon holding the trigger pulled back. After one short, impulse-like pull on the trigger, the gun will deliver 0,6ccm/0,018 Oz. of grease. For maximum refilling comfort, the DRP 20 is equipped with an air release valve as well as with a grease filter as standard equipment that will prevent unwanted particles from entering the greasing points.

UMETA Pompe à graisse à air comprimé DRP20. L'appareil de pointe avec apport automatique

Contrairement aux produits bon marchés, le DRP 20 commute automatiquement à un mode d'approvisionnement continu de la graisse si le levier de détente est maintenu dans sa position bloqué. Le déclenchement de la pompe permet un apport d'environ 0,6ccm/0,018 Oz. de graisse. Le DRP 20 est un modèle livré avec une valve de remplissage standard.

Type	Fettinhalt lose Capacity bulk grease Capacité en vrac	Fettinhalt Kartusche Capacity grease cartridge Capacité de cartouche	Order Nr.
DRP 20 ohne Schlauch / without hose / sans flexible mit Schlauch / with hose / avec flexible	500ccm/16 Oz.	400g=450ccm/14 Oz.	7435111 7436011

UMETA Füllgerät für Fettpressen

Mit dem UMETA Fettfüllgerät lassen sich alle Fettpressen, die mit einem DIN-Füllventil versehen sind, bequem und sicher durch die schräg aufgesetzte Füllkupplung aus den günstigen Fetteimern mit Fett befüllen.

UMETA Fettfüllgeräte passen dank der variablen Schraubbefestigung auf alle gängigen Eimergrößen des angegebenen Inhalts und schützen den Inhalt des Fetteimers mit einem lose aufliegenden Deckel vor Verschmutzung, so daß eine Mengenkontrolle problemlos möglich ist. Ein Abschlußventil verhindert ungewollten Fettaustritt.

Auf Anfrage sind zum Betrieb auf Fetteimern ebenfalls handbetriebene Füllsysteme für Zentralschmierungen bzw. Hochdruckschmierensysteme nebst umfangreichem Zubehör lieferbar.

UMETA Filling System for Grease Guns

With the UMETA grease filling system every grease gun equipped with a DIN-filler nipple can be filled with grease easy and securely through the oblique filling connection from the bucket.

The UMETA grease filling system fit, due to the variable screw fastening, with all the usual bucket sizes of the indicated capacity, and protect the content of the grease bucket from the soiling with a loose cover. It permits also a control of the capacity without problems. A locking valve prevents leaking.

On request manual action filling systems are also available including accessories for the grease bucket for central lubrication or high pressure lubrication equipment.

UMETA Appareil de remplissage pour pompes à graisse

Avec l'appareil de remplissage de graisse UMETA, toutes les pompes à graisse munies d'une valve de remplissage standard se remplissent aisément et de manière fiable par l'agrafe placée de façon inclinée sur les fûts de graisse.

Les appareils de remplissage de graisse UMETA conviennent, grâce au serrage à vis mobile, à toutes les tailles de fûts usuelles du contenu indiqué et le protègent des impuretés avec son couvercle amovible. Ce dernier permet par ailleurs un contrôle des quantités sans problème. De plus, une soupape d'arrêt empêche les fuites de graisse indésirables.



- Fettdruck: 50-facher Luftdruck (50:1)
min. Luftdruck: 3 bar/43,5 PSI
max. Luftdruck: 8bar/145PSI
empf. Luftdruck: 6bar/90PSI
Verpackung: farbiger Einzelkarton
- Grease pressure: 50 times the air pressure(50:1)
Min. air pressure: 3 bar/43,5 PSI
Max. air pressure:8bar/145PSI
Recommended air pressure: 6bar/90PSI
Packaging: four colour single box
- Pression de la graisse: 50 fois la pression de l'air (50:1)
Pression d'air minimale: 3 bar/43,5 PSI
Pression d'air maximale:8bar/145PSI
Pression d'air recommandée: 6bar/90PSI
Emballage: carton unitaire imprimé couleur



Fetteimerinhalt/Grease bucket size/Contenu du fût de graisse		Order Nr.
5 kg	ø 180-210	7591783
10 kg	ø 210-240	7591883
15 kg	ø 240-305	7591483
25 kg	ø 305-335	7591583
50 kg	ø 335-385	7591683

Andere Größen, Zubehör, Ausführungen auf Anfrage lieferbar.
Other sizes, accessories, versions available on request.
Autres tailles, accessoires, versions disponibles sur demande.

200/M22



200/M1



200/M4



200/K



200/S



200/XS



UMETA Zubehör für Fettpressen
UMETA Accessories for Grease Guns
Accessoires de pompes à graisse UMETA

UMETA Schnellwechselanschlüsse für Hochdruck-Schlauchleitungen und Verlängerungsrohre mit Hydraulik-Greifkupplung

UMETA Quick-adapters for hoses and extensions with hydraulic coupler

Adaptateurs rapides pour flexibles haute pression et tubes d'extension avec agrafe hydraulique UMETA

Type	Beschreibung / Description	Order Nr.
200/M1	für Schmiernippel M1 nach DIN 3404 for medium button head nipples pour graisseurs médiums type plat	7321651
200/M4	für Schmiernippel M4 for small button head nipples M4 pour graisseurs petits type plat M4	7321851
200/M22	für Schmiernippel M22 nach DIN 3404 for giant button head nipples pour graisseurs géants type plat	7321751
200/K	für Kardanwellen, mit Hohlmundstück for cardan shafts, with hollow type nozzle pour arbres à cardan, avec embout creux	7322451
200/S	für Trichterschmiernippel nach DIN 3405 for flush type nipples pour graisseurs à trémie	7321151
200/XS	für Kardanwellen und kleinste Schmiernippel aller Art for cardan shafts and the smallest nipples of all kinds pour arbres de transmission et graisseurs tous types, de gabarits plus petits.	7321551

UMETA Drehgelenke

Um eine flexible Verbindung zwischen Schlauch und Anschluß zu schaffen, empfiehlt sich der Einsatz eines UMETA Drehgelenks. Hiermit können Sie den Anschluß in jede gewünschte Richtung verdrehen, ohne die Fettpresse in einer ungünstigen Position halten zu müssen.

UMETA Swivel Joints

To keep flexibility between hose and connector the use of UMETA swivel joints is strongly recommended. They allow you to point the connector into any desired direction without having to turn the grease gun into an uncomfortable position.

Les raccords tournants UMETA

Pour assurer une liaison souple entre le tuyau et le raccord, une pièce de raccord pivotante s'impose. Par ce moyen vous pouvez orienter le raccord dans la direction souhaitée sans devoir pour autant bouger la pompe à graisse.

Type	M10 x1	1/8"	1/4"	1/8" NPT	Order Nr.
140/G-20	X				7331911
140/G-21			X		7331921
140/G-22		X			7331941
140/G-25				X	7331925

UMETA Düsenrohre

UMETA Verlängerungsrohre in gerader oder gebogener Ausführung erlauben durch eine **Polyamid-Flügelmutter** einfachste, werkzeuglose Montage von Hand, die eine optimale Dichtwirkung garantiert und das abgewinkelte Mundstück in jede gewünschte Richtung einstellen läßt.

UMETA Extension tubes

UMETA Extension Tubes off straight or bent type allow easy toolless installation by hand. The **polyamid wingnut** guarantees maximum sealing action and allows you to adjust the cranked connector to any desired pointing direction.

Les tubes d'extension d'UMETA (pour pompes à graisse)

Equipés d'un **écrou à oreilles en polyamide**, les tubes d'extension, type droit ou courbé peuvent être fixés à la main sans outils. Un procédé de montage simple qui garantit une étanchéité absolue tout en permettant de diriger l'embout dans la direction souhaitée.

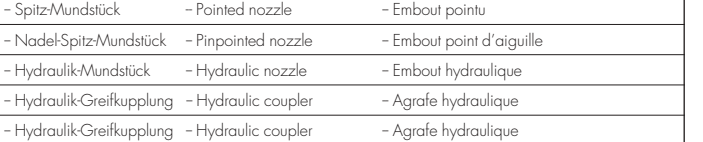
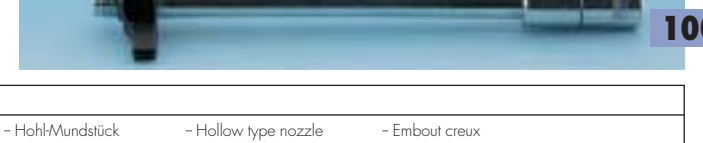
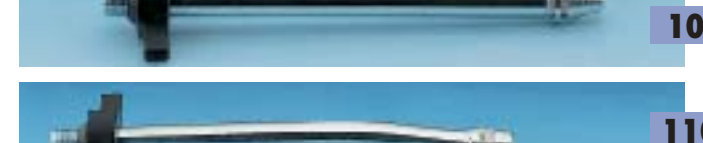
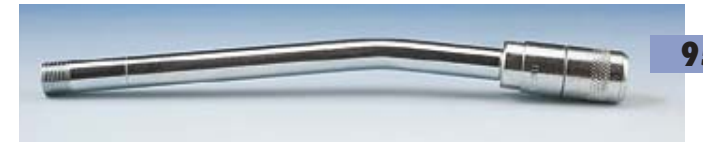
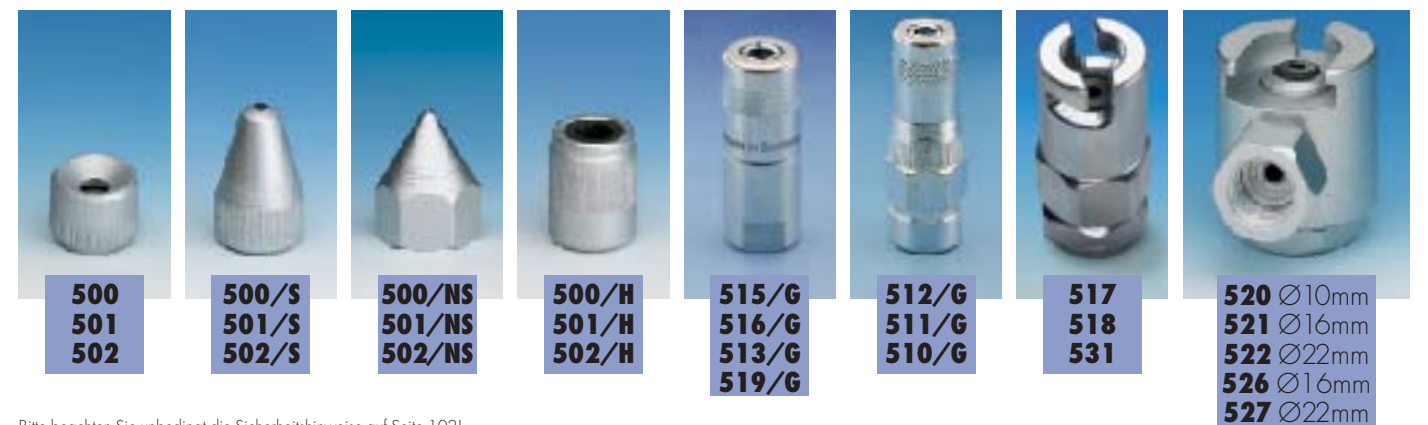
Type	M10 x1	1/8"	1/8" NPT	Anschluß Adaptor Raccord	Länge Length Longueur	Order Nr.
100/S	X			Spitzmundstück Pointed Nozzle Embout pointu	150 mm 5"	7311111 7311121 7312111 7312121
110/S	X	X	X			
100/H	X			Hydr.-Mundstück Hydraulic Nozzle Embout hydraulique	150 mm 5"	7311211 7311221 7312211 7312221
110/H		X				
100/G	X			Hydr.-Greifkupplung Hydraulic Coupler Agrafe hydraulique	165 mm 6,5"	7311311 7311321 7312311 7312321
110/G	X	X				7342311 7342321
95/G	X	X	X			7342321 7342325

UMETA Mundstücke

UMETA Nozzles

Embouts d'UMETA

M9 x1	Order Nr.	M10 x1	Order Nr.	G1/8"	Order Nr.	1/8" NPT	Order Nr.			
500	7351561	501	7351411	502	7351421	-	-	- Hohl-Mundstück	- Hollow type nozzle	- Embout creux
500/S	7351161	501/S	7351111	502/S	7351121	-	-	- Spitz-Mundstück	- Pointed nozzle	- Embout pointu
500/NS	7351561	501/NS	7351511	502/NS	7351521	-	-	- Nadel-Spitz-Mundstück	- Pinpointed nozzle	- Embout point d'aiguille
500/H	7351261	501/H	7351211	502/H	7351221	-	-	- Hydraulik-Mundstück	- Hydraulic nozzle	- Embout hydraulique
-	-	515/G	7351311	516/G	7351321	519/G	7351310	- Hydraulik-Greifkupplung	- Hydraulic coupler	- Agrafe hydraulique
-	-	512/G	7351316	511/G	7351326	510/G	7351376	- Hydraulik-Greifkupplung	- Hydraulic coupler	- Agrafe hydraulique
-	-	515/G-4	7358311	516/G-4	7358321	519/G-4	7358371	- Hydraulik-Greifkupplung	- Hydraulic coupler	- Agrafe hydraulique
-	-	517	9143116	518	9140216	531	9140217	- Bajonetkupplung	- Bayonet coupler	- Agrafe baionnette
-	-	520	7351811	523	7351821	-	-	- Schiebekupplung M4	- Button head coupler M4	- Agrafe coulissante M4 Ø 10mm/0.39"
-	-	521	7351611	524	7351621	526	7351623	- Schiebekupplung M1+T1	- Button head coupler M1+T1	- Agrafe coulissante M1+T1 Ø 16mm/0.63"
-	-	522	7351711	525	7351721	527	7351712	- Schiebekupplung M22	- Button head coupler M22	- Agrafe coulissante M22 Ø 22mm/0.86"



140/G - 20
 140/G - 21
 140/G - 22
 140/G - 25



2 SN



Ø 13mm / 0.51"



Ø 11mm / 0.43"



UMETA Hochdruck-Schlauchleitungen

schaffen eine optimale Verbindung zwischen Ihrer Fettpresse und der Schmierstelle. Sie sind in vielen Ausführungen nach DIN lieferbar und für stärkste Beanspruchung ausgelegt.

UMETA High Pressure Hoses

create an ideal connection between your grease gun and the lubrication point. They are available in many versions to DIN standards for heavy duty use.

Les flexibles haute pression UMETA

assurent une liaison optimale entre la pompe à graisse et l'emplacement à graisser. Ils sont livrables en nombreuses versions selon DIN et sont conçus pour des exigences très sévères.

Gesamtlänge Total length Longueur totale mm/inch	Anschlußart Adaptor Adaptateur	für Schmier nipple for nipples pour graisseurs	passend für Kopf-Ø Head diameter Ø de la tête mm/inch	Polyamid, Polyamide, max. 1000 bar/14500 PSI DIN 1283 Ø11mm/0.43"						Gummi 2 SN, max. 1650 bar/24000PSI* Rubber 2 SN, max. 1650 bar/24000PSI* Gomme 2 SN, max. 1650 bar/24000PSI* Ø13mm/0.51"					
				Order Nr.			Order Nr.			Order Nr.			Order Nr.		
				Type	M10x1	1/8"	1/8" NPT	Type	M10x1	1/8"	1/8" NPT	Type	M10x1	1/8"	1/8" NPT
300mm/11.8" 500mm/19.7"	Hydraulik-Greifkupplung Hydraulic coupler Agrafe hydraulique	H	6,5mm/0.25"	340/GIN 342/GIN	7821112 7822112	7821122 7822122	7821122	340/GL 342/GL	7831312 7832312	7831222 7832222					
300mm/11.8" 500mm/19.7"	Schiebekupplung Button head coupler Agrafe coulissante	M1 + T1	16mm/0.63"	350/LN 352/LN	7821114 7822114	7821124 7822124		350/L 352/L	7831314 7832314	7831224 7832224					
300mm/11.8" 500mm/19.7"	Schiebekupplung Button head coupler Agrafe coulissante	M22	22mm/0.86"	354/LN 356/LN	7821115 7822115	7821125 7822125		354/L 356/L	7831315 7832315	7831225 7832225					
300mm/11.8" 500mm/19.7" 750mm/29.5" 1000mm/39.4"	Gewinde M10x1 oder G1/8" Thread M10x1 or G1/8" Filetage M10x1 ou G1/8"		ohne Mundstück without nozzle sans embout	360/LN 362/LN	7821118 7822118	7821128 7822128	7821168 7822168	360/L 362/L 360/L 362/L	7831218 7832218 7837218 7835218	7831228 7832228 7837228 7835228				7837268 7835268	

*2 SN = doppelte Stahldrahteinlage - *2 SN = Double wire braid - *2 SN = Tuyau à armature en fil d'acier double

21



UMETA Spindelpressen
UMETA Screw Type Grease Guns
Pompes de graissage à visser UMETA

Type	Order Nr.	Inhalt Capacity Capacité	M 10x1	1/8"	Länge Length Longueur	Druck Pressure Pression
21	7611113	150 ccm/ 4,9 Oz.	X		210 mm/ 8,3"	70 bar/1000 PSI
21	7611213	150 ccm/ 4,9 Oz.		X	210 mm/ 8,3"	70 bar/1000 PSI

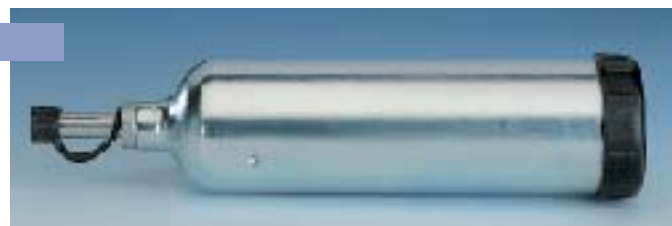
30 - 34



UMETA Stoßpressen DIN 1282 - Form B
UMETA Push Type Grease Guns
Pompes de graissage à pousser UMETA

Type	Order Nr.	Anschluß Adaptor Raccord	Nenninhalt Capacity Capacité	Gesamtlänge Total length Longueur totale	Druck Pressure Pression
30	7130433	M 9x1	500	60/1,9	100/1450
30/S	7130133	500/S	500	60/1,9	100/1450
30/H	7130233	500/H	500	60/1,9	100/1450
30/NS	7130533	500/NS	500	60/1,9	100/1450
34	7134433	M 9x1	500	150/4,8	100/1450
34/S	7134133	500/S	500	150/4,8	100/1450
34/H	7134233	500/H	500	150/4,8	100/1450
36	7136413	M 9x1	500	300/9,6	200/2900
36/S	7136113	500/S	500	300/9,6	200/2900
36/H	7136213	500/H	500	300/9,6	200/2900

36

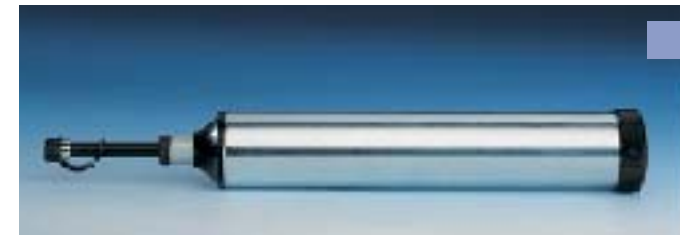


UMETA Kolbenstoßpressen DIN 1282-Form A
UMETA Telescopic Push Type Grease Guns
Pompes à pousser télescopiques UMETA

Type	Order Nr.	Anschluß Adaptor Raccord	Nenninhalt Capacity Capacité	Gesamtlänge Total length Longueur totale	Druck Pressure Pression
40	7140433	M 9x1	500	70/2,2	100/1450
40/S	7140133	500/S	500	70/2,2	100/1450
40/H	7140233	500/H	500	70/2,2	100/1450
42	7142433	M 9x1	500	110/3,5	100/1450
42/S	7142133	500/S	500	110/3,5	100/1450
42/H	7142233	500/H	500	110/3,5	100/1450
44	7144433	M 9x1	500	180/5,8	100/1450
44/S	7144133	500/S	500	180/5,8	100/1450
44/H	7144233	500/H	500	180/5,8	100/1450
46	7146413	M 9x1	500	335/10,7	200/2900
46/S	7146113	500/S	500	335/10,7	200/2900
46/H	7146213	500/H	500	335/10,7	200/2900



40 - 44



46

SDF



Type 4

SDK



Type 3

SDG



Type 2

UMETA Saug- und Druckspritzen

sind zum Ansaugen und Abgeben von Flüssigkeiten, wie z.B. Öl geeignet. Sie zeichnen sich durch einen ergonomischen Handgriff und besondere Stabilität aus. Zur optimalen Abdichtung haben sie alle standardmäßig eine Doppel-Dichtmanschette. Als Zubehör sind Anschlußdüsenrohre bzw. flexible Schläuche lieferbar. Das Umschaltventil des Typs 2/V ermöglicht Ihnen einfachstes Umfüllen von Flüssigkeiten von einem Behälter in einen anderen.

UMETA Suction Guns

are suitable for sucking up and dispensing various liquids. They are equipped with an ergonomic handle and finished in a very durable design. For better sealing action all UMETA Suction Guns are equipped with a double shape seal. Available accessories are metal dispensing pipes and transparent hoses. The reversing valve of type 2/V enables you to conveniently suck up liquids from one tank and dispense to another one.

UMETA Seringues à huile

Les seringues à huile UMETA conviennent plus particulièrement pour aspirer et déposer des liquides tels que l'huile. Ils se caractérisent par le fait qu'ils sont très maniables et très stables. Pour une meilleure étanchéité, ils ont tous, systématiquement, une double garniture cylindrique. Des tubes de connexion voire des tuyaux flexibles sont disponibles en option. La vanne de commutation du modèle 2/V vous permet le transvasement aisé de liquide d'un réservoir à un autre.

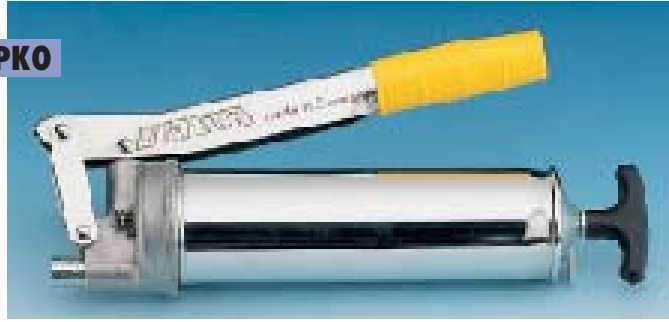
Type	Order Nr.	Füllmenge Capacity Capacité	Gesamtlänge Total length Longueur totale	Durchmesser Diameter Diamètre	Gewinde Thread Filetage
2	7222143	250 / 8	290/11,4"	40 / 1,6"	M10x1,0
2/V	7212443	250 / 8	360/14,2"	40 / 1,6"	-
3	7233113	500 / 16	360/14,2"	50 / 2,0"	M10x1,0
4	7244313	1000/32	530/20,9"	56,5/2,2"	M13x1,0



Type 2/V

Type	Order Nr.	Bezeichnung Item Désignation	Gesamtlänge Total length Longueur totale	Gewinde Thread Filetage
SDG 10	7255113	ger.Rohr./straight tube/tube droit	190/7,5"	M10x1,0
SDG 13	7256313	ger.Rohr./straight tube/tube droit	250/9,9"	M13x1,0
SDK 10	7265113	geb.Rohr./cr. tube/tube courbé	190/7,5"	M10x1,0
SDK 13	7266313	geb.Rohr./cr. tube/tube courbé	250/9,9"	M13x1,0
SDF 10	7277113	Schlauch/hose/tuyau	300/11,8"	M10x1,0
SDF 13	7277313	Schlauch/hose/tuyau	300/11,8"	M13x1,0

73/PKO



43/S



43/H



K 500 flex



K 200 flex



K 300 flex



Type	Order Nr.	Inhalt Contents Capacité	Anschluß Connector Connecteur	Stückgewicht Weight Poids unité
K 200 flex	7522224	200ml/6.4 Oz	Flexschlauch Flexible spout Tuyau flex.	195g/0.4lb.
K 300 flex	7523224	300ml/9.6 Oz	Flexschlauch Flexible spout Tuyau flex.	215g/0.45lb.
K 500 flex	7525224	500ml/16 Oz	Flexschlauch Flexible spout Tuyau flex.	235g/0.5lb.

Type	Order Nr.	Inhalt Contents Capacité	Anschluß Connector Connecteur	Stückgewicht Weight Poids unité
A 200 met	7532106	200ml/6.4 Oz.	Stahlrohr steel tube tube acier	240g/0.5lb.
A 300 met	7533106	300ml/9.6 Oz.	Stahlrohr steel tube tube acier	270g/0.6lb.

UMETA Ölpressen

Durch die in UMETA Ölpressen eingesetzten Spezialdichtungen werden Sie auch nach längerem Gebrauch keine Ölleckagen feststellen können.

UMETA Oil Guns

Due to special seals used in UMETA oil guns these will not leak even after a long time of use.

Pompes à huile UMETA

Les joints spéciaux placés dans les pompes à huile UMETA vous permettent de les utiliser sans aucune bavure même après une longue période d'usage.

Type	Polybeutel Polybag Sachet poly.	Einzelkarton Multi Colour Box carton multicolore	M 10x1	1/8"	110 G	Order Nr.
73PKO	X		X		X	7735112
73PKO		X	X		X	7735111
73PKO	X			X	X	7735212
73PKO		X		X	X	7735211
73PKO	X		X			7009112
73PKO		X	X			7009118
73PKO	X			X		7009212
73PKO		X		X		7009218

Type	Order Nr.	Nenninhalt Capacity Capacité ml/Oz.	Länge Length Longueur mm/inch	Druck Pressure Pression bar/PSI
43/S	7143133	110/3.5	270/10.6"	100/1450
43/H	7143233	110/3.5	270/10.6"	100/1450

UMETA Blechölkannen haben alle Vorteile!

- Präzisions-Doppelkugelpumpwerk aus Messing
- hohe Druckleistung
- große Oleinfüllöffnung
- Einbrennlackierung rot
- Doppelfederpumpe
- leicht zerlegbar, deshalb einfach zu reinigen
- enorm standfest durch große Bodenfläche
- verpackt in 4er-Kartons

UMETA Steel Oil Cans have all the advantages!

- precision double ball pump made of brass
- high output pressure
- large oil refill opening
- red baked varnish
- double spring pump
- easy to disassemble thus easy to clean
- very stable due to large base surface
- 4 cans packed per box

Burettes d'huile UMETA en acier ont tous les avantages!

- un double système de pompage de précision à billes
- une haute capacité de pression
- une grande ouverture de remplissage de l'huile
- vernis-émail rouge
- une pompe à double ressort
- facilement démontable, donc facilement nettoyable
- très stable du fait de la grande assise au sol
- emballage en cartons de 4

UMETA Aluminium-Ölkannen, wenn höchste Qualität gefragt ist!

- langlebiger, solider Aluminiumbehälter
- durch Präzisions-Gußverfahren frei von Gußrückständen
- bruch-, schlag- und stoßfest
- Präzisions-Doppelkugelpumpwerk aus Messing
- hohe Druckleistung
- große Oleinfüllöffnung
- Doppelfederpumpe
- leicht zerlegbar, deshalb einfach zu reinigen
- enorm standfest durch große Bodenfläche
- verpackt in 6er-Kartons

UMETA Aluminium Oil cans, if you require highest quality!

- durable and sturdy tank
- free of casting residues due to advanced casting technology
- resistant to impact, shock and breakage
- precision-made double ball pump made of brass
- high output pressure
- large oil refill opening
- double spring pump
- easy to disassemble thus easy to clean
- very stable due to large base surface
- 6 cans packed per box

Burettes d'huile UMETA en aluminium, lorsqu'un maximum de qualité est requis!

- réservoir en aluminium durable et solide
- grâce à un procédé de moulage de précision, exempt de résidus
- incassable et anti-choc
- un double système de pompage de précision à billes en laiton
- une haute capacité de pression
- une grande ouverture pour remplir l'huile
- une pompe à double ressort
- facilement démontable, donc facilement nettoyable
- très stable du fait de la grande assise au sol
- emballage en cartons de 6

UMETA Benzinkanister

aus Metall, innen lackiert, für Kraftstoffe. Ausgießer als Zubehör erhältlich

UMETA gas can

made of steel, coated inside, for engine fuels. Spouts available on request.

UMETA Jerrycan

de métal, intérieur laqué, pour carburants. Becs disponibles sur demande.

5 l	Order Nr.	10l	Order Nr.	20l	Order Nr.
	7500793		7500893		7500993

UMETA Stahlrohr-Faßpumpe für Ölfässer

mit Teleskoprohr, Tauchtiefe 440-860 mm mit Stahlauslaufrücker, Fördermenge 16 l/min. bzw. 300 ccm pro Hub

UMETA hand-lever oil barrel pump (steel tube)

with telescop. tube, dip-depth 440-860 mm with steel discharge-elbow, delivery cap. 16 l/min or 300 ccm/stroke

UMETA Pompe de transvasement à levier bec acier

avec canne en acier, longueur 440-860 mm pour tonnelets et fûts Débit 16 l/min. - 300 ccm par coup de levier

UMETA Kurbelpumpe für Ölfässer

Tauchtiefe bis 980 mm, mit 2 m PVC-Schlauch, Knickschutzfeder, Stahl-Schlauchkrümmer, 2 Schlauchschellen, Fördermenge 35 l/min.

UMETA rotary oil barrel pump

dip-depth up to 980 mm, with hose, antikink spring, steel hose-elbow with clips, delivery cap. 35 l/min.

UMETA Pompe rotative pour fûts avec canne plongeante

longueur 980 mm, corps en acier + flexible PVC 2 m ressort de protection, bague de serrage et bec verseur, débit 35 l/min.



A 200 met

A 300 met



5 l

10 l

20 l



Order Nr.

9626830

Order Nr.

9626820



UMETA Schmiernippel

Die Stärke von UMETA. Ob herkömmliche Kegel-, Kugel-, Trichter- oder Flachschiernippel, ob in gerader Ausführung oder als Winkelnippel, ob mit Gewinde internationaler Normen, Selbstformgewinde oder Einschlagzapfen oder Sonderausführungen, es gibt nichts was UMETA nicht kann.

UMETA bietet Ihnen das weltweit größte Schmiernippel-Programm, denn UMETA ist Hersteller, nicht Händler. Gefertigt wird nach allen internationalen Normen wie z.B. DIN, ISO, SAE, BS, JIS, usw.

Neben den Standard-Ausführungen aus verzinktem Stahl können auch Sondertypen aus Messing, V2A und V4A geliefert werden.

Ganz gleich, welche Typen Sie beziehen, UMETA liefert immer höchste Qualität „made in Germany“

Die Köpfe aller UMETA Winkelschiernippel können separat ausgeschraubt werden! Das kommt Ihnen besonders zugute, wenn Sie z.B. einmal eine Verstopfung o.ä. an besonders schwer zugänglichen Montagstellungen beseitigen wollen. Hier brauchen Sie nicht das komplette Bauteil zu demontieren.

Je nach Wunsch können Sie UMETA Schmiernippel in unterschiedlichen Verpackungen beziehen.

UMETA Grease nipples

Umata's strength. If you request conventional hydraulic type, ball type, flush type or button head nipples, straight or angled versions, with thread of international standards, self-tapping thread or drive types or custom design versions, there is nothing UMETA can not do for you.

UMETA offers you the widest grease nipple programme worldwide, because UMETA is a manufacturer, not a dealer. According to international standards DIN, ISO, SAE, BS, JIS, etc.

Apart from standard types made of zinc-plated steel, a variety of brass and stainless steel types can be supplied.

Whatever you order, UMETA supplies only highest quality "made in Germany".

The heads of all UMETA angled type nipples can be unscrewed separately! This is an advantage, if you, e.g. want to remove a blockage at less accessible assembly positions. In this case you do not have to dismantle the whole component!

According to your request you can order UMETA grease nipples in different types of packaging.

Graisseurs UMETA

Ce sont eux qui sont à l'origine du succès d'UMETA. Qu'ils soient coniques, sphériques, à trémie ou plats, qu'ils soient droits ou coudés, munis d'un filetage aux normes internationales, d'un filetage autotaraudant, d'une tige lisse à enfoncer ou qu'il s'agisse de modèles spéciaux, UMETA répond à tous vos besoins.

UMETA vous propose la gamme de graisseurs la plus large au monde, car UMETA est un producteur et non un revendeur. Nous fabriquons nos produits selon les normes internationales telles que DIN, ISO, SAE, BS, JIS, etc.

En plus des versions standards en acier galvanisé, nous sommes à même de fournir des versions spéciales en laiton, inox V2A ou V4A.

Les têtes de tous les graisseurs coudés sont dévissables! Ce qui présente un avantage énorme à l'utilisateur en cas d'obstruction ou s'il désire avoir accès à un endroit difficile. Il n'est pas nécessaire de démonter tout le composant.

Quelque soit le modèle commandé, UMETA vous fournit la meilleure des qualités „made in Germany“.

Au choix, vous pouvez commander les graisseurs sous divers types de conditionnement.

Um einen UMETA Schmiernippel zu fertigen, sind eine Reihe von Fertigungsschritten nötig.

Der grobe Produktionsablauf lässt sich in etwa wie folgt beschreiben:

- Drehen:** Unter Einhaltung engster Fertigungstoleranzen werden hier die Rohteile überwiegend auf Sechsspindel-Drehautomaten gefertigt. Momentan beträgt der monatliche Durchschnittausstoß dieser Abteilung ca. 12.000.000 Teile.
- Säubern:** Die Rohteile werden in speziellen Anlagen unter Einhaltung strengster Umweltschutzvorschriften von Spänen und Drehrückständen gereinigt und entfettet.
- Härten:** Um Abnutzung im Dauereinsatz zu verhindern, sind alle UMETA Schmiernippel nach DIN 71412 gehärtet. Hierzu benutzt UMETA Band-Durchlauföfen. Ständige Messungen garantieren die richtige Einsatztiefe und Härte nach DIN.
- Verzinken:** Die galvanisch verzinkte Oberfläche schafft in Verbindung mit anschließender Glanzpassivierung ein schönes Aussehen des Produktes sowie optimalen Schutz vor Korrosion. Auch hierbei sorgen ständige Kontrollen für Einhaltung der DIN-Anforderungen und der wichtigen Umweltschutzwerte.
- Montage:** In der Endmontage werden Kugel und Feder montiert sowie die Ober- und Unterteile der Winkelschiernippel miteinander verschraubt. Hier nehmen Lichtschranken eine weitere Fertigungskontrolle vor. Nach der Endkontrolle sind UMETA Schmiernippel versandfertig.

To manufacture a UMETA grease nipple, a number of production steps are necessary.

The rough production sequence can be described as follows:

- Processing:** While maintaining the narrowest production tolerances, most of the raw parts are manufactured on automatic six spindle lathes. At present, the monthly average output of this work is around 12 million pieces.
- Cleaning:** The raw pieces are being cleared from shavings and other processing remains in special cleaning units while sticking to strict environmental laws.
- Hardening:** All UMETA Grease nipples are case hardened as prescribed by the German DIN standard 71412 in rotary furnaces to protect them from wear due to constant use. Constant control guarantees the correct surface finish.
- Zinc plating:** The zinc plated surface creates maximum protection against corrosion. The DIN standards and the important environment protection rules are reached through constant controlling.
- Assembly:** In the final assembly, ball and spring are installed and the angled grease nipples are screwed together. Light sensors check the quality once more. The grease nipples are ready for despatch after the final inspection.

Pour produire un graisseur UMETA, il y a différentes étapes à franchir.

Les principales étapes de fabrication peuvent être résumées comme suit:

- Tournage:** Les pièces brutes sont, dans le respect des strictes tolérances finales, usinées sur des tours automatiques à six broches. Actuellement, la production de ce secteur s'élève 12.000.000 pièces par mois.
- Nettoyage:** Dans le respect rigoureux des normes environnementales, les pièces brutes sont nettoyées de leurs copeaux et ensuite dégraissées.
- Trempage:** Tous les graisseurs d'UMETA sont trempés selon DIN 71412 pour éviter leur usure en fonctionnement. Pour cela, UMETA utilise des fours à tremper. Des mesures sont effectuées en permanence. Elles visent au respect des critères de dureté et de trempe selon DIN.
- Zingage:** Le zingage par galvanisation de ces surfaces assure un bon aspect et une protection optimale des produits contre la corrosion. Ici aussi, nous assurons des contrôles pour le respect des exigences DIN et la protection de l'environnement.
- Assemblage:** Dans la phase d'assemblage finale, les billes et ressorts sont insérées et les têtes et parties inférieures des graisseurs angulaires sont vissées entre elles. Des sas photoélectriques précèdent à un nouveau contrôle. Après un dernier contrôle, les graisseurs d'UMETA sont alors prêts pour l'expédition.



Drehen
Machining
Tournage



Reinigen
Cleaning
Nettoyage



Härten
Case Hardening
Trempe



Verzinken
Zinc Plating
Zingage



Montieren
Assembly
Montage

UMETA Schmiernippel - die weltweit größte Auswahl

Im Laufe unserer mehr als 75-jährigen Erfahrung als Hersteller von Schmiernippeln nach DIN bzw. internationalen Normen haben wir unseren Kunden und Anwendern dabei geholfen, eine Vielzahl von abschmier-technischen Problemen zu lösen.

Man kann sagen, uns ist kein Schmierproblem fremd.

Schildern Sie uns Ihren Bedarfsfall, reichen Sie uns Ihre Zeichnungen oder Skizzen für Sonderteile/-fälle ein - wir lassen uns etwas einfallen.

Immerhin können wir Ihnen ca. 70 Gewindetypen und ca. 1.500 verschiedene, anwenderspezifische Ausführungen liefern.

Doch damit nicht genug - fast täglich werden es mehr.

Man glaubt nicht, wie wichtig so ein kleiner, unbedeutend aussehender Schmiernippel im Einsatz an einer Schmierstelle werden kann.

Dem steigenden Bedarf folgend, haben wir unsere Fertigung auch verstärkt auf Schmiernippel aus nicht rostendem Material:

- V2a, 1.4305
- Messing Cu Zn 39 Pb 3 (2.0401)

ausgerichtet.

Haupt Einsatzgebiete der UMETA-Schmiernippel sind:

- Landmaschinen (Traktoren, Mähdrescher, Pflüge, Heuerntegeräte, etc.)
- Baumaschinen (Bagger, Kräne, Raupen, Radlader, etc.)
- Nutzfahrzeuge (LKW, Omnibusse, etc.)
- Schienenfahrzeuge
- Fördertechnik (Förderwagen, -anlagen, Hubwagen, Stapler, etc.)
- Bergbau
- Textilmaschinen
- Gesamtbereich „Zulieferer Automobilindustrie“ (Anhängersattelkupplungen, Achsen, Gelenkwellen, etc.)

und andere mehr.

UMETA Schmiernippel sind international:

Man findet sie an Pipelines in Alaska, in Brauereien in Australien, selbst auf den Fidschi-Inseln sind sie gelandet.

Dieser Katalog wurde um Schmiernippeltypen erweitert, die UMETA seit geraumer Zeit für Kunden in den USA bzw. Übersee nach internationalen Normen, aber auch aus Erfahrungswerten für besondere Einsatzzwecke fertigt.

Sie sehen, daß Sie bei UMETA-Produkten nicht nur an die DIN oder an europäische Normen gebunden sind.



Einführung in den Schmiernippelkatalog

Die Schmiernippel werden nach Bauart und Funktion unterschieden.

Innerhalb dieser Klassen haben wir die Schmiernippel in Gruppen mit gleichen Baumaßen eingeteilt.

Zu jeder Schmiernippel-Gruppe finden Sie eine Zeichnung mit Maßangaben. Die nebenstehende Tabelle führt hierzu die entsprechenden Standard-Gewindeausführungen auf.

In der Spalte daneben finden Sie die Bestell-Nummern für

- UMETA-Ausführungen in Stahl
- V2a (1.4305, rostfrei)
- Messing Cu Zn 39 Pb 3 (2.0401)

je Gewindeausführung.

Anstelle der bisherigen Artikelbezeichnungen treten 7-stellige Bestell- bzw. Order-Nummern.

Dieser Katalog ist um Schmiernippeltypen erweitert worden, die UMETA außerhalb der europäischen Normen in Anlehnung an den amerikanischen Standard fertigt. Als Orientierungshilfe haben wir die vergleichbaren Alemiter-Nr. als Referenz angeführt. Hierzu gibt es auch ein Suchregister im Anhang, Seite 80.

Schmiernippel nach DIN erscheinen fettgedruckt.

Das Symbol ≈ bedeutet, daß die Artikel nahezu identisch sind.

UMETA Kegelschmiernippel DIN 71412/internationale Normen

Ausführung gerade 180°, DIN Form A (vorm. UMETA H1)	35-37
Ausführung gerade 180°	38
- mit Verlängerungsröhrchen	39
- mit Kunststoffkugel	40
- mit PU-Flachdichtung	41
- mit Stabventil	42-44
Kopfstellung 45°, DIN Form B, oder 67° (vorm. UMETA H2)	45-46
Kopfstellung 90°, DIN Form C (vorm. UMETA H3)	47
Doppelkopf, Kopfstellung 67° oder 90°	

UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde oder Einschlagzapfen DIN 71412/internationale Normen

Ausführung gerade 180°, DIN Form AS (vorm. UMETA H1/S)	48-55
Kopfstellung 45°, DIN Form BS, oder 67° (vorm. UMETA H2/S)	49
Kopfstellung 90°, DIN Form CS (vorm. UMETA H3/S)	50
Kegelschmiernippel zum Einschlagen - mit glattem Zapfen	51
- mit Sägezahn, mit Kugel und Feder	53-54
	55

UMETA Kugelschmiernippel vorm. DIN 3402

Ausführung gerade 180°, Form A (vorm. UMETA K1)	56-59
Kopfstellung 45° oder 90°, Form B oder C (vorm. UMETA K2/ K3)	56-57
Kopfstellung gerade (180°), 45° oder 90° mit glattem Einschlagzapfen (vorm. UMETA K1a/ K2a/ K3a)	57-58
	59

UMETA Trichterschmiernippel DIN 3405/internationale Normen

Ausführung gerade 180°, DIN Form A (vorm. UMETA D1)	60-66
Trichterstellung 45°/90°, DIN Form B/C (vorm. UMETA D2/D3)	61
Trichterstellung gerade (180°), DIN Form D, 45°/90° mit glattem Einschlagzapfen (vorm. UMETA D1a/D2a/D3a)	62
Ausführung gerade (180°) mit Selbstformgewinde (vorm. UMETA D1/S)	63-64
Trichterschmiernippel ohne Bund mit Schlitz (vorm. UMETA DV1)	65
	66

UMETA Bajonetttschmiernippel

	66
--	----

UMETA Flachschmiernippel DIN 3404/internationale Normen

Kopf-Ø 10 mm (vorm. UMETA M4)	67-77
Kopf-Ø 16 mm (vorm. UMETA M1)	68
15 mm 6-kt.-Kopf mit rundem Bund (vorm. UMETA T1)	69-70
15 mm 6-kt.-Kopf und -Bund (vorm. UMETA T1/B)	70-71
Kopf-Ø 16 mm Spezialausführung	71
- mit Verlängerungsröhrchen	72
- mit Kunststoffkugel	73
- mit Stabventil	74
Kopf-Ø 22 mm (vorm. UMETA M22 sowie M22/L)	75-76
Kopf-Ø 22 mm mit Stabventil	77

UMETA Schmiernippelsortimente

	78
--	----

UMETA Schutzkappen für Kegelschmiernippel

	79
--	----

UMETA Verschlussstopfen und Entlüftungsventile

	80-81
--	-------

UMETA Schmiernippel nach SAE-Norm

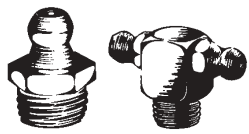
	82-97
--	-------

UMETA Sonderdrehteile

	98-99
--	-------

Anhang

Sicherheitshinweise	100-101
Orientierungshilfe: Auf welcher Seite finde ich die gewünschte Ordnernummer?	100
	101



UMETA Grease Nipples - the most extensive selection world-wide

During more than 75 years of experience as manufacturers of grease nipples according to DIN as well as different international standards, we have assisted our customers and users in solving a multitude of lubrication problems.

No lubrication problem is strange to us.

Outline your needs, let us have your drawings or sketches for special parts and/or applications and we will have our solutions ready.

Currently we can supply you with approximately 70 thread types and 1,500 different designs, and our product line continues to expand almost daily.

It's hard to believe that a grease nipple, such a small, ordinary looking item, plays such an important role at a lubricating point.

To meet the increasing demand, we have extended our production of grease nipples made of rust and corrosionproof materials:

- stainless steel V2A Mat. No. 1.4305
- brass Cu Zn 39 Pb 3 (2.0401)

UMETA's grease nipples are used in a wide range of applications:

- agricultural machines (tractors, harvesters, ploughs, hay harvesting equipment, etc.)
- construction machines (excavators, cranes, bulldozers, wheel loaders, etc.)
- commercial vehicles (trucks, buses)
- railway vehicles
- material handling equipment (trolleys, hoists, platform trucks, lifters, etc.)
- mining equipment
- textile machines
- full range "component suppliers to the Automotive industry" (trailer couplings, fifth wheels, axles, cardan drive shafts, etc.)

UMETA's grease nipples are international:

They can be found on pipelines in Alaska, breweries in Australia, and even in the remote Fiji Islands.

By this catalogue, we want to offer as much information as possible in a compact form. We want to familiarize you with our variety of different types, special designs, threads, assembly dimensions, and functions which are regularly provided for a multitude of users.

Our goal is to give you new ideas for the solution of your lubrication problems.



How to use the Grease Nipple Catalogue

The grease nipples have been arranged by design and sub-grouped by function.

Within these sub-groups, grease nipples with identical dimensions have been grouped together.

You will find a drawing with dimensions for each group of grease nipples. The opposite chart shows the respective thread types. The column next to it shows the order numbers for the desired grease nipple.

UMETA grease nipples are generally made of steel but many of them are also available in brass or stainless steel V2A. You will find the related order number listed in the table.

Our previous UMETA product codes have been replaced by new 7 digit order numbers.

This catalogue has been expanded to include both European and American grease nipples, which UMETA has been manufacturing for many years.

To help you, we have included the corresponding Alemite product numbers as a cross reference as well as a complete listing on page 80.

Grease nipple types which are covered by the German DIN standard are printed in bold.

The ≈ symbol indicates that the products are nearly identical.

UMETA Grease Nipples - Hydraulic Type, DIN 71412/international standards 34-47

Straight version 180°, DIN Type A (old UMETA No. H1)	35-37
Special versions, straight 180°	38
- with extension	39
- with plastic ball	40
- with PU flat seal	41
- with check valve	42-44
Angle of the nipple head 45°, DIN-Type B as well as 67° (old UMETA No. H2)	45-46
Angle of the nipple head 90°, DIN-Type C (old UMETA No. H3)	47
Double headed, angle of the nipple head 67° or 90°	

UMETA Grease Nipples - Hydraulic Type with Self-Tapping Thread or Drive Types, DIN 71412/international standards 48-55

Straight version 180°, DIN Type AS (old UMETA No. H1/S)	49
Angled version of the nipple head 45°, DIN-Type BS, or 67° (old UMETA No. H2/S)	50
Angled version of the nipple head 90°, DIN-Type CS (old UMETA No. H3/S)	51
Lubricating nipples, drive types	53-54
- with plain shank	55
- with serrated ridge, with ball and spring	

UMETA Lubricating Nipples - Ball Type, formerly DIN 3402 56-59

Straight version 180°, Type A (old UMETA No. K 1)	56-57
Angled version of the nipple head 45° or 90°, DIN Type B or C (old UMETA Nos. K2/ K3)	57-58
Straight version 180°, or angled versions 45° or 90° with plain shank (old UMETA Nos. K1a/ K2a/ K3a)	59

UMETA Grease Nipples - Flush Type, DIN 3405/international standards 60-66

Straight version 180°, DIN-Type A (old UMETA No. D1)	61
Angled version 45° or 90°, DIN-Type B or Type C (old UMETA No. D2/D3)	62
Straight version 180°, DIN-Type D, or angled versions 45° or 90° (old UMETA Nos. D1a/D2a/D3a)	63-64
Straight version 180° with self-tapping thread (old UMETA No. D1/S)	65
Lubricating nipples, flush type, with slot (old UMETA DV1)	66

UMETA Grease Nipples - Bayonet Type 66

UMETA Grease Nipples - Button Head, DIN 3404/international standards 67-77

Head dia. 10 mm (25/64"), straight version 180° (old UMETA No. M4)	68
Head dia. 16 mm (41/64"), straight version 180° (old UMETA No. M1)	69-70
15 mm (19/32"), hexagon head and round collar (old UMETA No. T1)	70-71
15 mm (19/32"), hexagon head and collar (old UMETA No. T1/B)	71
Button head nipples special versions	72
- with extension	73
- with plastic ball	74
- with check valve	75-76
Head dia. 22 mm (7/8") (old UMETA Nos. M22 and M22/L)	77
Head dia. 22 mm (7/8") with check valve	

UMETA Grease Nipple Assortments 78

UMETA Protection Caps for Hydraulic Type Grease Nipples 79

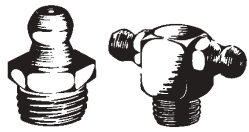
UMETA Screwed Plugs and UMETA Air Vents 80-81

UMETA Grease Fittings according to SAE-Standard 82-97

Custom Design Lathe Parts 98-99

Annex 100-101

Safety instructions	100
IGuidance: On which page do I find the desired order number?	101



Les graisseurs UMETA - un maximum de choix au niveau mondial

Au cours de plus de 75 années d'expérience en tant que fabricant de graisseurs selon les normes DIN ou internationales, nous avons aidé nos clients et utilisateurs à résoudre de nombreux problèmes de graissage.

On peut dire qu'en matière de technique de graissage, rien ne nous arrête!

Décrivez-nous votre cas particulier, envoyez-nous vos plans et esquisses de pièces - nous trouverons une solution!

Nous pouvons déjà mettre à votre disposition près de 70 types de filetages en 1.500 versions différentes répondant aux exigences des clients les plus divers. Mais cela n'est pas tout, car la liste des versions à notre actif augmente de jour en jour.

Vous ne pouvez pas vous imaginer combien un graisseur, aussi petit soit-il, puisse être important pour un domaine d'application particulier.

Pour faire face à une demande croissante, nous avons renforcé notre production et complété notre gamme avec des graisseurs en matière antirouille:

- inox 1.4305
- laiton Cu Zn 39 Pb 3 (2.0401)

Les domaines d'utilisation de nos produits sont les suivants:

- machines agricoles: tracteurs, moissonneuses batteuses, charrues, matériel de fenaison, etc.
 - engins de travaux publics: pelleteuses, chargeuses à roues, grues, excavateurs à chenilles, etc.
 - véhicules utilitaires: poids lourds, omnibus, etc.
 - véhicules sur rails
 - mécanutention: wagonnets de transport, installations d'acheminement, chariots élévateurs, chariots à fourche, etc.
 - industrie minière
 - machines textiles
 - sous-traitance automobile: attelages de remorques, sellettes, axes, arbres de transmission, etc.
- et bien d'autres.

Les graisseurs UMETA sont internationaux:

On les trouve aussi bien dans les pipelines en Alaska que dans les brasseries australiennes, on les rencontre même aux Iles Fidji.

Ce catalogue, a été augmenté des versions qu'Umeta, fort de son expérience et de sa connaissance des différents domaines d'applications, fabrique depuis de nombreuses années pour ses clients des USA et d'Outre-Mer. En d'autres termes, vous pouvez constater qu'Umeta n'est pas seulement limitée aux normes DIN et européennes.



Introduction au catalogue de graisseurs

Nous distinguons les graisseurs en fonction de leur forme et de leur fonction.

A l'intérieur de cette classification, nous avons regroupé les graisseurs qui comportent les mêmes cotes.

Pour chaque groupe de graisseurs, vous trouverez un dessin muni de cotes. Le tableau situé à côté mentionne les types de filetages standards respectifs.

Dans la colonne de droite, vous trouverez le numéro de commande pour les modèles UMETA en acier voire le cas échéant en laiton ou en inox, ainsi que leur type de filetage.

Les numéros de commande à 7 chiffres remplacent les anciennes désignations d'articles (Order Nr.).

Ce catalogue comporte également la gamme de graisseurs qu'UMETA confectionne en dehors des normes européennes, suivant les standards en vigueur aux USA.

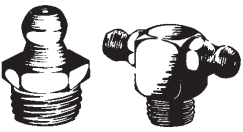
Afin que vous vous y retrouviez, nous avons mentionné le No. de référence Alemite correspondant. Veuillez consulter le registre en annexe, page 80.

Les graisseurs selon les normes allemandes DIN sont imprimés en caractères gras.

Le symbole ≈ signifie que les articles sont pratiquement identiques.

UMETA graisseurs à tête cônica, DIN 71412/standards internationaux 34-47

Modèle droit 180°, DIN Type A (ancien UMETA No. H1)	35-37
Modèle droit 180°, version spéciale - avec tube d'extension	38
- avec bille en plastique	39
- avec joint PU	40
- avec valve à tige.	41
Position angulaire de la tête de 45°, DIN Type B, ou 67° (ancien No. UMETA H2)	42-44
Position angulaire de la tête de 90°, DIN Type C (ancien No. UMETA-H3)	45-46
Double tête cônica, avec position angulaire de la tête de 67° ou 90°	47



UMETA graisseurs à tête cônica avec filetage autotaraudant et version à chasser 48-55

Modèle droit 180°, DIN Type AS (ancien No. UMETA H1/S)	49
Position angulaire de la tête de 45°, DIN Type BS, ou 67° (ancien No. UMETA H2/S)	50
Position angulaire de la tête de 90°, DIN Type CS (ancien No. UMETA H3/S)	51
Graisseurs à tête cônica à chasser - avec tige lisse	53-54
- avec dents de scie, avec bille et ressort	55



UMETA graisseurs à tête sphérique anciennement selon DIN 3402 56-59

Modèle droit 180°, Type A (ancien No. UMETA K 1)	56-57
Position angulaire de la tête 45° ou 90°, DIN Type B ou C (ancien Nos. UMETA K2/ K3)	57-58
Modèle droit 180°, pos. ang. de la tête de 45° ou 90° tige lisse à chasser (ancien Nos. UMETA K1a/ K2a/ K3a)	59



UMETA graisseurs à trémie, DIN 3405/standards internationaux 60-66

Position de la trémie droite 180°, DIN Type A (ancien No. UMETA D1)	61
Position angulaire de la trémie de 45° ou 90°, DIN Type B ou C (ancien Nos. UMETA D2/D3)	62
Position de la trémie droite 180°, DIN Type D, ou avec pos. ang. de la trémie de 45° ou 90° tige lisse à chasser	63-64
Position de la trémie droite 180° avec filetage autotaradeur (ancien No. UMETA D1/S)	65
Graisseurs à trémie sans embase, avec fente (ancien No. UMETA DV 1)	66



UMETA graisseurs type baionnette 66



UMETA graisseurs plats, DIN 3404/standards internationaux 67-77

Diamètre de la tête 10 mm (ancien No.UMETA M4)	68
Diamètre de la tête 16 mm (ancien No. UMETA M1)	69-70
Tête hexagonale 15 mm et embase ronde (ancien No.UMETA T1)	70-71
Tête et embase hexagonale 15 mm (ancien No. UMETA T1/B)	71
Graisseurs plats modèles spéciaux - avec tube d'extension	72
- avec bille en plastique	73
- avec valve à tige	74
Diamètre de la tête 22 mm (ancien No. UMETA M22 / M22/L)	75-76
Diamètre de la tête 22 mm avec valve à tige	77



UMETA assortiments de graisseurs 78



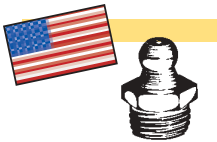
UMETA capuchons pour graisseurs à tête cônica 79



UMETA bouchons à vis et soupapes de décharge 80-81



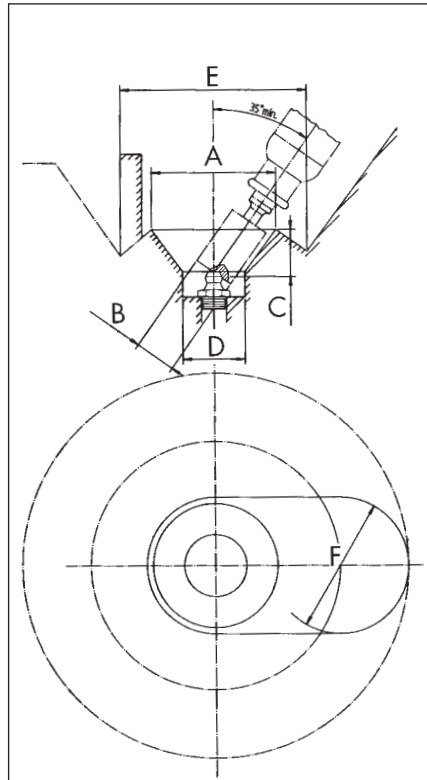
UMETA Graisseurs selon la norme SAE 82-97



Pièces tournées de fabrication spéciale 98-99

Annexe 100-101

Instructions pour votre sécurité	100
Notice explicative: A quelle page trouver le numéro de commande désiré ?	101



34.1

- A: 50 mm = 1-31/32"
- B: 16,5 mm = 21/32"
- C: 19 mm = 3/4"
- D: 25 mm = 63/64"
- E: 75 mm = 2-61/64"
- F: 55 mm = 2-11/64"



34.2

UMETA Kegelschmiernippel

nach DIN 71412, europäischen Normen oder in Anlehnung an internationale Standards (ISO 3799, ISO 6392), aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert.
Diverse Typen für spezielle Einsatzzwecke sind auch in Messing oder V2A lieferbar.
UMETA-Kegelschmiernippel haben ein konisches Gewinde, der Kopf-Ø beträgt 6,5-0,2 mm.

Auf Wunsch fertigt Ihnen UMETA Kegelschmiernippel auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, Gewindeformen (z. B. mit zylindrischem Gewinde), mit verändertem Öffnungsdruck etc.
Individuelle Anforderungen, wie die Ausrichtung der Innenteile der Schmiernippel (Kugel und Feder) auf Spezialfette (z. B. graphitversetzt), sind für UMETA nichts Neues.
Außerdem können wir Ihnen UMETA-Kegelschmiernippel mit einer anderen Oberflächenfarbe, z. B. gelb passiviert oder mit einer erweiterten Oberflächenbehandlung für maximalen Korrosionsschutz liefern.

Einbauhinweise: (34.1)

Bedienungshinweis: Als geeignetes Anschlussmundstück empfehlen wir UMETA-Greifkupplungen (34.2).
Art.-Nr. 7351311, M 10 x 1,0 bzw. Art.-Nr. 7351321, G 1/8".

Kennzeichnungs-/Pflegehinweis: Für Kegelschmiernippel bieten wir Ihnen UMETA-Schutzkappen in verschiedenen Farben und Ausführungen an.

- Vorteile:
1. Durch Farbcodierung der Schmierstellen Kennzeichnung der Schmierintervalle.
 2. Vermeidung der Verunreinigung der Schmierstelle im täglichen Gebrauch z. B. beim Lackieren.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

According to DIN 71412, European standards or with reference to international standards (ISO 3799, ISO 6392) made of steel, zinc plated, passivated.
Various types for special purposes also available in brass or stainless steel V2A.
UMETA hydraulic type lubricating nipples have a tapered thread, the head dia. is 6.5-0.2 mm (0.256"-0.008")

On request, UMETA can also manufacture the hydraulic type lubricating nipples with other dimensions, thread sizes, thread types (cylindrical thread for example) varied opening pressure, etc.
We also can fulfill individual requests for specially designed ball and spring according to the type of grease (graphite based for example).
In addition, we can supply the hydraulic type lubricating nipples with another surface treatment for maximum protection against corrosion.

Instructions for installation: (34.1)

Instructions for use: As a useable nozzle, we recommend UMETA hydraulic couplers (34.2):
No. 7351311-thread M 10 x 1,0 or No. 7351321-thread G 1/8".

Instructions for service or hydraulic type lubricating nipples we offer you UMETA protection caps in various colours/designs.

- Benefits:
1. Identification of the lubrication intervals by colour coding of the lubrication points.
 2. Prevention of paint or dirt from entering the lubrication point during daily use.

UMETA Graisseurs à tête cônica

Type cônica en acier zingué brillant et passivé, selon DIN 71412, normes européennes ou standards internationaux (ISO 3799, ISO 6392).

Divers modèles pour applications spéciales sont également disponibles en laiton ou en inox.

Les graisseurs à tête cônica UMETA ont un filetage cônica, le diamètre de la tête est de 6,5-0,2 mm.

Sur demande, UMETA peut confectionner des graisseurs ayant d'autres dimensions, tailles ou types de filetage (par ex. filetage cylindrique), avec d'autres pressions d'ouverture, etc.

Nous avons fait de la réponse aux exigences particulières de nos clients, telles que l'adaptation des éléments intérieurs (bille et ressort) à des graisses spéciales (par ex. avec du graphite) un élément essentiel de notre politique commerciale.

En outre, vous pouvez obtenir les graisseurs à tête sphérique UMETA d'un autre coloris, par ex. passivés jaunes ou avec un revêtement spécifique pour une protection anticorrosion maximale.

Conseils de montage: (34.1)

Conseils d'utilisation: comme embout nous vous recommandons les agrafes hydrauliques UMETA (34.2)
No. 7351311, M 10 x 1,0 ou No. 7351321, G 1/8".

Conseils pour l'entretien: Pour les graisseurs à tête cônica nous vous recommandons les capuchons UMETA de divers modèles ou couleurs.

- Avantages:
1. Les intervalles de graissage sont marqués par un codage de couleur des points de graissage.
 2. Le point de graissage est protégé des impuretés ou encore des salissures pouvant intervenir lors de travaux de peintures, par exemple.

UMETA Kegelschmiernippel

Ausführung gerade (180°), nach DIN 71412, Form A nach DIN gehärtet bzw. ungehärtet auf Kundenwunsch.
Alte UMETA Nr. H 1.

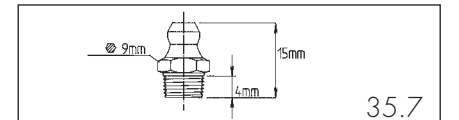
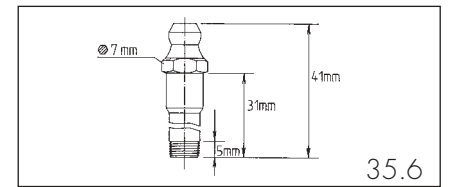
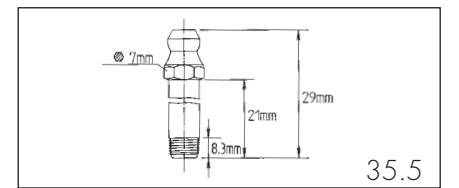
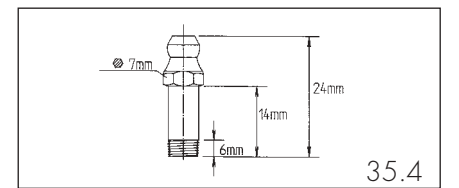
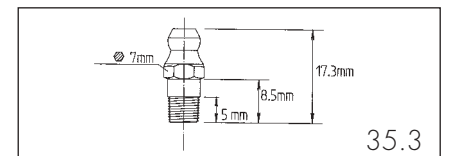
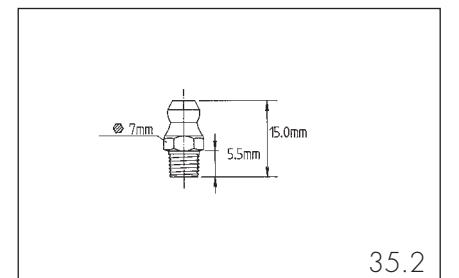
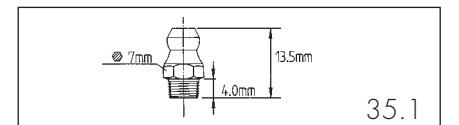
UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

Straight version (180°), according to DIN 71412, Type A case hardened according to DIN or not case-hardened following customer's request.
Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica

Type droit (180°), selon DIN 71412, Type A, Trempé selon DIN ou non trempé sur demande.
Ancien No. UMETA H 1.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	5241007	5241101	5241102
1/4"-28 UNF	5241054	5241103	5241104
1/4"-28 NF	5241054		
1/4"-28 SAE	5241054		
M5 x 0,8	1100701	1110701	1120701
M6 x 0,75	1100703	1110703	1120703
M6 x 1,0	1100704	1110704	1120704
1/4"-28 UNF	1100737	1110737	1120737
1/4"-28 NF	1100737	1110737	1120737
1/4"-28 SAE	1100737	1110737	1120737
1/4"-26 BSF	1100744	1110744	1120744
1/4"-WHIT	1100750		
1/4"-BSW	1100750		
M6 x 1,0	5241038		
1/4"-28 UNF	5241055		
1/4"-28 NF	5241055		
1/4"-28 SAE	5241055		
1/4"-26 BSF	5241056		
M6 x 1,0	5241057		
1/4"-28 UNF	5241058		
1/4"-28 NF	5241058		
1/4"-28 SAE	5241058		
1/4"-26 BSF	5241059		
M6 x 1,0	5241060		
1/4"-28 UNF	5241061		
1/4"-28 NF	5241061		
1/4"-28 SAE	5241061		
1/4"-26 BSF	5241062		
M6 x 1,0	5313742		
1/4"-28 UNF	5241080		
1/4"-28 NF	5241080		
1/4"-28 SAE	5241080		
5/16"-24 UNF	5241068		
5/16"-24 NF	5241068		
5/16"-24 SAE	5241068		





UMETA Kegelschmiernippel

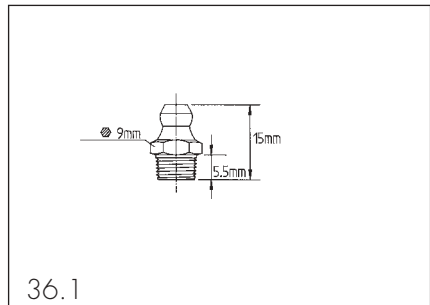
Ausführung gerade (180°), nach DIN 71412, Form A nach DIN gehärtet bzw. ungehärtet auf Kundenwunsch. Alte UMETA Nr. H 1.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

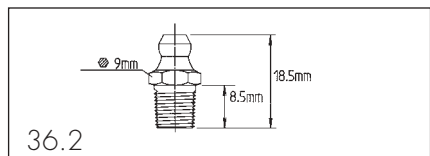
Straight version (180°), according to DIN 71412, Type A case hardened according DIN or not case-hardened following customer's request. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica

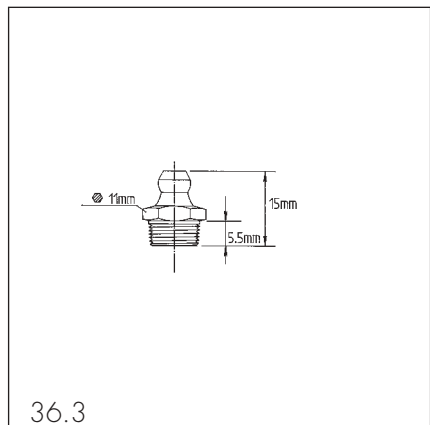
Type droit (180°), selon DIN 71412, Type A, Trempé selon DIN ou non trempé sur demande. Ancien No.UMETA H 1.



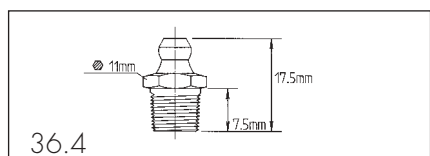
36.1



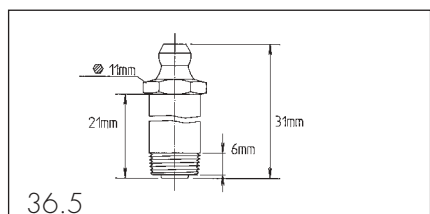
36.2



36.3



36.4



36.5

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M7 x 1,0	1100905		
M8 x 0,75	1100906		
M8 x 1,0	1100907	1110907	1120907
M8 x 1,25	1100908	1110908	1120908
5/16"-24 UNF	1100938	1110938	1120938
5/16"-24 NF	1100938	1110938	1120938
5/16"-24 SAE	1100938	1110938	1120938
5/16"-22 BSF	1100945		
5/16"WHIT	1100951		
5/16"BSW	1100951		

M8 x 1,0	5241009		
----------	---------	--	--

M6 x 1,0	1101104		
M10 x 1,0	1101109	1111109	1121109
M10 x 1,25	1101110		
M 10 x 1,5	1101111		
3/8"-24 UNF	1101139	1111139	1121139
3/8"-24 NF	1101139	1111139	1121139
3/8"-24 SAE	1101139	1111139	1121139
3/8"-20 BSF	1101146		
3/8"WHIT	1101152		
3/8"BSW	1101152		
R1/8"	1101156	1111156	1121156
1/8"-28 BSP	1101156	1111156	1121156
1/8"-27 NPT	1101167	1111167	
1/8"-27 PTF	1101167	1111167	

M10 x 1,0	5241074		
1/8"-27 NPT	5241024	5241105	5241106
1/8"-27 PTF	5241024	5241105	5241106

1/8"-27 NPT	5241075		
1/8"-27 PTF	5241075		



UMETA Kegelschmiernippel

Ausführung gerade (180°), nach DIN 71412, Form A nach DIN gehärtet bzw. ungehärtet auf Kundenwunsch. Alte UMETA Nr. H 1.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

Straight version (180°), according to DIN 71412, Type A case hardened according DIN or not case-hardened following customer's request. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica

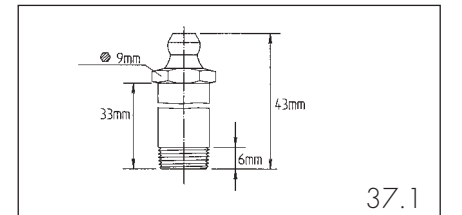
Type droit (180°), selon DIN 71412, Type A, Trempé selon DIN ou non trempé sur demande. Ancien No. UMETA H 1.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
1/8"-27 NPT	5241076		
1/8"-27 PTF	5241076		
R1/8"	5241070		
1/8"-28 BSP	5241070		

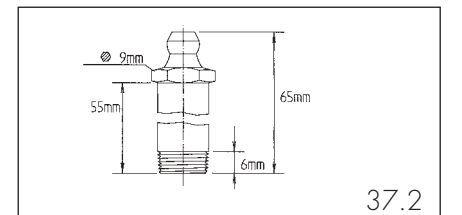
1/8"-27 NPT	5241077		
1/8"-27 PTF	5241077		
R1/4"	1101457	1111457	1121457
1/4"-19 BSP	1101457		
1/4"-18 NPT	1101468		
1/4"-18 PTF	1101468		
M12 x 1,0	1101412		
M12 x 1,25	1101413		
M12 x 1,5	1101414	1111414	1121414
M12 x 1,75	1101415		

R1/4"	5241071		
1/4"-19 BSP	5241071		
1/4"-18 NPT	5241072		
1/4"-18 PTF	5241072		

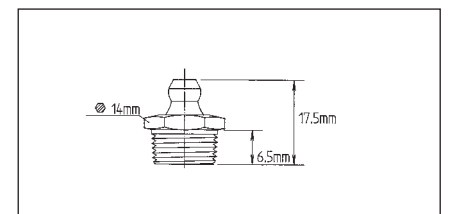
R3/8"	1101758		
3/8"-19 BSP	1101758		
M16 x 1,5	1101719		
3/8"-18 NPT	1101769		
3/8"-18 PTF	1101769		



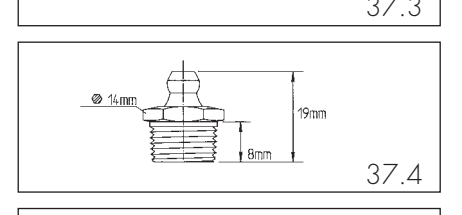
37.1



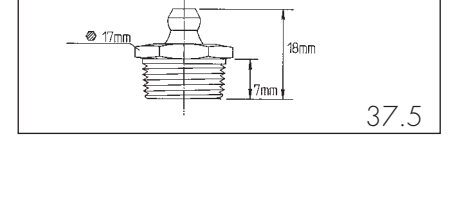
37.2



37.3



37.4



37.5



UMETA Kegelschmiernippel in Spezialausführungen

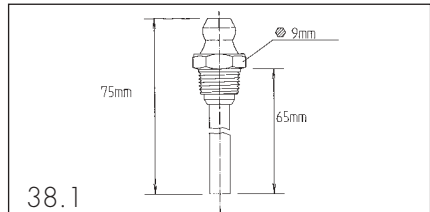
Aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert, mit eingepreßtem Verlängerungsrohr zur Vorgabe des Fettflußweges.
 Einsatzbereich: für tieferliegende Schmierstellen, die durch einen Standardschmiernippel nur unzureichend mit Fett versorgt werden können.
 Auf Wunsch fertigt UMETA für den individuellen Einsatz Kegelschmiernippel mit Verlängerungsrohr auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, verschiedenen Längen etc.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type, Special Versions

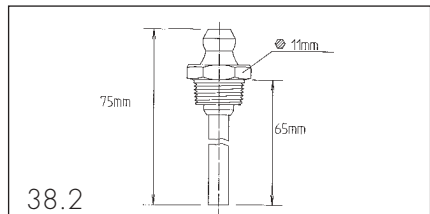
Made of steel, zinc plated and passivated, with forced-in extension for exact grease flow.
 Used at deep seated lubrication points which cannot be serviced sufficiently with grease by a standard nipple.
 UMETA also manufactures hydraulic type nipples with extensions in lengths and thread at customers' request.

UMETA Graisseurs à tête cônica, versions spéciales

En acier, zingués et passivés, avec tube d'extension pour marquer le guidage de la graisse.
 Domaines d'utilisation: pour points de graissage en profondeur ne pouvant être atteints par les graisseurs standards.
 Sur demande, vous pouvez obtenir d'UMETA des graisseurs à tête cônica avec des tubes d'extension d'autres dimensions, longueurs et types de filetage.



38.1



38.2

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M8 x 1,0	5241130		
5/16"-24 UNF	5241131		
5/16"-24 NF	5241131		
5/16"-24 SAE	5241131		
M10 x 1,0	5241132		
R1/8"	5241133		
1/8"-28 BSP	5241133		
1/8"-27 NPT	5241134		
1/8"-27 PTF	5241134		

UMETA Kegelschmiernippel mit Kunststoffkugel

Ausführung gerade (180°). Die Kopfmaße entsprechen der DIN/ISO für Kegelschmiernippel. Über eine geschliffene Präzisions-Kunststoffkugel (DELRIN) dichtet dieser Kegelschmiernippel die Schmierstelle nach außen ab. Dadurch kann geringen Innendrücken (10-15 bar) standgehalten werden.
 Auf Wunsch fertigt Ihnen UMETA Kegelschmiernippel mit Kunststoffkugel auch in anderen Abmessungen, Kopfstellungen, Gewindegrößen, etc.
 Einsatzbereiche:
 - Schmierstellen an sich bewegenden oder rotierenden Elementen (Druckaufbau durch Rotation),
 - Verwendung von flüssigen Schmiermedien,
 - Stellen, an denen Verunreinigung durch austretenden Schmierstoff nicht gewünscht ist (Textilmaschinen)

UMETA Lubricating Nipples-Hydraulic Type with Plastic Ball

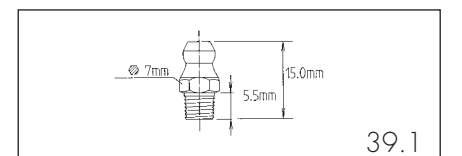
Straight version (180°). The head dimensions correspond to DIN/ISO for hydraulic type lubricating nipples.
 By means of a special precision plastic ball (DELRIN) this hydraulic type nipple seals the lubrication point outwards. This fitting acts as a valve to withstand low internal pressure (10-15 bar).
 On request, UMETA also manufactures hydraulic type lubricating nipples with plastic ball in other dimensions, thread sizes, angles, etc.

Field of application:
 - Lubricating at moving or rotating points where centrifugal force could push grease from fitting
 - Use of liquid lubricants
 - Points where leakage by penetrating lubricants is undesired (textiles machines)

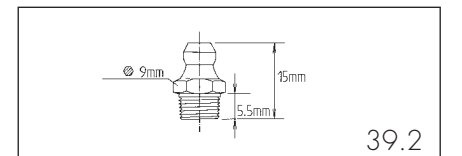
UMETA Graisseurs à tête cônica avec bille en plastique

Type droit (180°). Les dimensions de la tête correspondent aux normes DIN/ISO pour graisseurs à tête cônica.
 Grâce à une bille en plastique polie de haute précision (DELRIN) ce graisseur rend le point de graissage hermétique, permettant de résister à de légères pressions de l'intérieur (10-15 bars).
 Sur demande, UMETA peut vous fournir des graisseurs avec bille en plastique sous d'autres dimensions, positions de la tête, types de filetage, etc.
 Domaines d'utilisation:
 - Points de graissage sur des pièces mobiles ou tournantes
 - Utilisation de lubrifiants liquides
 - Endroits ne supportant pas de tâches de graisse (machines textiles)

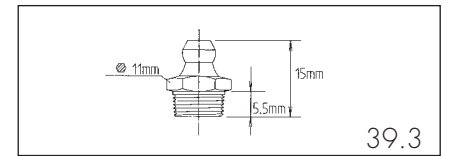
Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	5241110		
1/4"-28 UNF	5241113		
1/4"-28 NF	5241113		
1/4"-28 SAE	5241113		
M8 x 1,0	5241111		
5/16"-24 UNF	5241114		
5/16"-24 NF	5241114		
5/16"-24 SAE	5241114		
5/16"-22 BSF	5241115		
M10 x 1,0	5241112		
R1/8"	5241116		
1/8"-27 NPT	5241118		
1/8"-27 PTF	5241118		
R1/4"	5241117		
1/4"-19 BSP	5241117		
1/4"-18 NPT	5241119		
1/4"-18 PTF	5241119		



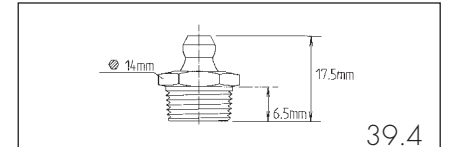
39.1



39.2



39.3



39.4



UMETA Kegelschmiernippel mit PU-Ventil oder O-Ring Abdichtung

Ausführung gerade (180°). Die Kopfmaße entsprechen der DIN/ISO für Kegelschmiernippel. Ausgestattet mit einer PU-Flachdichtung bzw. einem O-Ring schließen diese UMETA-Kegelschmiernippel die Schmierstelle nach dem Abschmiervorgang hermetisch ab. Es können dadurch Schmiermitteldrücke im Lager bis zu 250-300 bar gehalten werden.

Einsatzbereich: z. B. bei Schmierstellen an rotierenden Elementen bzw. dort, wo:
 - Innendrucke auftreten und gehalten werden müssen
 - Schmiermittel nicht nach außen gelangen dürfen.

Hinweis:
 Bei hohen oder stark pulsierenden Innendrucken Eignungsversuche durchführen.

UMETA Lubricating Nipples-Hydraulic Type with PU Valve or O-Ring Seal

Straight version (180°). The head dimensions correspond to DIN/ISO for hydraulic type lubricating nipples. Fitted with a PU flat seal or an O-Ring seal, locking against valve seat, this UMETA hydraulic type nipple seals the lubrication point completely after the greasing operation. Thus, lubricant pressures up to 250-300 bar (3,625 to 4,350 PSI) in the bearing can be retained.

Field of application:
 - Lubricating at moving or rotating points where centrifugal force could push grease from fitting.
 - Where internal pressures appear and have to be retained
 - Where lubricants must not leak

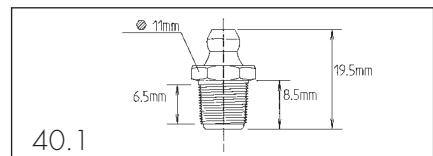
Note:
 At high or strong pulsating internal pressures performance tests should to be done.

UMETA Graisseurs à tête cônica avec valve PU ou anneau torique d'étanchéité

Type droit (180°). Les dimensions de la tête correspondent aux normes des graisseurs à tête sphérique DIN/ISO. Muni d'un joint plat PU d'un anneau torique d'étanchéité qui rendent le point de graissage parfaitement hermétique de ces graisseurs.

Résistance à la pression pouvant atteindre 250-300 bars.
 Domaines d'utilisation: par ex. dans le cas de pièces tournantes là où:
 - Il faut faire face à des pressions de l'intérieur
 - La graisse ne doit pas s'échapper vers l'extérieur

Remarque:
 En cas de fortes pressions ou d'impulsions de l'intérieur, procédez à des essais préalables.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M10 x 1,0	5241010 (PU)		5800040 (O-Ring)
R1/8"	5241123 (PU)		5800050 (O-Ring)



UMETA Kegelschmiernippel mit Stabventil

Ausführung gerade (180°). Das Kopfmaß entspricht der DIN/ISO für Kegelschmiernippel. Durch ein spezielles Stabventil dichtet dieser UMETA-Kegelschmiernippel die Schmierstelle nach dem Abschmiervorgang hermetisch ab. Es können impulsartige Innendrucke bis zu 1000 bar gehalten werden. Der Schmiernippel hat ein zylindrisches Gewinde und wird über einen Usit-Ring am Bund abgedichtet. (Usit-Ring nicht im Lieferumfang enthalten).

Einsatzbereiche: dort, wo hohe Innendrucke auftreten und gehalten werden müssen, z. B. im Schwerfahrzeugbau (Bagger).

Hinweis:
 Der UMETA-Kegelschmiernippel mit Stabventil ist mit einer Druckentlastungsbohrung versehen, um eine gefahrlose Demontage zu ermöglichen. (Praxisbewährt!)
 Trotzdem ist äußerste Vorsicht bei der Demontage geboten. Es ist unbedingt auf fachgerechte Handhabung zu achten.

UMETA Lubricating Nipples-Hydraulic Type with Check Valve

Straight version (180°). The head dimensions correspond to DIN/ISO for hydraulic type lubricating nipples. A special check valve allows this UMETA hydraulic type nipple to seal the lubricating point completely after the greasing operation. Internal impulse-like pressures up to 1000 bar (14 500 PSI) can be retained. The grease nipple has cylindrical thread and is sealed by a bonded seal at the collar (supplied as an option only).

Field of application: Where extreme high internal pressures appear and have to be retained, for example in heavy vehicle industry (excavators).

Note:
 The UMETA hydraulic type lubricating nipple with check valve has a pressure relief bore to guarantee dismantling without danger (field-proven!)
 Nevertheless, give dismantling utmost caution. Dismantling should be done by experienced personnel only.

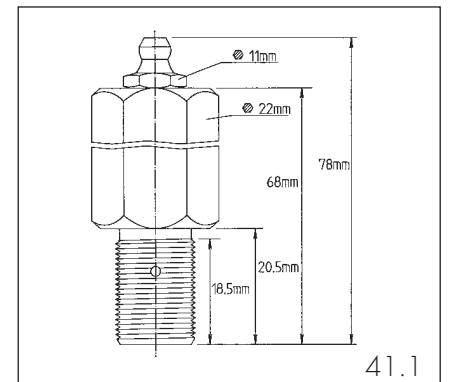
UMETA Graisseurs à tête cônica avec valve à tige

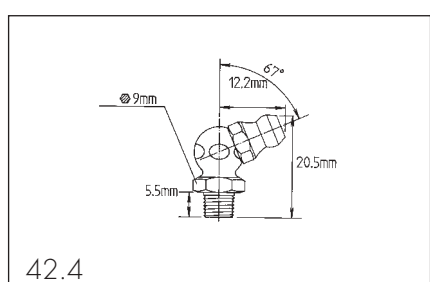
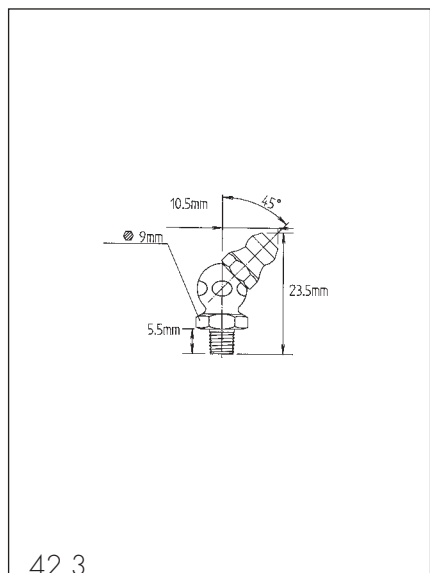
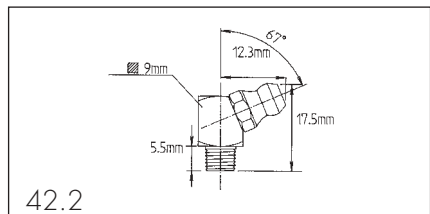
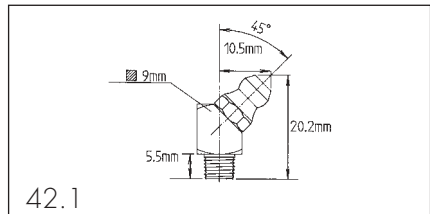
Type droit (180°). Les dimensions de la tête correspondent aux normes DIN/ISO pour graisseurs à tête cônica. Grâce à une valve spéciale, ce graisseur UMETA rend le point de graissage hermétique après utilisation.

Il peut résister à une pression impulsionnelle de l'intérieur allant jusqu'à 1000 bars.
 Le graisseur est muni d'un filetage cylindrique et est maintenu à la base par un joint "Usit". (Ce joint n'est pas contenu dans la livraison).
 Domaines d'utilisation: Là où il faut faire face à de fortes pressions de l'intérieur, par exemple les véhicules lourds (pelleteuses).

Remarque:
 Le graisseur UMETA avec valve à tige est pourvu d'une perforation permettant le dégagement de l'air pour un montage sans danger (testé en conditions réelles).
 Malgré tout, nous vous recommandons une extrême précaution lors du démontage.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M16 x 1,5	5240005		





UMETA Kegelschmiernippel

Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, nach DIN 71412 Form B sowie 67°. Der Schmiernippelkopf ist einsetzgehärtet, um Abnutzungen im Dauersatz zu vermeiden. Alte UMETA Nr. H 2.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

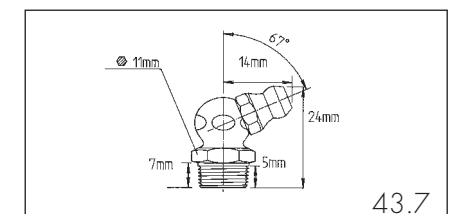
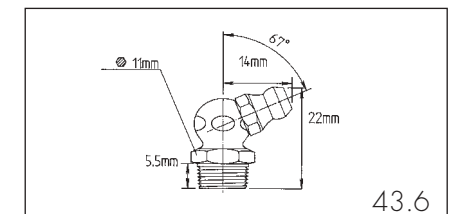
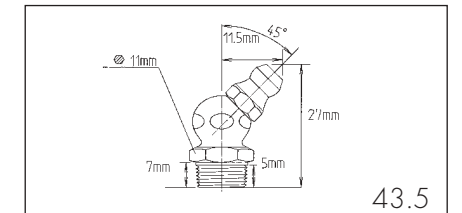
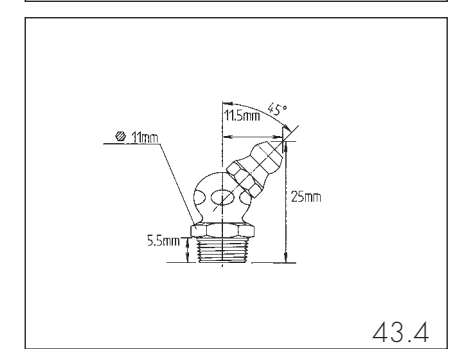
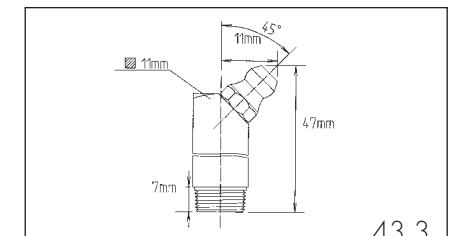
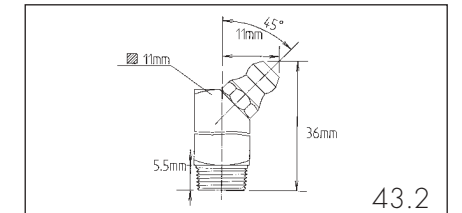
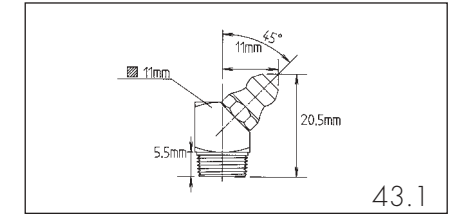
Angled version of the nipple head 45°, according to DIN 71412, Type B, as well as 67°. The head of the nipple is case-hardened to avoid wear under constant use. Old UMETA No. H 2.

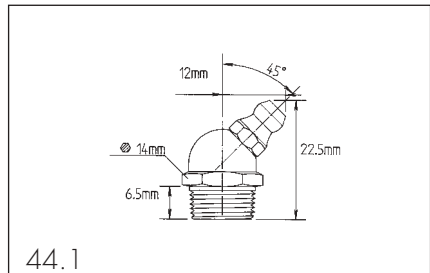
UMETA Graisseurs à tête cônica

Avec position angulaire de la tête à 45°, selon DIN 71412, Type B, ainsi que 67°. La tête du graisseur est cémentée afin d'éviter une usure trop rapide. Ancien No. UMETA H 2.

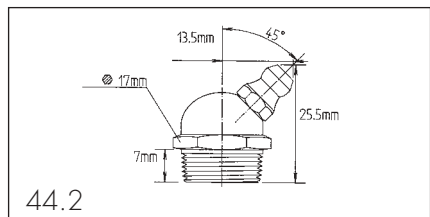
Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 0,75	1204503		
M6 x 1,0	1204504		
M8 x 1,0	1204507		
M8 x 1,25	1204508		
M6 x 1,0	1404504		
M8 x 1,0	1404507		
M5 x 0,8	1200901		
M6 x 0,75	1200903		
M6 x 1,0	1200904	1210904	1220904
1/4"-28 UNF	1200937	1210937	1220937
1/4"-28 NF	1200937		
1/4"-28 SAE	1200937		
1/4"-26 BSF	1200944	1210944	1220944
1/4"WHIT	1200950		
1/4"BSW	1200950		
M7 x 1,0	1200905		
M8 x 0,75	1200906		
M8 x 1,0	1200907	1210907	1220907
M8 x 1,25	1200908	1210908	1220908
5/16"-24 UNF	1200938	1210938	1220938
5/16"-24 NF	1200938	1210938	1220938
5/16"-24 SAE	1200938	1210938	1220938
5/16"-22 BSF	1200945		
5/16"WHIT	1200951		
5/16"BSW	1200951		
M6 x 1,0	1400904		
1/4"-28 UNF	1400937		
1/4"-28 NF	1400937		
1/4"-28 SAE	1400937		
M8 x 1,0	1400907		
M8 x 1,25	1400908		
5/16"-24 UNF	1400938		
5/16"-24 NF	1400938		
5/16"-24 SAE	1400938		

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M10 x 1,0	1204709		
R1/8"	1204756		
1/8"-28 BSP	1204756		
1/8"-27 NPT	1204767		
1/8"-27 PTF	1204767		
M10 x 1,0	5242086		
R1/8"	5242087		
1/8"-28 BSP	5242087		
M10 x 1,0	5242088		
G1/8"	5242089		
1/8"-28 BSPP	5242089		
M10 x 1,0	1201109	1211109	1221109
M10 x 1,25	1201110		
M10 x 1,5	1201111		
R1/8"	1201156	1211156	1221156
1/8"-28 BSP	1201156		
3/8"-24 UNF	1201139		
3/8"-24 NF	1201139		
3/8"-24 SAE	1201139		
3/8"-20 BSF	1201146		
3/8"WHIT	1201152		
3/8"BSW	1201152		
1/8"-27 NPT	5242104		
1/8"-27 PTF	5242104		
R1/8"	1401156		
1/8"-28 BSP	1401156		
3/8"-24 UNF	1401139		
3/8"-24 NF	1401139		
3/8"-24 SAE	1401139		
1/8"-27 NPT	5242105		
1/8"-27 PTF	5242105		

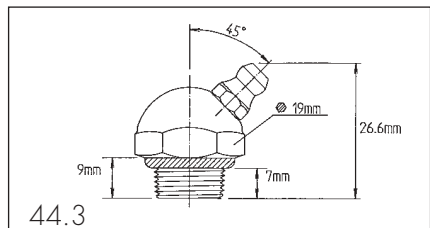




44.1



44.2



44.3

UMETA Kegelschmiernippel

Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, nach DIN 71412 Form B sowie 67°. Der Schmiernippelkopf ist einsatzgehärtet, um Abnutzungen im Dauersatz zu vermeiden. Alte UMETA Nr. H 2.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

Angled version of the nipple head 45°, according to DIN 71412, Type B, as well as 67°. The head of the nipple is case-hardened to avoid wear under constant use. Old UMETA No. H 2.

UMETA Graisseurs à tête cônica

Avec position angulaire de la tête à 45°, selon DIN 71412, Type B, ainsi que 67°. La tête du graisseur est cémentée afin d'éviter une usure trop rapide. Ancien No.UMETA H 2.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
R1/4"	1201457	1211457	1221457
1/4"-19 BSP	1201457		
1/4"-18 NPT	1201468		
1/4"-18 PTF	1201468		
M12 x 1,5	1201414		
1/2"-20 UNF	1201440		
1/2"-20 NF	1201440		
1/2"-20 SAE	1201440		
R3/8"	1201758		
3/8"-19 BSP	1201758		
3/8"-18 NPT	1201769		
3/8"-18 PTF	1201769		
M16 x 1,5	1201719		

UMETA Kegelschmiernippel mit Abdichtelement

Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45° für spezielle Einsatzbereiche z. B. im Schwerverzeugbau. Dieser UMETA-Kegelschmiernippel hat ein zylindrisches Gewinde. Zur Abdichtung ist unter dem Bund ein gesinteres Dichtelement angebracht. Der Schmiernippelkopf ist einsatzgehärtet, um Abnutzungen im Dauereinsatz zu vermeiden.

UMETA Lubricating Nipples with Sealing Element

Hydraulic type, angle of the nipple head 45°, for special applications: For example, in heavy vehicles. This UMETA hydraulic type lubricating nipple has cylindrical thread. The sealing element is fitted under the collar. The head of the grease nipple is case-hardened to avoid wear under constant use.

UMETA Graisseurs à tête cônica avec joint d'étanchéité

Position angulaire de la tête du graisseur 45°, pour applications spéciales telles que les véhicules lourds. Ce graisseur UMETA possède un filetage cylindrique. Il est muni d'un joint pour favoriser son étanchéité. La tête du graisseur est cémentée afin d'éviter une usure trop rapide.

M14 x 2,0	5242042		

UMETA Kegelschmiernippel

Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 90°, nach DIN 71412 Form C. Der Schmiernippelkopf ist einsatzgehärtet, um Abnutzungen im Dauereinsatz zu vermeiden. Alte UMETA Nr. H 3.

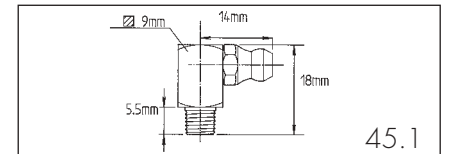
UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

Angle of the nipple head 90°, according to DIN 71412, Type C. The head of the grease nipple is case hardened to avoid wear under constant use. Old UMETA No. H 3.

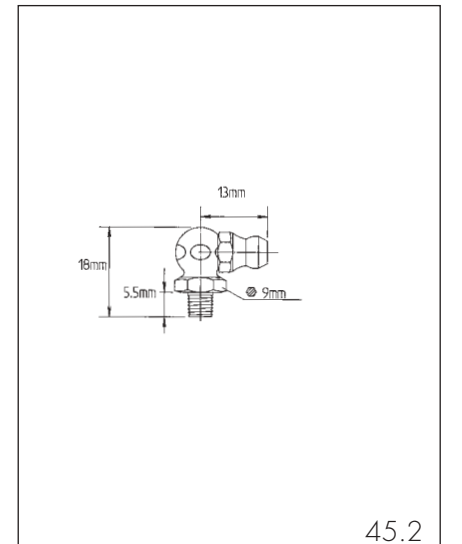
UMETA Graisseurs à tête cônica

Avec position angulaire de la tête à 90°, selon DIN 71412, Type C. La tête du graisseur est cémentée afin d'éviter une usure trop rapide. Ancien No. UMETA H 3.

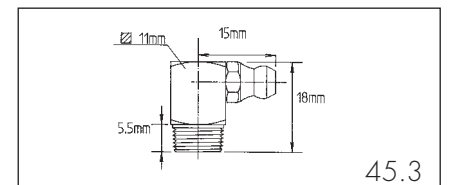
Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 0,75	1304503		
M6 x 1,0	1304504		
M8 x 1,0	1304507		
M8 x 1,25	1304508		
M6 x 0,75	1300903		
M6 x 1,0	1300904	1310904	1320904
1/4"-28 UNF	1300937	1310937	1320937
1/4"-28 NF	1300937	1310937	1320937
1/4"-28 SAE	1300937	1310937	1320937
1/4"-26 BSF	1300944	1310944	1320944
1/4"WHIT	1300950		
1/4"BSW	1300950		
M7 x 1,0	1300905		
M8 x 0,75	1300906		
M8 x 1,0	1300907	1310907	1320907
M8 x 1,25	1300908	1310908	1320908
5/16"-24 UNF	1300938		
5/16"-24 NF	1300938		
5/16"-24 SAE	1300938		
5/16"-22 BSF	1300945		
5/16"WHIT	1300951		
5/16"BSW	1300951		
M10 x 1,0	1304709		
R1/8"	1304756		
1/8"-28 BSP	1304756		
1/8"-27 NPT	1304767		
1/8"-27 PTF	1304767		



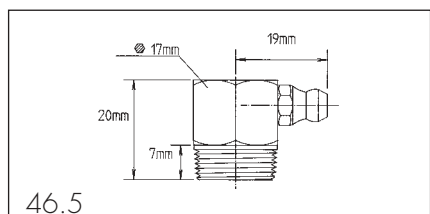
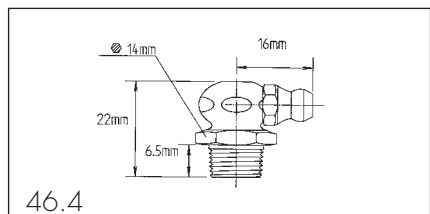
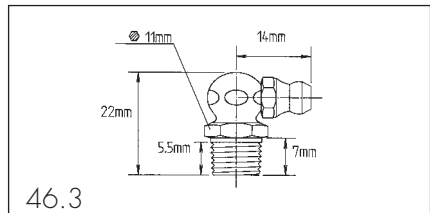
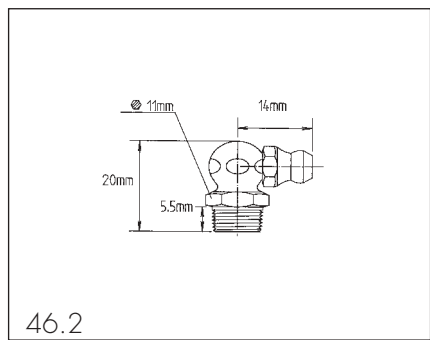
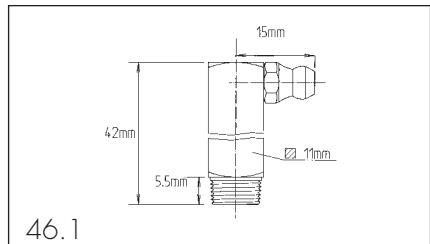
45.1



45.2



45.3



UMETA Keagelschmiernippel

Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 90°, nach DIN 71412 Form C.
Der Schmiernippelkopf ist einseitig abgehärtet, um Abnutzungen im Dauereinsatz zu vermeiden.
Alte UMETA Nr. H 3.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type

Angle of the nipple head 90°, according to DIN 71412, Type C.
The head of the grease nipple is case hardened to avoid wear under constant use.
Old UMETA No. H 3.

UMETA Graisseurs à tête cônica

Avec position angulaire de la tête à 90°, selon DIN 71412, Type C.
La tête du graisseur est cémentée afin d'éviter une usure trop rapide.
Ancien No. UMETA H 3.

UMETA Keagelschmiernippel mit Doppelkopf

Aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert.
Um die Möglichkeit der wechselseitigen Abschmierbarkeit zu schaffen, fertigt UMETA für den besonderen Einsatzbereich Keagelschmiernippel mit 2 Köpfen. Diese sind praxisbewährt gegenüberliegend in 90°-Stellung angeordnet.

Auf Wunsch fertigt Ihnen UMETA Doppelkopf-Keagelschmiernippel auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, Unterteilformen (z.B. in Sechskant- oder Kugelform), Gradstellungen der Doppelköpfe.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type, Double Headed

Made of steel, zincplated and passivated.
To allow for dual greasing ability, UMETA manufactures double headed, hydraulic type lubricating nipples for special applications. The heads are opposite seated in a 90° position.
UMETA also manufactures double headed, hydraulic type lubricating nipples in other dimensions, thread sizes, body designs (for example, hexagonal body), angles of the double heads.

UMETA Graisseurs à double tête cônica

En acier, zingués et passivés.
Pour offrir la possibilité de graissage en alternance, UMETA confectionne des graisseurs à double tête. Pour des raisons pratiques celles-ci se trouvent disposées en vis à vis à 90°.
Sur demande, vous pouvez obtenir d'UMETA des graisseurs à double tête cônica d'autres dimensions, longueurs et bases (par ex. hexagonales ou arrondies) ou autres positions angulaires des doubles têtes.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M10 x 1,0	5242092		
G1/8"	5242093		
1/8"-28 BSPP	5242093		

M10 x 1,0	1301109	1311109	1321109
M10 x 1,25	1301110		
M10 x 1,5	1301111		
R1/8"	1301156	1311156	1321156
1/8"-28 BSP	1301156		
3/8"-24 UNF	1301139		
3/8"-24 NF	1301139		
3/8"-24 SAE	1301139		
3/8"-20 BSF	1301146		
3/8"WHIT	1301152		
3/8"BSW	1301152		

1/8"-27 NPT	5242072		
1/8"-27 PTF	5242072		

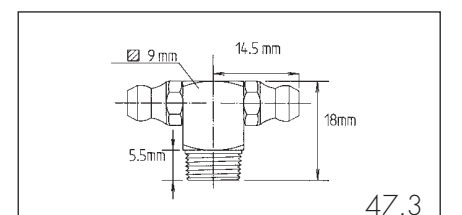
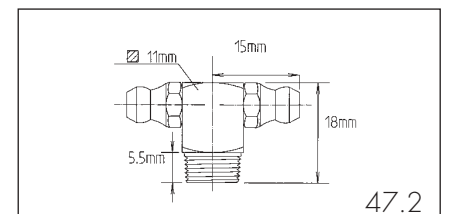
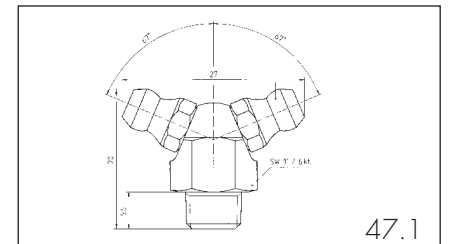
M12 x 1,0	1301412		
M12 x 1,5	1301414		
M12 x 1,75	1301415		
R1/4"	1301457		
1/4"-19 BSP	1301457		1321457
1/4"-18 NPT	1301468		
1/4"-18 PTF	1301468		

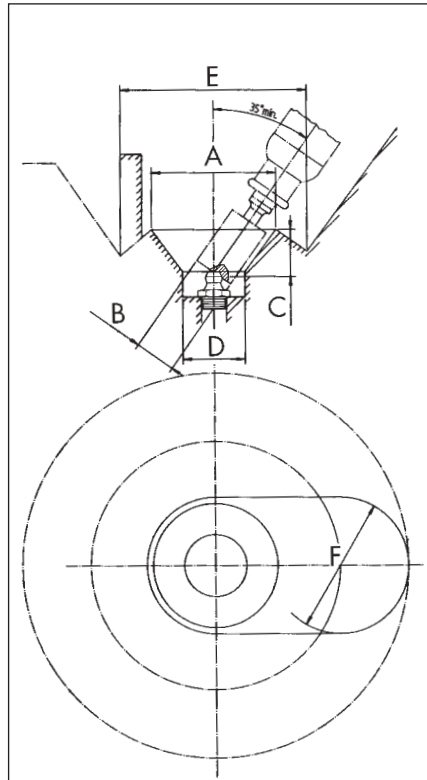
R3/8"	1301758		
3/8"-19 BSP	1301758		

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M8 x 1,0	5244159		
M8 x 1,25	5244160		
M10 x 1,0	5244161		
R1/8"	5244162		
1/8"-28 BSP	5244162		

M10 x 1,0	5244094		
R1/8"	5244095		
1/8"-28 BSP	5244095		

M6 x 1,0	5244179		
M8 x 1,0	5244178		





48.1

- A: 50 mm = 1-31/32"
- B: 16,5 mm = 21/32"
- C: 19 mm = 3/4"
- D: 25 mm = 63/64"
- E: 75 mm = 2-61/64"
- F: 55 mm = 2-11/64"



48.2

UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

nach DIN 71412, europäischen Normen oder in Anlehnung an internationale Standards, aus Stahl, glanzverzinkt und zur optischen Unterscheidung gelb passiviert. UMETA-Kegelschmiernippel mit SFG haben eine spezielle, hohe Oberflächenhärte sowie einen besonderen Gewindeflankenwinkel (DIN/ISO).

Durch diese Gewindeform und den speziellen Härtegrad kann der Schmiernippel durch Einschlagen oder Einschrauben in eine Aufnahmebohrung ohne Gewinde eingebracht werden. Dabei formt sich das Gewinde des Schmiernippels spanlos sein Gegengewinde. Bei Bedarf kann der Schmiernippel später ausgeschraubt und durch Standardschmiernippel mit entsprechendem Normalgewinde ersetzt werden.

Bei der Verwendung von UMETA-Kegelschmiernippeln mit SFG sparen Sie effektiv den Vorgang des Gewindeschneidens in der Aufnahmebohrung.

Auf Wunsch sind UMETA-Kegelschmiernippel mit SFG auch mit einer anderen Oberflächenfarbe, z. B. blau passiviert = silberfarbig lieferbar.

Einbauhinweis:

Das exakte Kennlochmaß ist abhängig vom Material und muß in Einbauversuchen festgelegt werden. Ausschlaggebend ist jeweils die Festigkeit des Aufnahmematerials.

Als Richtmaße für den Kernloch-Ø haben sich in der Praxis 0,3-0,4 mm unter Gewindemaß bewährt.

Einbauhinweis: (48.1)

Bedienungshinweis: (46.2) M 10 x 1,0, Art.-Nr. 7351311 bzw. G1/8", Art.-Nr. 7351321

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type with Thread-Forming Thread

According to DIN 71412, European standards or with reference to international standards, made of steel, zinc plated and yellow passivated.

UMETA hydraulic type lubricating nipples with thread-forming thread have a specific high surface hardness as well as a particular flank angle at the thread (DIN/ISO).

Special thread-forming thread allows these nipples to be driven or screwed into holes without prior thread cutting due to their extra hardness and shape. Thus, the thread of the grease nipple forms its counterthread. Later the grease nipple can be screwed in and out easily or be replaced by a standard grease nipple with corresponding normal thread.

When using UMETA hydraulic type lubricating nipples with thread-forming thread the thread cutting process in the bore is dropped.

On request, UMETA hydraulic type lubricating nipples with thread-forming thread are also available with another surface colour, for example blue passivated = silver colour.

Instructions for installation:

The exact size of the core hole depends on the material and must be fixed by mounting tests.

The consistency of the receiving material is very important.

As a guide for the installation bore dia.: 0.3-0.4 mm (0.012"-0.016") below thread size in daily use have proved.

Instructions for installation: (48.1)

Instruction for service: (46.2) M 10 x 1,0, No. 7351311 - G1/8", No. 7351321

UMETA Graisseurs à tête cônica avec filetage autotaraudant

Selon DIN 71412, normes européennes ou standards internationaux, en acier, zingués brillant et passivés en jaune pour une meilleure distinction visuelle.

Les graisseurs UMETA avec filetage autotaraudant ont une surface d'une grande dureté et un angle de flanc de filets répondant aux normes DIN/ISO.

Grâce à cette forme particulière de filetage et à son extrême dureté, le graisseur peut être mis en place, enfoncé ou vissé, sur un perçage de positionnement sans taraudage. Le filetage se constitue son propre contre-filetage sans enlèvement de copeaux.

Ce graisseur peut être si nécessaire dévissé ou remplacé par un graisseur standard avec filetage normal.

Lors de l'utilisation de graisseur à tête cônica avec filetage autotaraudant, vous vous épargnez le découpage du taraudage de positionnement.

Sur demande, les graisseurs autotaraudants sont livrables dans un autre coloris, par exemple bleu passivé = gris argenté.

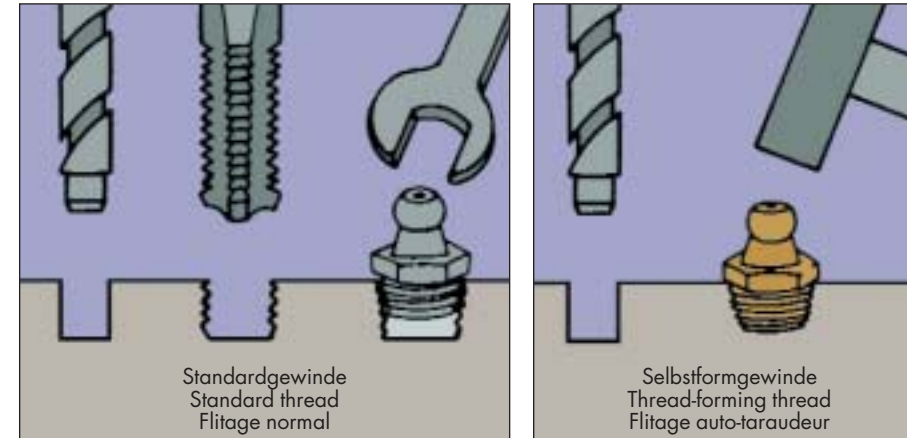
Conseils de montage:

La dimension exacte de la perforation dépend de la matière utilisée et doit être définie pendant les essais de montage. Elle est fonction de la rigidité de la matière sur laquelle s'effectue le perçage de positionnement.

Le diamètre de perforation le plus courant est inférieur de 0,3-0,4 mm par rapport à celui du filetage.

Conseils de montage: (48.1)

Conseils d'utilisation: (46.2) M 10 x 1,0, No. 7351311 - G1/8", No. 7351321



UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

Ausführung gerade (180°), nach DIN 71412, Form AS.

Alte UMETA Nr. H 1/S.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type with Thread-Forming Thread

Straight version (180°), according to DIN 71412, Type AS.

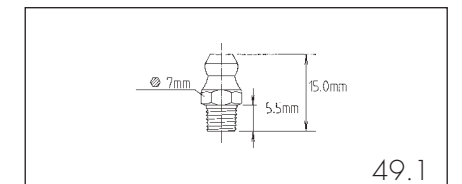
Old UMETA No. H 1/S.

UMETA Graisseurs à tête cônica avec filetage autotaraudant

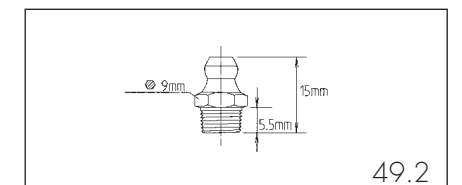
Type droit (180°), selon DIN 71412, Type AS.

Ancien No. UMETA H 1/S.

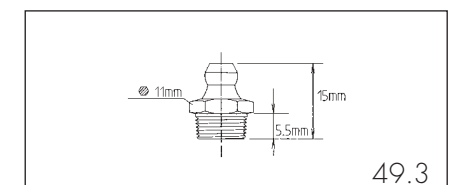
Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
6 x 1	1100774		
8 x 1	1100975		
10 x 1	1101176		
10 x 1	5241014		



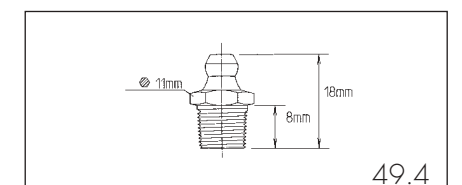
49.1



49.2



49.3



49.4



UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

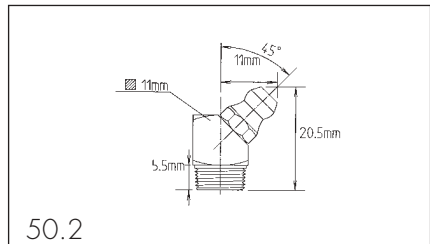
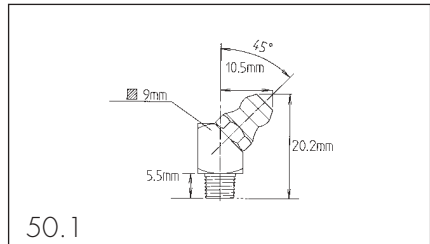
Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, nach DIN 71412 Form BS sowie 67°. Das Schmiernippelunterteil ist speziell einsatzgehärtet (DIN/ISO). Der Schmiernippelkopf ist gehärtet, um Abnutzungen im Dauereinsatz zu vermeiden. Alte UMETA Nr. H 2/S.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type with Thread-Forming Thread

Angled version of the nipple head 45°, according to DIN 71412, Type BS, as well as 67°. The body of the grease nipple is specially case hardened (DIN/ISO). The head of the grease nipple is case hardened to avoid wear under constant use. Old UMETA No. H 2/S.

UMETA Graisseurs à tête cônica avec filetage autotaraudant

Avec position angulaire de 45°, selon DIN 71412, Type BS, ainsi que 67°. La base du graisseur subit un traitement spécial de cémentation (DIN/ISO). La tête est trempée pour une plus grande durée d'utilisation. Ancien No. UMETA H 2/S.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
6 x 1	1204574		
8 x 1	1204575		
10 x 1	1204776		



UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 90°, nach DIN 71412 Form CS. Das Schmiernippelunterteil ist speziell einsatzgehärtet (DIN/ISO). Der Schmiernippelkopf ist gehärtet, um Abnutzungen im Dauereinsatz zu vermeiden. Alte UMETA Nr. H 3/S.

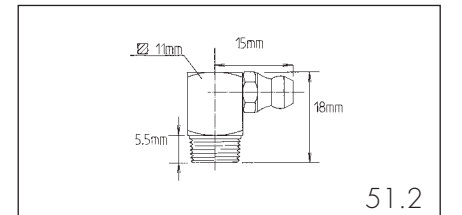
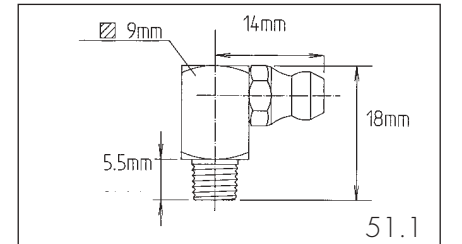
UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Type with Thread-Forming Thread

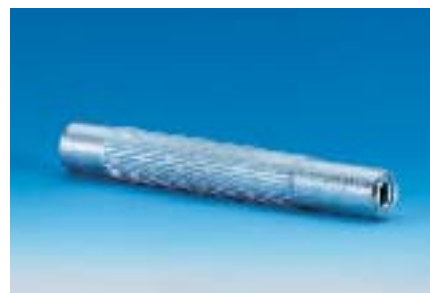
Angled version of the nipple head 90°, according to DIN 71412, Type CS. The body of the grease nipple is specially case hardened (DIN/ISO). The head of the grease nipple is case hardened to avoid wear under constant use. Old UMETA No. H 3/S.

UMETA Graisseurs à tête cônica avec filetage autotaraudant

Avec position angulaire de 90°, selon DIN 71412, Type CS. La base du graisseur subit un traitement spécial de cémentation (DIN/ISO). La tête est trempée pour une plus grande durée d'utilisation. Ancien No. UMETA H 3/S.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
6 x 1	1304574		
8 x 1	1304575		
10 x 1	1304776		





UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen

- mit glattem Zapfen
- mit Sägezahn, ohne Kugel und Feder
- mit Sägezahn, mit Kugel und Feder

Auf Wunsch fertigt UMETA Einschlag-Kegelschmiernippel auch mit anderen Zapfenlängen, Zapfen-Ø, einer anderen Oberflächenfarbe oder mit einer erweiterten Oberflächenbehandlung für maximalen Korrosionsschutz.

Einbauhinweise:

Die exakte Größe der Aufnahmebohrung ist abhängig vom Material und muß in Einbauversuchen beim Anwender ermittelt werden.

Als Richtmaße für die Aufnahmebohrung haben sich in der Praxis 0,1-0,2 mm unter Zapfen-Ø bewährt. Einschlagwerkzeug (siehe unten) Seite 79.

Empfehlung:

Aufgrund des nur eingepreßten Festsitzes des Schmiernippels kann sich dieser bei

- Erschütterungen
- Abschmieren mit automatischen Pressen durch Bildung hohen Gegendrucks
- Abziehen von Hydraulik-Greifkupplungen lösen.

Einschlag-Kegelschmiernippel sollten nur mit einem Hydraulikmundstück (S. 19) abgeschmiert werden.

UMETA-Hydr.-Mundstücke: Anschlußgew. M9 x 1 Art.-Nr. 7351261
Anschlußgew. M10 x 1 Art.-Nr. 7351211
Anschlußgew. G1/8" Art.-Nr. 7351221

Einschlag-Kegelschmiernippel sind nur für niedrige Drücke geeignet.

Überprüfen Sie bitte, ob nicht auch UMETA-Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde eingesetzt werden können.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Drive Types

- with plain shank
 - with serrated ridge, no ball and spring
 - with serrated ridge, with ball and spring
- made of steel, zinc plated and passivated.

On request, UMETA can also manufacture the hydraulic drive type lubricating nipples with other shank lengths, shank diameters, with other surface colours or with extended surface treatment for maximum protection against corrosion.

Instructions for installation:

The exact size of the location bore depends on material and must be fixed by mounting test.

As a guide for the installation bore dia.: 0,1-0,2 mm (0.004"-0.008") below shank diameters are commonly used. Drive-in tool (see below) page 79.

Note:

This type of grease nipple may become loose from:

- strong vibrations
- greasing with automatic/pneumatic guns creating high back pressure
- pulling the hydraulic coupler off too forcefully.

Drive type hydraulic lubricating nipples should only be greased by a hydraulic nozzle (page 19).

UMETA hydraulic nozzles: Thread M9 x 1 Ref. No. 7351261
Thread M10 x 1 Ref. No. 7351211
Thread G1/8" Ref. No. 7351221

Drive type (hydraulic) lubricating nipples are only suitable for low pressures.

If possible, replace with self-tapping lubricating nipple for a better fit.

UMETA Graisseurs à tête cônica à chasser

- avec tige lisse
 - avec dents de scie, sans bille et ressort
 - avec dents de scie, avec bille et ressort
- en acier, zingués brillant et passivés.

Sur demande, UMETA confectionne des graisseurs à chasser avec d'autres longueurs, autres diamètres de tige, autres coloris ou traitement ou traitement de surface anticorrosion.

Conseils de montage:

La taille exacte du perçage de positionnement dépend de la matière. Pour la définir correctement, il faut procéder à plusieurs essais.

En général, les perforations sont inférieures de 0,1-0,2 mm par rapport à la tige. Outil à chasser (voir ci-dessous) page 79.

Recommandation:

Du fait que le graisseur est seulement enfoncé, il peut arriver qu'il se démonte en cas de:

- fortes vibrations
- contre-pressions importantes
- détachage des agrafes hydrauliques

Les graisseurs à chasser doivent toujours être munis d'un embout hydraulique (page 19).

Embouts hydrauliques UMETA: Filetage M9 x 1 No. 7351261
Filetage M10 x 1 No. 7351221
Filetage G1/8" No. 7351221

Les graisseurs à chasser ne doivent être utilisés qu'en cas de faibles pressions.

Vérifiez s'il n'est pas préférable d'utiliser les graisseurs à filetages autotaraudants.

UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen mit glattem Zapfen

Ausführung gerade (180°), einsatzgehärtet.
Die Kopfmaße entsprechen der DIN/ISO für Kegelschmiernippel.
Alte UMETA Nr. H 1a.

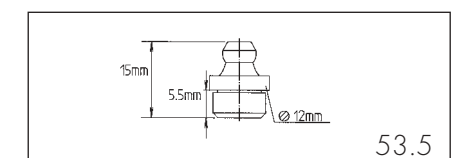
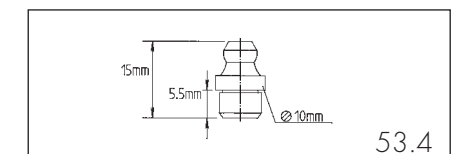
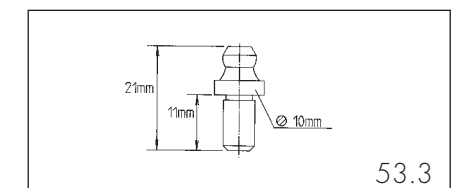
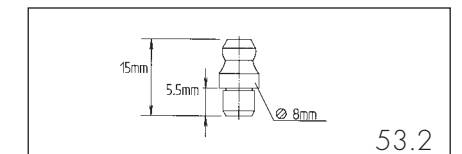
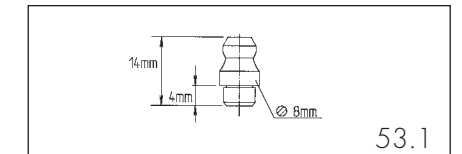
UMETA Lubricating Nipples-Hydraulic Type with Plain Shank

Straight version (180°), case hardened.
The head dimensions correspond to DIN/ISO for hydraulic type lubricating nipples.
Old UMETA No. H 1a.

UMETA Graisseurs à tête cônica à chasser avec tige lisse

Type droit (180°), cémenté.
Les dimensions de la tête correspondent aux normes DIN/ISO pour graisseurs à tête cônica.
Ancien No. UMETA H 1a.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
Ø 6 mm	5241040		5241097
Ø 5 mm	1100185		
Ø 6 mm	1100186	1110186	1120186
Ø 6,35 mm	1100187		
Ø 1/4"	1100187		
Ø 6 mm	5241029		
Ø 5/16"	1100290		
Ø 8 mm	1100288	1110288	1120288
Ø 10 mm	1100389		





UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen mit glattem Zapfen

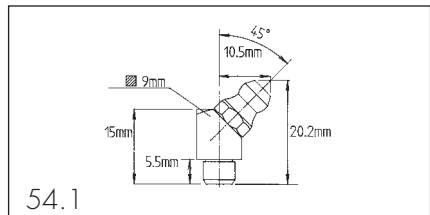
Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45° oder 90°. Der Schmiernippelkopf ist einsatzgehärtet, um Abnutzungen im Dauereinsatz zu vermeiden. Die Kopfmaße entsprechen der DIN/ISO für Kegelschmiernippel. Alte UMETA Nrn. H 2a bzw. H 3a.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Drive Type with Plain Shank

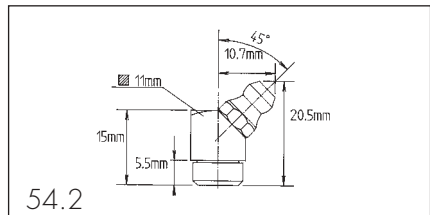
Angled version of the nipple head 45° or 90°. The head of the grease nipple is case hardened to avoid wear under constant use. The head dimensions correspond to DIN/ISO for hydraulic type lubricating nipples. Old UMETA Nos. H 2a and H 3a.

UMETA Graisseurs à tête cônica à chasser avec tige lisse

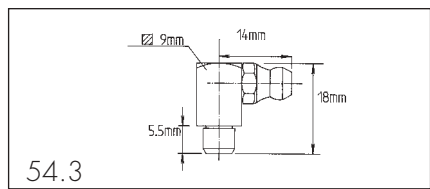
Position angulaire de la tête 45° ou 90°. La tête du graisseur est cémentée pour assurer une plus longue durée d'utilisation. Les dimensions de la tête correspondent aux normes DIN/ISO pour graisseurs à tête cônica. Ancien Nos. UMETA H 2a et H 3a.



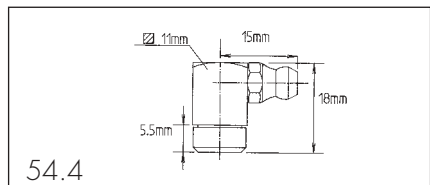
54.1



54.2



54.3



54.4

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
Ø 6 mm	1204586		
Ø 8 mm	1204588		
Ø 10 mm	1204789		
Ø 6 mm	1304586		
Ø 8 mm	1304588		
Ø 10 mm	1304789		

UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen mit Sägezahn

Mit Kugel und Feder. Ausführung gerade (180°) sowie mit Kopfstellung 45° oder 67°.

UMETA Lubricating Nipples - Hydraulic Drive Type with Serrated Ridge

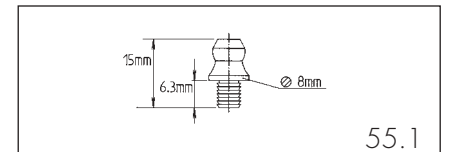
With ball and spring. Straight version (180°) as well as angled versions 45° or 67°.

UMETA Graisseurs à tête cônica à chasser avec dents de scie

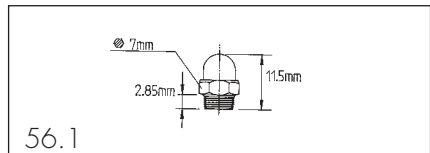
Avec bille et ressort. Modèle droit (180°) ainsi que position de la tête à 45° ou 67°.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
Ø 3/16"	5241042		
Ø 4,76 mm	5241042		
Ø 1/4"	5241043		
Ø 6,35 mm	5241043		



55.1



UMETA Kugelschmiernippel

Vormals DIN 3402, ersetzt durch DIN 71412, aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert. UMETA-Kugelschmiernippel haben ein konisches Gewinde, der Kopf-Ø beträgt 6,5 - 0,2 mm. Diverse Typen für spezielle Einsatzzwecke sind auch in Messing der V2A lieferbar.

Bedienungshinweis: Kugelschmiernippel sind nur zur Preßschmierung über ein UMETA-Düsenrohr mit Universalmundstück, Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7312211 oder Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7312221 oder eine Stoßpresse mit Hohlmundstück oder Universalmundstück (Seite 20) geeignet.

Auf Wunsch liefern wir Ihnen UMETA-Kugelschmiernippel auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, Gewindeformen (z. B. mit zylindrischem Gewinde), Oberflächenfarben, etc.

UMETA Lubricating Nipples - Ball Type

No longer covered by DIN 3402 - if DIN standards are necessary refer to hydraulic type nipples DIN 71412, made of steel, zinc plated and passivated. UMETA Ball type lubricating nipples have tapered thread, the head diameter is 6.5 - 0.2 mm (0.256"-0.008").

Some types are also available in brass or stainless steel.

Instructions for use: Ball type lubrication nipples are only suitable for press-greasing by means of an UMETA extension with universal nozzle, Thread M10 x 1 Ref. No. 7312211 or Thread G1/8" Ref. No. 7312221 or a push gun with hollow type nozzle or with universal nozzle (page 20).

On request UMETA also manufactures ball type lubricating nipples with other dimensions, thread sizes, thread types (for example with cylindrical thread), surface colours, etc.

UMETA Graisseurs à tête sphérique

Anciennement DIN 3402, remplacé par DIN 71412, en acier, zingués brillant et passivés.

Les graisseurs à tête sphérique UMETA ont un filetage conique, le diamètre de la tête est de 6,5 - 0,2 mm.

Livrables également en laiton ou en inox pour applications spéciales.

Conseils d'utilisation: Les graisseurs à tête sphériques sont seulement conçus pour le graissage à l'aide d'un tube d'extension UMETA avec embout universel, Filetage M10 x 1 No. 7312211 or Filetage G1/8" No. 7351221 or d'une pompe à pousser avec embout creux ou avec embout universel (page 20).

Sur demande, vous pouvez obtenir un graisseur à tête sphérique d'UMETA sous d'autres dimensions, longueurs ou types de filetage (par ex. filetage cylindrique), d'autres coloris, etc.

UMETA Kugelschmiernippel

Ausführung gerade (180°), vormals nach DIN 3402, Form A. Alte UMETA Nr. K 1.

UMETA Lubricating Nipples - Ball Type

Straight version (180°). Old UMETA No. K 1.

UMETA Graisseurs à tête sphérique

Type droit (180°). Ancien No. UMETA K 1.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 0,75	2100703		

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	2100704	2110704	2120704
M8 x 1,0	2100907	2110907	2120907
M8 x 1,25	2100908		
M10 x 1,0	2101109		
M10 x 1,5	2101111		
R1/8"	2101156		
1/8"-28 BSP	2101156		
R1/4"	2101457		
1/4"-19 BSP	2101457		
M12 x 1,5	2101414		
R3/8"	2101758		
3/8"-19 BSP	2101758		

UMETA Kugelschmiernippel

Winkelstellung des Kopfes 45°, vorm. DIN 3402 Form B, und 90°, vorm. DIN 3402, Form C. Alte UMETA Nrn. K 2 bzw. K 3.

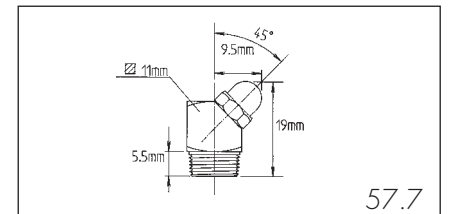
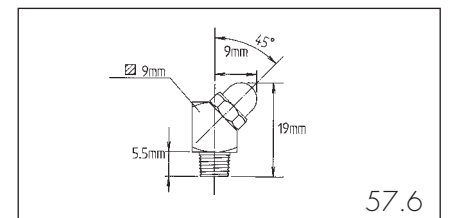
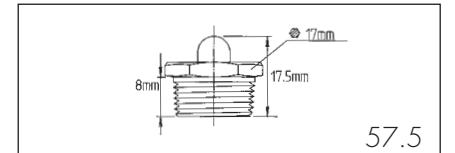
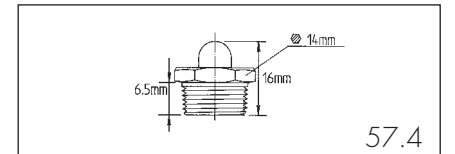
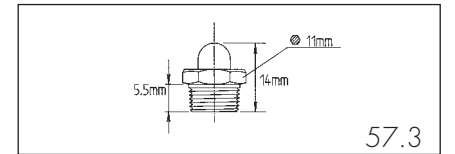
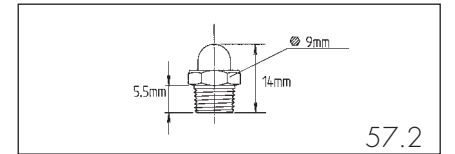
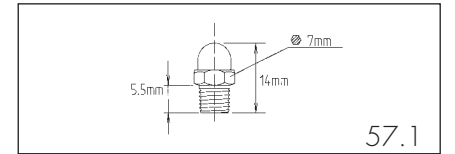
UMETA Lubricating Nipples - Ball Type

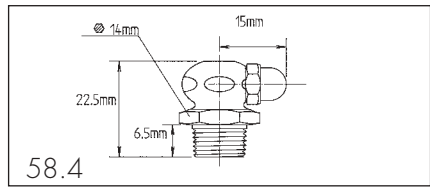
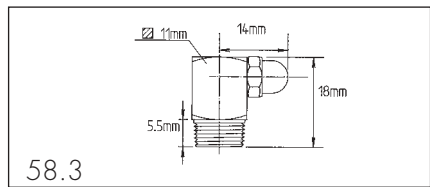
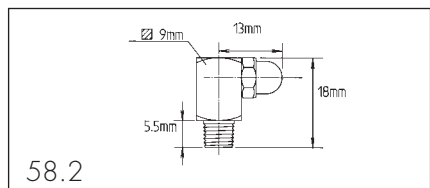
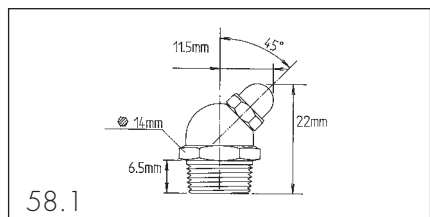
Angled version of the head 45° and 90°. Old UMETA Nos. K 2 and K 3.

UMETA Graisseurs à tête sphérique

Position angulaire de la tête à 45° et 90°. Ancien Nos UMETA K 2 et K 3.

M6 x 1,0	2204504		
M8 x 1,0	2204507		
M10 x 1,0	2204709		
R1/8"	2204756		
1/8"-28 BSP	2204756		





UMETA Kugelschmiernippel

Winkelstellung des Kopfes 45°, vorm. DIN 3402 Form B, und 90°, vorm. DIN 3402, Form C. Alte UMETA Nrn. K 2 bzw. K 3.

UMETA Lubrication Nipples - Ball Type

Angled version of the head 45° and 90°. Old UMETA Nos. K 2 and K 3.

UMETA Graisseurs à tête sphérique

Position angulaire de la tête à 45° et 90°. Ancien Nos UMETA K 2 et K 3.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
R1/4" 1/4"-19 BSP	2201457		
M6 x 1,0 M8 x 1,0	2304504 2304507		
M10 x 1,0 R1/8" 1/8"-28 BSP	2304709 2304756 2304756		
R1/4" 1/4"-19 BSP	2301457 2301457		

UMETA Kugelschmiernippel zum Einschlagen mit glattem Zapfen

Ausführung gerade (180°), sowie mit Kopfstellung 45° oder 90°.

Einbauhinweis:

Die exakte Größe der Aufnahmebohrung ist abhängig vom Material und muß in Einbauversuchen beim Anwender ermittelt werden.

Als Richtmaße für die Aufnahmebohrung haben sich in der Praxis 0,1-0,2 mm unter Zapfen-Ø bewährt. Hinweis: Aufgrund des nur eingepreßten Festsitzes ist ein Einschlag-Schmiernippel nur für niedrige Drücke geeignet.

Alte UMETA Nrn. K 1a, K 2a oder K 3a.

UMETA Ball Type Lubricating Nipples - Drive Type with Plain Shank

Straight version (180°), as well as angled versions 45° or 90°.

Instructions for installation:

The exact size of the location bore depends on material and must be fixed by mounting tests.

As a guide for the installation bore dia.: 0,1-0,2 mm (0.004"-0.008") below shank diameter are commonly used.

Note: A drive type grease nipple is only suitable for low pressures.

Old UMETA Nos. K 1a, K 2a, or K 3a.

UMETA Graisseurs à tête sphérique à chasser avec tige lisse

Modèle droit (180°) ainsi qu'avec position angulaire de la tête à 45° ou 90°.

Conseils de montage:

La taille exacte du perçage de positionnement dépend de la matière.

Il faut procéder à des essais chez l'utilisateur.

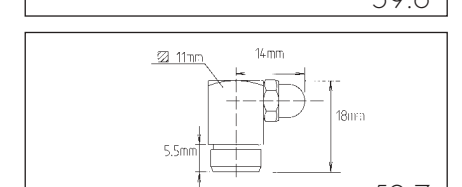
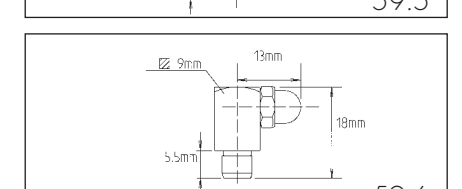
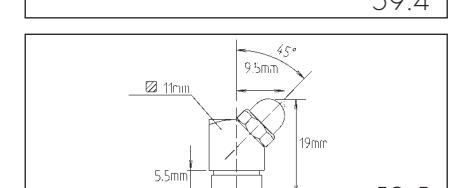
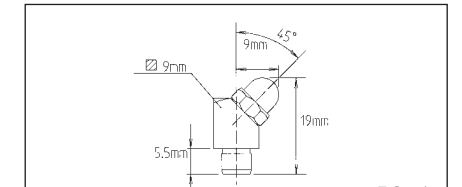
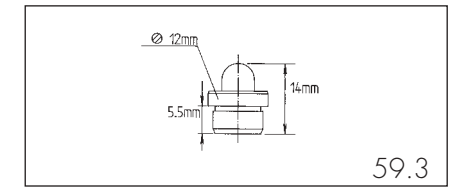
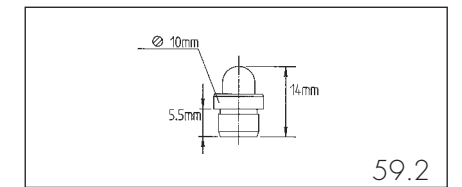
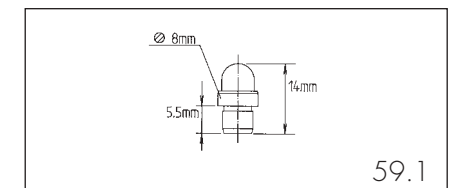
En général, les perforations sont inférieures de 0,1-0,2 mm par rapport à la tige.

Remarque:

Du fait qu'il est simplement enfoncé, un graisseur à chasser ne peut être utilisé qu'en cas de pressions faibles.

Ancien Nos. UMETA K 1a, K 2a, K 3a.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
Ø 6 mm	2100186	2110186	2120186
Ø 8 mm	2100288	2110288	2120288
Ø 10 mm	2100389		
Ø 6 mm Ø 8 mm	2204586 2204588		
Ø 10 mm	2204789		
Ø 6 mm Ø 8 mm	2304586 2304588		
Ø 10 mm	2304789		





UMETA Trichterschmiernippel

nach DIN 3405, europäischen Normen oder in Anlehnung an internationale Standards, aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert.

Diverse Typen für spezielle Einsatzzwecke sind auch in Messing oder V2A lieferbar.

Auf Wunsch fertigt Ihnen UMETA Trichterschmiernippel auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, Gewindeformen, in gehärteter Ausführung etc. Außerdem können wir Ihnen UMETA-Trichterschmiernippel mit einer anderen Oberflächenfarbe z. B. gelb passiviert, liefern.

Einbauhinweis:
UMETA-Trichterschmiernippel eignen sich insbesondere zum bündigen und versenkten Einbau.

Bedienungshinweis:
Trichterschmiernippel sind nur zur Pressschmierung über ein UMETA-Düsenrohr mit Spitzmundstück,

Anschl.-Gew. M 10 x 1 Art.-Nr. 7312111
Anschl.-Gew. G1/8" Art.-Nr. 7312121

oder UMETA-Stoßpressen mit Spitzmundstück (Seite 18) geeignet.



UMETA Lubricating Nipples - Flush Type

According to DIN 3405, European standards or with reference to international standards, made of steel, zinc plated and passivated.

Various types for special purposes also available in brass or stainless steel (V2A).

On request, UMETA also manufactures the flush type grease nipples with other dimensions, threads sizes, thread types, case-hardened, etc. We can also supply the flush type lubricating nipples with another surface colour (yellow passivated for example).

Field of application:
UMETA flush type lubricating nipples are particularly suitable for installations where extending or protruding nipples cannot be used.

Instructions for use:
Flush type lubricating nipples are only suitable for press-greasing by means of an UMETA extension with pointed nozzle

Thread M10 x 1 Ref. No. 7312111
Thread G1/8" Ref. No. 7312121

or a push gun with pointed nozzle (page 18).



UMETA Graisseurs à trémie

Selon DIN 3405, normes européennes ou selon les standards internationaux, en acier, zingués brillant et passivés.

Disponibles pour des applications spéciales en laiton ou inox.

Sur demande, UMETA produit des graisseurs à trémie sous d'autres dimensions, tailles, types de filetage ou trempés, etc. D'autre part, vous pouvez obtenir un graisseur UMETA d'un autre coloris, par exemple jaune passivé.

Conseils de montage: Les graisseurs à trémie UMETA sont adaptés pour le montage affleuré ou noyé.

Conseils d'utilisation:
Les graisseurs à trémie sont conçus seulement pour le graissage sous pression au moyen d'un tube d'extension UMETA avec embout pointu

Filetage M10 x 1,0 No. 7312111
Filetage G1/8" No. 7312121

ou de pompes à pousser UMETA avec embout pointu (page 18).

UMETA Trichterschmiernippel


Trichterstellung gerade (180°), nach DIN 3405, Form A, mit zylindrischem Gewinde.
Alte UMETA Nr. D 1.

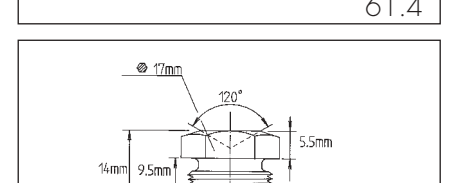
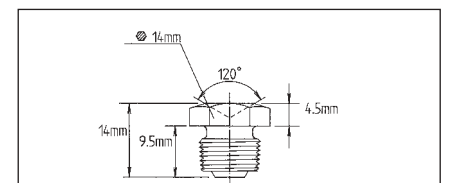
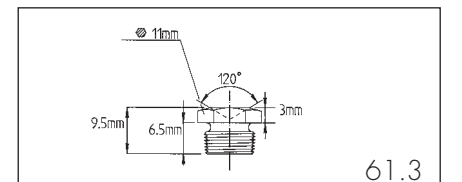
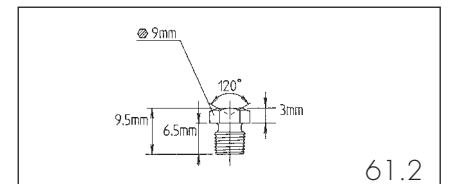
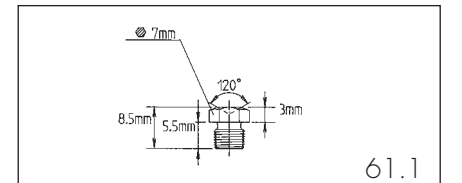
UMETA Lubricating Nipples - Flush Type

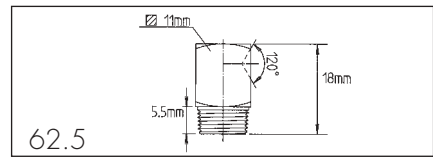
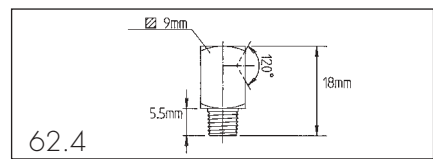
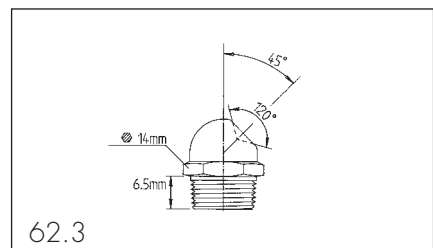
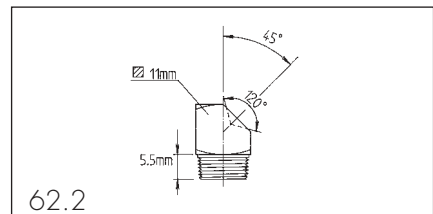
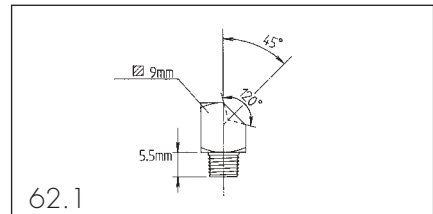
Straight version (180°), according to DIN 3405, Type A, with cylindrical thread.
Old UMETA No. D 1.

UMETA Graisseurs à trémie

Avec position de trémie droite (180°), selon DIN 3405, Type A, avec filetage cylindrique.
Ancien No. UMETA D 1.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 0,75	3100723		
M6 x 1,0	3100724	3110724	3120724
1/4"-28 UNF	3100742		
1/4"-28 NF	3100742		
1/4"-28 SAE	3100742		
M8 x 1,0	3100925	3110925	3120925
M8 x 1,25	3100926		
M10 x 1,0	3101127	3111127	3121127
M10 x 1,5	3101128		
G1/8"	3101161	3111161	3121161
1/8"-28 BSPP	3101161		
M12 x 1,5	3101431	3111431	
G1/4"	3101462	3111462	
1/4"-19 BSPP	3101462		
G3/8"	3101763		
3/8"-19 BSPP	3101763		





UMETA Trichterschmiernippel

Mit Winkelstellung des Trichters 45°, nach DIN 3405, Form B, oder 90°, nach DIN 3405, Form C, mit konischem Gewinde. Alte UMETA Nrn. D 2 bzw. D 3.

UMETA Lubricating Nipples - Flush Type

Angled version 45°, according to DIN 3405, Type B, or 90°, according to DIN 3405, Type C, with conical/tapered thread. Old UMETA Nos. D 2 or D 3.

UMETA Graisseurs à trémie

Avec position angulaire de la trémie à 45°, selon DIN 3405, Type B, ou 90°, selon DIN 3405, Type C, avec filetage conique. Ancien Nos. UMETA D 2 ou D 3.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	3204504		
M8 x 1,0	3204507		
M10 x 1,0	3204709		
R1/8"	3204756		
1/8"-28 BSP	3204756		
R1/4"	3201457		
1/4"-19 BSP	3201457		
M6 x 1,0	3304504		
M8 x 1,0	3304507		
M10 x 1,0	3304709		
R1/8"	3304756		
1/8"-28 BSP	3304756		

UMETA Trichterschmiernippel zum Einschlagen mit glattem Zapfen

Einbauhinweis:
Die exakte Größe der Aufnahmebohrung ist abhängig vom Material und muß in Einbauversuchen beim Anwender ermittelt werden.

Als Richtmaße für die Aufnahmebohrung haben sich in der Praxis 0,1-0,2 mm unter Zapfen-Ø bewährt.

Hinweis:

Aufgrund des nur eingepreßten Festsitzes ist ein Einschlag-Schmiernippel nur für niedrige Drücke geeignet.

Trichterstellung gerade (180°), nach DIN 3405, Form D. Alte UMETA Nr. D 1a.

UMETA Flush Type Lubricating Nipples - Drive Type with Plain Shank

Instructions for installation:
The exact size of the location bore depends on material and must be fixed by mounting tests. As a guide for the installation bore dia.: 0.1-0.22 mm (7/64"-13/64") below shank diameter are commonly used.

Note:

A drive type grease nipple is only suitable for low pressures.

Straight version (180°), according to DIN 3405, Type D. Old UMETA No. D 1a.

UMETA Graisseurs à trémie à chasser avec tige lisse

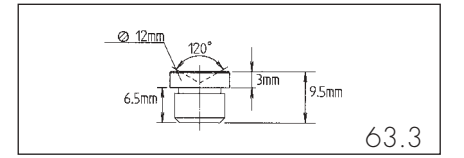
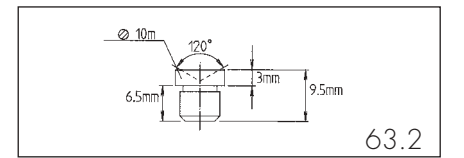
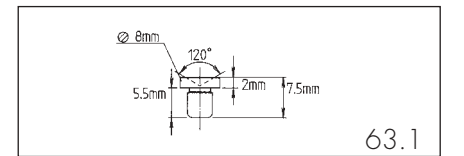
Conseils de montage:
La taille exacte du perçage de positionnement dépend de la matière. Il faut procéder à des essais chez l'utilisateur.

En général, les perforations sont inférieures de 0,1-0,2 mm Ø par rapport à la tige.

Du fait que le graisseur est simplement enfoncé, il ne peut être utilisé que pour de faibles pressions.

Position de la trémie droite (180°), selon DIN 3405, Type D. Ancien No. UMETA D 1a.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
Ø 5 mm	3100185		
Ø 6 mm	3100186	3110186	3120186
Ø 1/4"	3100187		
Ø 6,35 mm	3100187		
Ø 8 mm	3100288	3110288	3120288
Ø 10 mm	3100389		





UMETA Trichterschmiernippel zum Einschlagen mit glattem Zapfen

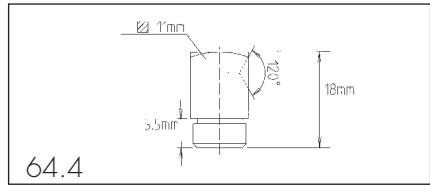
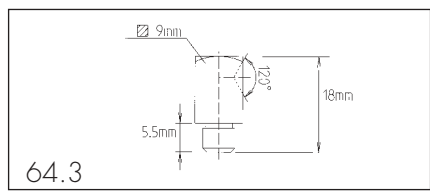
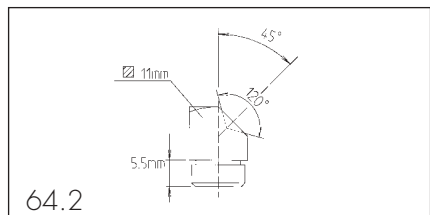
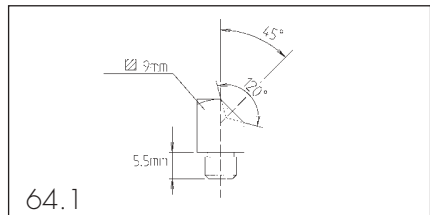
Winkelstellung des Trichters 45° oder 90°. Alte UMETA Nnr. D 2a bzw. D 3a.

UMETA Flush Type Lubricating Nipples - Drive Type with Plain Shank

Angled version 45° or 90°. Old UMETA Nos. D 2a or D 3a.

UMETA Graisseurs à trémie à chasser avec tige lisse

Position angulaire de la trémie à 45° ou 90°. Ancien Nos. UMETA . D 2a ou D 3a.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
Ø 6 mm	3204586		
Ø 8 mm	3204588		
Ø 10 mm	3204789		
Ø 6 mm	3304586		
Ø 8 mm	3304588		
Ø 10 mm	3304789		

UMETA Trichterschmiernippel mit Selbstformgewinde

Aus Stahl, speziell einsatzgehärtet, glanzverzinkt und zur optischen Unterscheidung gelb passiviert, Trichterstellung gerade 180°.

Durch die besondere Gewindeform und den speziellen Härtegrad kann der Schmiernippel durch Einschlagen oder Einschrauben in eine Aufnahmebohrung ohne Gewinde gebracht werden.

Dabei formt sich das Gewinde des Schmiernippels spanlos sein Gegengewinde. Bei Bedarf kann der Schmiernippel später ausgeschraubt und durch Standardschmiernippel mit entsprechendem Normalgewinde ersetzt werden.

Einbauhinweise siehe Seite 48, UMETA Kegelschmiernippel mit SFG.

Auf Wunsch fertigt Ihnen UMETA Trichterschmiernippel mit SFG auch in anderen Abmessungen, Gewidegrößen, Oberflächenfarben (z. B. blau passiviert = silberfarbig), etc. Alte UMETA Nr. D 1/S.

UMETA Lubricating Nipples-Flush Type with Thread-Forming Thread

Made of steel, specially case hardened, zinc plated and yellow passivated for visual distinction. Straight version 180°.

The special shape of the thread and the additional hardness allows this grease nipple to be driven in a bore without thread.

Thereby, the thread of the grease nipple forms its counterthread. Later, the grease nipple can be screwed in and out easily or be replaced by a standard grease nipple with corresponding normal thread.

On request, UMETA also manufactures the flush type grease nipples with thread-forming thread in other dimensions, thread sizes, surface colours (for example, blue passivated = silver colour), etc.

For further instructions for installation see page 48, UMETA hydraulic type lubricating nipples with thread-forming thread.

Old UMETA No. D 1/S.

UMETA Graisseurs à trémie avec filetage autotaraudant

En acier, cémentés, zingués brillant et passivés jaune pour une meilleure distinction visuelle.

Position de trémie droite (180°).

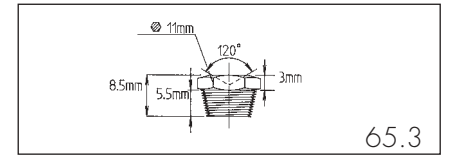
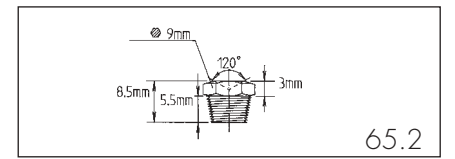
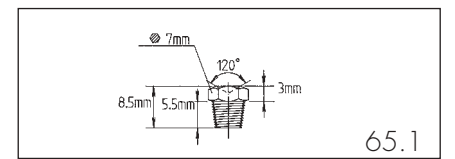
Du fait de la forme particulière du filetage et du degré de fermeté, ce graisseur peut être enfoncé ou vissé sur un perçage de positionnement sans taraudage. Le filetage se trace son propre contre-filetage sans enlèvement de copeaux. En cas de besoin, le graisseur peut être dévissé et remplacé par un graisseur standard avec filetage normal correspondant.

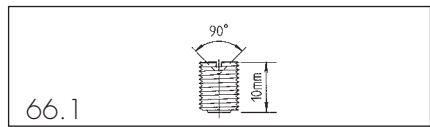
Sur demande, nous fabriquons des graisseurs à trémie avec filetage autotaraudant ayant d'autres dimensions, tailles de filetage ou coloris (par ex. bleu passivé = argenté), etc.

Autres conseils de montage cf. page 48, graisseurs à tête sphérique UMETA avec filetage autotaraudant.

Ancien No. UMETA D 1/S.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
6 x 1	3100774		
8 x 1	3100975		
10 x 1	3101176		





66.1

UMETA Sonder-Trichterschmiernippel ohne Bund, mit Ansatzschlitz für Schraubendreher

Zum versenkten oder planliegenden Einbau, aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert. Alte UMETA Nr. D V 1.

UMETA Special Version Lubricating Nipples - Flush Type, without collar, with Slot for Screwdriver

Suitable for installations where extending or protruding nipples cannot be used. Made of steel, zinc plated and passivated. Old UMETA No D V 1.

UMETA Graisseurs à trémie spéciaux sans embase, avec fente pour utilisation avec tournevis

Pour montage noyé ou à plat, en acier, zingués brillant et passivés. Ancien No. UMETA D V 1.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M8 x 1,0	5243010		
M10 x 1,0	5243018		
G 1/8"	5243019		



UMETA Bajonetttschmiernippel

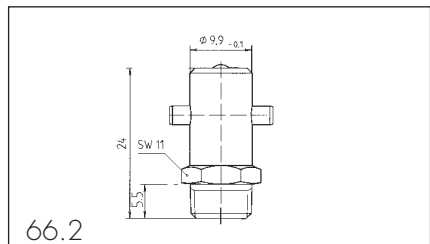
Kopfdurchmesser 9,9mm. Zur Verwendung mit Kupplung 517, 518 oder 519 (Seite 19). Andere Größen auf Anfrage lieferbar.

UMETA Bayonet Grease Nipples

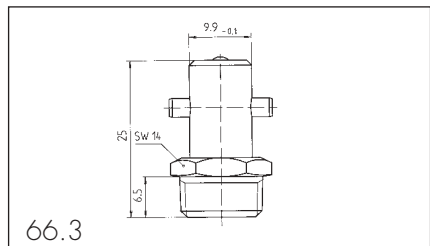
Head diameter 9,9mm. To be used with coupler 517, 518 or 519 (page 19). Other dimensions available upon request.

UMETA Graisseurs type baionnette

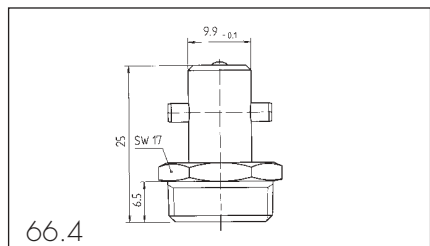
Diamètre de la tête 9,9mm. Pour utilisation avec agrafe 517, 518 ou 519 (page 19). Autres dimensions disponibles sur demande.



66.2



66.3



66.4

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
1/8"-27 NPT	9149414		
1/8"-27 PTF	9149414		
R 1/8"	9149415	9155416	
1/8"-28 BSP	9149415	9155416	
R 1/4"	9149416	9156416	
1/4"-19 BSP	9149416	9156416	
1/4"-18 NPT		9109416	
1/4"-18 PTF		9109416	
R 3/8"	9149417	9157416	
3/8"-19 BSP	9149417	9157416	

UMETA Flachschiernippel

Nach DIN 3404, europäischen Normen oder in Anlehnung an internationale Standards, aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert. Diverse Typen für spezielle Einsatzzwecke sind auch in Messing oder V2A lieferbar.

Auf Wunsch fertigt Ihnen UMETA Flachschiernippel auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, Gewindeformen, verändertem Öffnungsdruck, einer anderen Oberflächenfarbe (z. B. gelb passiviert), etc.

Einsatzbereiche:

UMETA-Flachschiernippel sind insbesondere für Schmierstellen mit großem Schmierstoffraum geeignet. Aufgrund ihrer Bauart haben UMETA-Flachschiernippel einen hohen Schmierstoffdurchlaß.

Bedienungshinweis:

Als geeignetes Abschmiermündstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen, die es passend für die in der Praxis aktuellen Kopfgrößen von Flachschiernippeln gibt. (67.1).

UMETA Button Head Lubricating Nipples

According to DIN 3404, European standards or with reference to international standards, made of steel, zinc plated and passivated. Some types are available in brass or stainless steel V2A.

On request, UMETA also manufactures the button head nipples in other dimensions, thread sizes, thread types, varied opening pressures with other surface colours (for example, yellow passivated), etc.

Field of application:

UMETA button head lubrication nipples are particularly suitable for lubrication points needing higher quantity of lubricant.

Their construction allows UMETA button head lubricating nipples to have an enormous lubricant output.

Instructions for use:

As suitable greasing nozzle, we recommend UMETA button head couplers fitting the head diameter of the button head nipples. (67.1).

UMETA Graisseurs plats

Selon DIN 3404, normes européennes ou standards internationaux, en acier, zingués brillant et passivés.

Disponibles également en laiton ou en inox pour des applications spéciales.

Sur demande, UMETA produit des graisseurs plats sous d'autres dimensions, types de filetage, pression d'ouverture, autres coloris (par ex. jaune passivé), etc.

Domaines d'utilisation:

Les graisseurs plats UMETA sont conçus spécialement pour les parties à graisser offrant une capacité de stockage de graisse importante. En raison de leur configuration, les graisseurs plats UMETA garantissent un taux élevé de pénétration de la graisse.

Conseils d'utilisation:

Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA adaptées aux graisseurs de types classiques à têtes plates. (67.1).



Für Kopf-Ø For head diameter Diamètre de la tête	Seite page page
22 mm (7/8")	17
16 mm (41/64")	17
10 mm (25/64")	17
15 mm 6-kant	17
15 mm (19/32") hex.	17
15 mm hexagonale	17

67.1



UMETA Flachschmiernippel

Kopf-Ø 10 mm, Kopfstellung gerade (180°), mit zylindrischem Gewinde.

Einbauhinweis: (66.1) = notwendiger Einbauraum

Bedienungshinweis:

Als geeignetes Anschlußmündstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen 520, Seite 19,
Anschl.-Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7351811
Anschl.-Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7351821

Alte UMETA Nr. M 4.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

Head diameter 10 mm (25/64"), straight version (180°), with cylindrical thread.

Instructions for installation: (66.1) = necessary space.

Instructions for use:

As suitable greasing nozzle we recommend UMETA button head couplers 520, page 19,
Thread M10 x 1 Ref. No. 7351811
Thread G1/8" Ref. No. 7351821

Old UMETA No. M 4.

UMETA Graisseurs plats

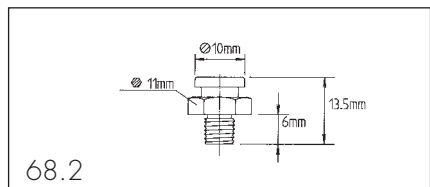
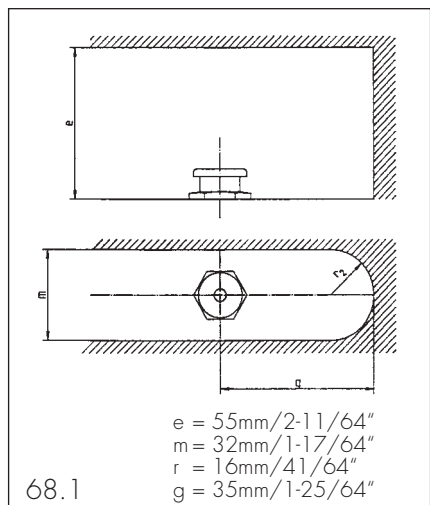
Diamètre de la tête de 10 mm, position de la tête droite (180°), avec filetage cylindrique

Conseils de montage: (66.1) = espace nécessaire.

Conseils d'utilisation:

Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA 520, page 19,
Filetage M10 x 1 No. 7351811
Filetage G1/8" No. 7351821

Ancien No. UMETA M 4.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	4201104		
M8 x 1,0	4201107		
M10 x 1,0	4201109		
G 1/8"	4201161		
1/8"-28 BSPP	4201161		



UMETA Flachschmiernippel

Kopf-Ø 16 mm, Kopfstellung gerade (180°), DIN 3404 mit zylindrischem Gewinde.

Einbauhinweis: (66.1) = notwendiger Einbauraum.

Bedienungshinweis:

Als geeignetes Anschlußmündstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen 521, Seite 19,
Anschl.-Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7351611
Anschl.-Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7351621

Alte UMETA Nr. M 1.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

Head diameter 16 mm (41/64"), straight version (180°), DIN 3404 with cylindrical thread.

Instructions for installation: (66.1) = necessary space.

Instructions for use:

As suitable greasing nozzle we recommend UMETA button head couplers 521, page 19,
Thread M10 x 1 Ref. No. 7351611
Thread G1/8" Ref. No. 7351621

Old UMETA No. M 1.



UMETA Graisseurs plats

Avec diamètre de la tête de 16 mm, position de la tête droite (180°), DIN 3404 avec filetage cylindrique.

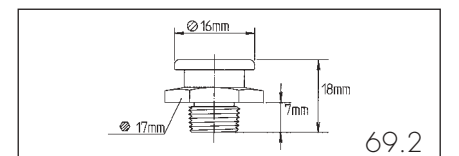
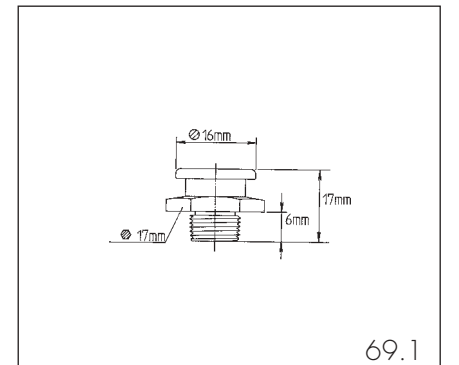
Conseils de montage: (66.1) = espace nécessaire.

Conseils d'utilisation:

Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA 521, page 19,
Filetage M10 x 1 No. 7351611
Filetage G1/8" No. 7351621

Ancien No. M 1 UMETA.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	4101704	4111704	4121704
M8 x 1,0	4101707	4111707	4121707
M8 x 1,25	4101708	4111708	4121708
M10 x 1,0	4101709	4111709	4121709
M10 x 1,5	4101711		
G1/8"	4101761	4111761	4121761
1/8"-28 BSPP	4101761		
M12 x 1,5	4101714	4111714	4121714
M12 x 1,75	4101715		4121715
M14 x 1,5	4101717		
G1/4"	4101762	4111762	4121762
1/4"-19 BSPP	4101762	4111762	4121762
G3/8"	4101763	4111763	4121763
3/8"-19 BSPP	4101763	4111763	4121763
M16 x 1,5	4101719		



UMETA Flachschmiernippel

Kopf-Ø 16 mm, Kopfstellung gerade (180°), mit konischem Gewinde.

Einbauhinweis: Seite 66, (66.1) = notwendiger Einbauraum.

Bedienungshinweis:

Als geeignetes Anschlußmündstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen 521, Seite 19,
Anschl.-Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7351611
Anschl.-Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7351621

Alte UMETA Nr. M 1.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

Head diameter 16 mm (41/64"), straight version (180°), with tapered thread.

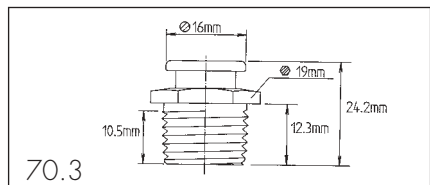
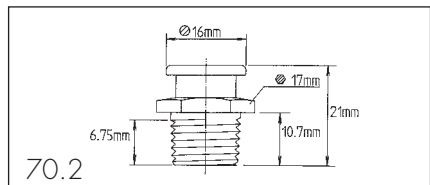
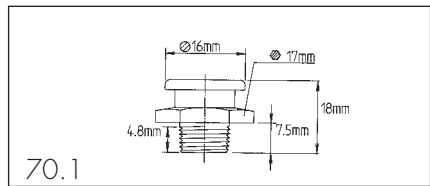
Instructions for installation: Page 66 (66.1) = necessary space.

Instructions for use:

As suitable greasing nozzle we recommend UMETA button head couplers 521, page 19,
Thread M10 x 1 Ref. No. 7351611
Thread G1/8" Ref. No. 7351621

Old UMETA No. M 1.





UMETA Graisseurs plats

Diamètre de la tête de 16 mm, position de la tête droite (180°), avec filetage conique.

Conseils de montage: Page 66, (66.1) = espace nécessaire.

Conseils d'utilisation:

Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA 521, page 19,

Filetage M10 x 1 No. 7351611

Filetage G1/8" No. 7351621

Ancien No. UMETA M 1.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
1/8"-27 NPT	5240042		
1/8"-27 PTF	5240042		
1/4"NPTF	5240043		
3/8"NPTF	5240044		

UMETA Flachschiernippel

Mit 15 mm Ø-kant-Kopf und rundem Bund, Kopfstellung gerade (180°), mit zylindrischem Gewinde, für besondere Einsatzzwecke.

Einbauhinweis: Sehen Sie Seite 66, (66.1) = notwendiger Einbauraum.

Bedienungshinweis:

Als geeignetes Anschlußmundstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen 521, Seite 19,

Anschl.-Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7351611

Anschl.-Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7351621

Alte UMETA Nr. T 1.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

With 15 mm (19/32") hexagon head and round collar, straight version (180°), with cylindrical thread, for special applications.

Instructions for installation: See page 66 (66.1) = necessary space.

Instructions for use:

As suitable greasing nozzle we recommend UMETA button head couplers 521, Seite 19,

Thread M10 x 1 Ref. No. 7351611

Thread G1/8" Ref. No. 7351621

Old UMETA No. T 1.

UMETA Graisseurs plats

Avec diamètre de la tête de 15 mm et embase ronde, position de la tête droite (180°), avec filetage cylindrique pour applications particulières.

Conseils de montage: Cf. page 66, (66.1) = espace nécessaire.

Conseils d'utilisation:

Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA 521, Seite 19,

Filetage M10 x 1 No. 7351611

Filetage G1/8" No. 7351621

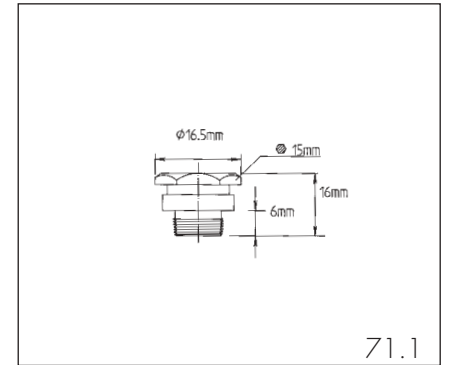
Ancien No. UMETA T 1.

Bitte beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise auf Seite 102!

Please read the safety instructions on page 102 carefully!

Veuillez prendre en considération les instructions pour votre sécurité en page 102!

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	4501504		
1/4"-28 UNF	4501537		
1/4"-28 NF	4501537		
1/4"-28 SAE	4501537		
M8 x 1,0	4501507		
M8 x 1,25	4501508		
M10 x 1,0	4501509		
M10 x 1,5	4501511		
G1/8"	4501561		
1/8"-28 BSPP	4501561		
G1/4"	4501562		
1/4"-19 BSPP	4501562		



71.1

UMETA Flachschiernippel

Mit 15 mm Ø-kant-Kopf und -Bund, Kopfstellung gerade (180°), mit zylindrischem Gewinde, für besondere Einsatzzwecke.

Einbauhinweis: Sehen Sie Seite 66, (66.1) = notwendiger Einbauraum.

Bedienungshinweis:

Als geeignetes Anschlußmundstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen 521, Seite 19,

Anschl.-Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7351611

Anschl.-Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7351621

Alte UMETA Nr. T 1/B.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

With 15 mm (19/32") hexagon head and collar, straight version (180°), with cylindrical thread, for special applications.

Instructions for installation: See page 66 (66.1) = necessary space.

Instructions for use:

As suitable greasing nozzle we recommend UMETA button head couplers 521, Seite 19,

Thread M10 x 1 Ref. No. 7351611

Thread G1/8" Ref. No. 7351621

Old UMETA No. T 1/B.

UMETA Graisseurs plats

Avec tête et embase hexagonales de 15 mm, position de la tête droite (180°), avec filetage cylindrique pour applications particulières.

Conseils de montage: Cf. page 66, (66.1) = espace nécessaire.

Conseils d'utilisation:

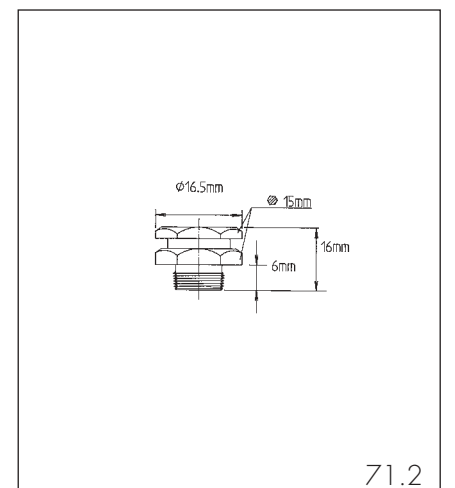
Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA 521, Seite 19,

Filetage M10 x 1 No. 7351611

Filetage G1/8" No. 7351621

Ancien No. UMETA T 1/B.

M6 x 1,0	4601504		
1/4"-28 UNF	4601537		
1/4"-28 NF	4601537		
1/4"-28 SAE	4601537		
M8 x 1,0	4601507	4611507	
M8 x 1,25	4601508		
M10 x 1,0	4601509	4611509	4621509
M10 x 1,5	4601511		
G1/8"	4601561	4611561	4621561
1/8"-28 BSPP	4601539		
3/8"-24 UNF	4601539		
3/8"-24 NF	4601539		
3/8"-24 SAE	4601539		
G1/4"	4601562	4611562	4621562
1/4"-19 BSPP	4601562	4611562	4621562
M12 x 1,5	4601514	4611514	4621514



71.2



UMETA Flachschmiernippel in Spezialausführung

Kopf-Ø 16 mm, Kopfstellung gerade (180°), mit eingepreßtem Verlängerungsrohr zur Vorgabe des Fettflußweges. Der Schmiernippel hat ein zylindrisches Gewinde.

Einsatzbereich:
Für tieferliegende Schmierstellen, die durch einen Standardschmiernippel nur unzureichend mit Fett versorgt werden können.

Auf Wunsch fertigt UMETA für den individuellen Einsatz Flachschmiernippel mit Verlängerungsrohr auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, verschiedenen Längen, etc.

UMETA Button Head Lubricating Nipples - Special Version

Head diameter 16 mm (41/64"), straight version (180°), with forced-in extension for exact grease flow, cylindrical thread.

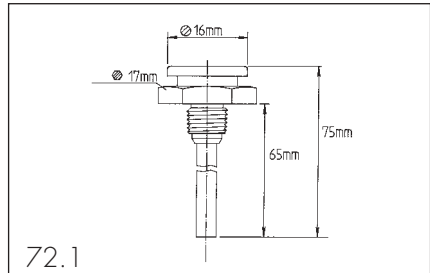
Field of application:
Used at deep seated lubrication points which cannot be serviced sufficiently with grease by a standard nipple.

UMETA also manufactures button head lubricating nipples with extension in length and thread at customer's request.

UMETA Graisseurs plats - Types spéciaux

Avec diamètre de la tête de 16 mm, position de la tête droite (180°), avec tube d'extension pour le guidage de la graisse. Filetage cylindrique.

Domaines d'utilisation:
Pour des points de graissage en profondeur que vous ne pouvez atteindre avec un graisseur standard. Sur demande, UMETA produit des graisseurs plats avec tubes d'extension sous d'autres dimensions, tailles de filetage, longueur, etc.



72.1

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M8 x 1,0	5240067		
M10 x 1,0	5240068		
G1/8"	5240069		
1/8"-28 BSPP	5240069		



UMETA Flachschmiernippel mit Kunststoffkugel Spezialausführung

Ausführung gerade (180°), Kopf-Ø 16 mm, mit zylindrischem Gewinde. Über eine geschliffene Präzisions-Kunststoffkugel (DELRIN) dichtet dieser Flachschmiernippel die Schmierstelle nach außen ab. Dadurch kann geringen Innendrücken standgehalten werden.

Einsatzbereiche:
- Schmierstellen an sich bewegenden oder rotierenden Elementen (Druckaufbau durch Rotation)
- Verwendung von flüssigen Schmiermedien
- Stellen, an denen eine Verunreinigung durch austretenden Schmierstoff nicht erwünscht ist (Textilmaschinen).

UMETA Button Head Lubricating Nipples with Plastic Ball

Straight version (180°), head diameter 16 mm (41/64"), cylindrical thread. By means of a polished precision made plastic ball (DELRIN), this button head nipple seals the lubricating point outwards. This fitting acts as a valve to withstand low internal pressures.

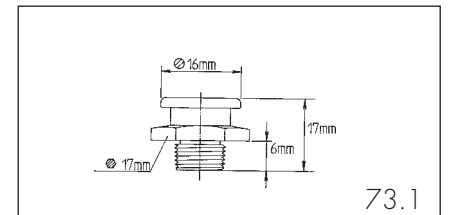
Field of application:
- Lubricating at moving or rotating points where centrifugal force could push grease from the fitting (pressure through rotation)
- Use of liquid lubricants
- Points where leakage by penetrating lubricants is undesired (textile machines).

UMETA Graisseurs plats avec bille en plastique

Modèle droit (180°), diamètre de la tête de 16 mm, avec filetage cylindrique. Grâce à une bille de précision en plastique polie (DELRIN) ce graisseur rend le point de graissage parfaitement étanche vers l'extérieur, permettant de résister à de faibles contre-pressions de l'intérieur.

Domaines d'utilisation:
- Points de graissage sur pièces mobiles ou tournantes (pression par rotation)
- Utilisation de lubrifiants liquides
- Points de graissage ne supportant pas de tâches (machines textiles).

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M10 x 1,0	5240114		
G1/8"	5240115		
1/8"-28 BSPP	5240115		
G1/4"	5240116		
1/4"-19 BSPP	5240116		
G3/8"	5376305		
3/8"-19 BSPP	5376305		



73.1



UMETA Flachschiernippel mit Stabventil

Ausführung gerade (180°), Kopf-Ø 16 mm, mit konischem Gewinde.
Durch ein spezielles Stabventil dichtet dieser UMETA Flachschiernippel die Schmierstelle nach dem Abschmiervorgang hermetisch ab. Es können dadurch impulsartige Innendrücke bis zu 1000 bar gehalten werden.

Die Spezialkonstruktion ermöglicht außerdem einen hohen Schmiermitteldurchfluß.

Einsatzbereiche:
Schwerindustrie, Schwerkraftfahrzeugbau

Hinweis:
Bei der Demontage ist aufgrund möglicher Druckbelastung äußerste Vorsicht geboten.
Es ist unbedingt auf fachgerechte Handhabung zu achten.

UMETA Button Head Lubricating Nipples with Check Valve

Straight version (180°), head diameter 16 mm (41/64"), conical/tapered thread.
A special check valve allows this UMETA buttonhead type grease nipple to seal the lubricating point completely after the greasing operation. Internal impulse-like pressures up to 1000 bar (14,500 PSI) can be retained.

Furthermore, this special design allows an enormous flow of lubricant.

Field of application:
Heavy industry, heavy vehicle industry

Note:
During dismantling utmost caution is required because of the possible pressure load.
Dismantling should be done by experienced personnel only.

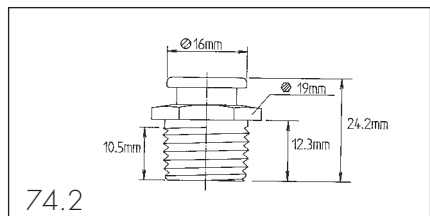
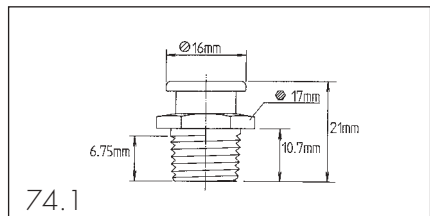
UMETA Graisseurs plats avec valve à tige

Modèle droit (180°), diamètre de la tête de 16 mm, avec filetage conique.
Grâce à une valve à tige spéciale, ce graisseur plat UMETA rend les points de graissage parfaitement hermétiques, permettant de résister à des pressions impulsives de l'intérieur allant jusqu'à 1000 bars.

Cette construction spéciale permet en outre une bonne circulation de la graisse.

Domaines d'utilisation:
Industrie lourde, véhicules lourds

Remarque:
Lors du démontage, vue la charge de pression interne pouvant s'exercer, les plus grandes mesures de précaution sont à respecter. Veillez à une manipulation conforme de la pièce.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
R1/4"	5376214		
1/4" BSPP	5376214		
G3/8"	5376314		
3/8 BSPP	5376314		



UMETA Flachschiernippel

Kopf-Ø 22 mm, Kopfstellung gerade (180°), DIN 3404, mit zylindrischem Gewinde.

Einbauhinweis: (73.1) = notwendiger Einbauraum

Bedienungshinweis:
Als geeignetes Anschlußmundstück empfehlen wir UMETA-Schiebekupplungen 522, Seite 19,
Anschl.-Gewinde M10 x 1 Art.-Nr. 7351711
Anschl.-Gewinde G1/8" Art.-Nr. 7351721

Alte UMETA Nr. M 22.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

Head diameter 22 mm (7/8"), straight version (180°), DIN 3404, with cylindrical thread.

Instructions for installation: (73.1) = necessary space

Instructions for use:
As suitable greasing nozzle we recommend UMETA button head couplers 522, Seite 19,
Thread M10 x 1 Ref. No. 7351711
Thread G1/8" Ref. No. 7351721

Old UMETA No. M 22.

UMETA Graisseurs plats

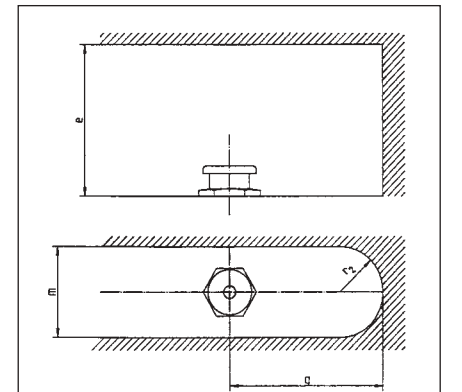
Avec tête et embase hexagonales de 22 mm, position de la tête droite (180°), DIN 3404, avec filetage cylindrique.

Conseils de montage: (73.1) = espace nécessaire

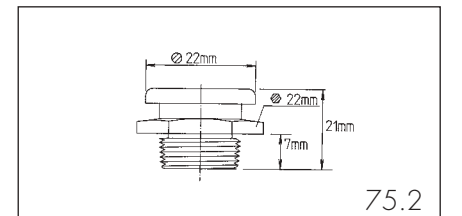
Conseils d'utilisation:
Comme embout, nous vous recommandons les agrafes coulissantes UMETA 522, Seite 19,
Filetage M10 x 1 No. 7351711
Filetage G1/8" No. 7351721

Ancien No. UMETA M 22.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M16 x 1,5	4302219		
G1/4"	4302262	4312262	4322262
1/4"-19 BSPP	4302262	4312262	4322262
G3/8"	4302263		
3/8"-19 BSPP	4302263		



e: 60 mm = 2-3/8"
m: 36 mm = 1-27/64"
r: 18 mm = 23/32"
g: 45 mm = 1-25/32" 75.1



75.2



UMETA Flachschniernippel

Kopf-Ø 22 mm, Kopfstellung gerade (180°), mit zylindrischem Gewinde und längerem Hals.

Einbauhinweis: (76.1) = notwendiger Einbauraum

Bedienungshinweis:

Siehe UMETA-Flachschniernippel Kopf-Ø 22 mm, Seite 75.

Alte UMETA Nr. M 22/L.

UMETA Button Head Lubricating Nipples

Head diameter 22 mm (7/8"), straight version (180°), with cylindrical thread and longer neck.

Instructions for installation: (76.1) = necessary space

Instructions for use:

See UMETA button head lubricating nipples, head dia. 22 mm (7/8"), page 75.

Old UMETA No. M 22/L.

UMETA Graisseurs plats

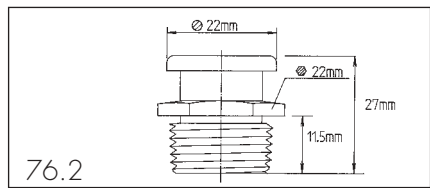
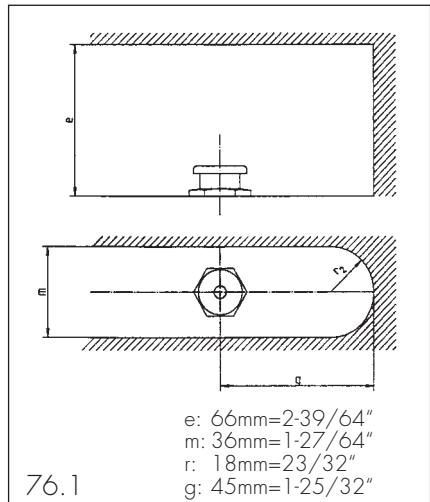
Avec diamètre de la tête de 22 mm, position de la tête droite (180°), avec filetage cylindrique et goulot prolongé.

Conseils de montage: (76.1) = espace nécessaire

Conseils d'utilisation:

Cf. graisseurs plats UMETA diamètre de la tête de 22 mm, page 75.

Ancien No. UMETA M 22/L.



Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
G1/4"	4402262		
1/4"-19 BSPP	4402262		
G3/8"	4402263		
3/8"-19 BSPP	4402263		
G1/2"	4402264		
1/2"-14 BSPP	4402264		



UMETA Flachschniernippel mit Stabventil

Ausführung gerade (180°), Kopf-Ø 22 mm, Durch ein spezielles Stabventil dichtet dieser UMETA Flachschniernippel die Schmierstelle nach dem Abschmiervorgang hermetisch ab. Es können dadurch impulsartige Innendrücke bis zu 1000 bar gehalten werden.

Die Spezialkonstruktion ermöglicht außerdem einen hohen Schmiermitteldurchfluß.

Bei individuellen Anforderungen steht Ihnen UMETA gerne beratend zur Seite.

Einsatzbereiche:

Schwerindustrie, Schwerkraftfahrzeugbau

Hinweis:

Bei der Demontage ist aufgrund möglicher Druckbelastung äußerste Vorsicht geboten.

Es ist unbedingt auf fachgerechte Handhabung zu achten.

UMETA Button Head Lubricating Nipples with Check Valve

Straight version (180°), head diameter 22 mm (7/8").

A special check valve allows this UMETA buttonhead type grease nipple to seal the lubricating point completely after the greasing operation. Internal impulse-like pressures up to 1000 bar (14,500 PSI) can be retained.

Furthermore, this special design allows an enormous flow of lubricant.

If you have a specific problem don't hesitate to contact UMETA.

Field of application:

Heavy industry, heavy vehicle industry

Note:

During dismantling utmost caution is required because of the possible pressure load.

Dismantling should be done by experienced personnel only.

UMETA Graisseurs plats avec valve à tige

Modèle droit (180°), diamètre de la tête de 22 mm.

Grâce à une valve à tige spéciale, ce graisseur plat UMETA rend les points de graissage parfaitement hermétiques, permettant de résister à des pressions impulsives de l'intérieur allant jusqu'à 1000 bars.

Cette construction spéciale permet en outre une bonne circulation de la graisse.

Si vous avez des exigences particulières, n'hésitez pas à contacter UMETA.

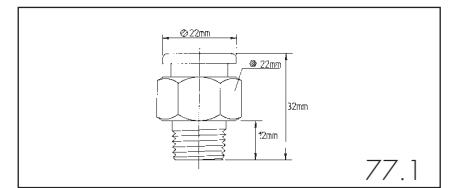
Domaines d'utilisation:

Industrie lourde, véhicules lourds

Remarque:

Lors du démontage, vue la charge de pression interne pouvant s'exercer, les plus grandes mesures de précaution sont à respecter. Veillez à une manipulation conforme de la pièce.

Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M16 x 1,5	5240013		



Sort 80



Sort 170



Sort 350



Sort 15



UMETA Schmiernippel Sortimente

Damit Sie immer den richtigen Schmiernippel zur Hand haben, können Sie auf die bewährten UMETA Sortimente vertrauen. Sie sind so bestückt, daß ein größtmögliches Anwendungsspektrum abgedeckt werden kann. Sollten Sie eine spezielle Sortimentsortierung benötigen, so stellt UMETA Ihnen diese gerne ab einer gewissen Stückzahl individuell zusammen.

UMETA Grease Nipples Assortments

Trust in UMETA's grease nipple assortments if you always want to have the right grease nipple available. They are assorted in a way so that they cover a maximum of all possible applications. If you need assortments with different contents, we will be glad to pack them individually for. Minimum order quantities apply.

UMETA Assortiments de graisseurs

Vous pouvez accorder votre confiance à UMETA pour faire le bon choix, tous nos assortiments de graisseurs ayant fait leurs preuves. Ils sont conçus pour un large éventail de domaines d'applications. Si vous avez besoin d'un assortiment spécial de graisseurs, UMETA peut vous le procurer à partir d'une certaine quantité de commande.

UMETA Type	Normals/Formerly/ Anciennement - UMETA-Type	UMETA Order Nr.		
		6008100 Sort 80	6017140 Sort 170	6035140 Sort 350
1100704	H 1, M 6	15	40	50
1100907	H 1, M 8 x 1,0	15	30	40
1101109	H 1, M 10 x 1,0	10	20	35
1101156	H 1, R 1/8"	10	15	30
1101457	H 1, R 1/4"	—	10	15
1204504	H 2, M 6	5	5	25
1204507	H 2, M 8 x 1,0	5	5	20
1204709	H 2, M 10 x 1,0	5	5	15
1204756	H 2, R 1/8"	—	5	15
1201457	H 2, R 1/4"	—	—	10
1304504	H 3, M 6	5	5	20
1304507	H 3, M 8 x 1,0	5	5	15
1304709	H 3, M 10 x 1,0	5	5	15
1304756	H 3, R 1/8"	—	5	15
1301457	H 3, R 1/4"	—	—	15
4101709	M 1, M 10 x 1,0	—	5	5
4101761	M 1, G 1/8"	—	5	—
4101762	M 1, G 1/4"	—	5	—
4302262	M 22, G 1/4"	—	—	5
7351311	515/G, M 10 x 1	—	—	2
		80	170	347 *

* + Ersatzteile für Hydr.-Greifkupplung, + spare parts for hydraulic coupler, + pièces de rechange pour agrafes hydrauliques

UMETA Type	Normals/Formerly/ Anciennement UMETA-Type	UMETA Order Nr. Sort 15			
		6015500	6015600	6015700	6015800
1100704	H1, M6x1	5	—	—	—
1200904	H2, M6x1	5	—	—	—
1300904	H3, M6x1	5	—	—	—
1100907	H1, M8x1	—	5	—	—
1200907	H2, M8x1	—	5	—	—
1300907	H3, M8x1	—	5	—	—
1101109	H1, M10x1	—	—	5	—
1201109	H2, M10x1	—	—	5	—
1301109	H3, M10x1	—	—	5	—
1101156	H1, R1/8"	—	—	—	5
1201156	H2, R1/8"	—	—	—	5
1301156	H3, R1/8"	—	—	—	5
		15	15	15	15

UMETA Schutzkappen

Aus Kunststoff, für alle Schmiernippel mit Kegelkopf. UMETA Schutzkappen gibt es mit oder ohne Haltelasche jeweils in diversen Farben.

Einsatzzweck:

- Schutz der Abschmierstelle vor Verunreinigung
- Farbcodierung der Schmierstellen zur Kennzeichnung der Schmierintervalle

UMETA Protection Caps

Made of plastic, suitable for all hydraulic type grease nipples. We can supply protection caps with or without strap in various colours.

Field of application:

- Protection of the lubricating point from impurities
- Indication of the lubrication intervals by colour coding.









UMETA Capuchons

En plastique, conçus pour tous types de graisseurs avec tête cônique. Vous trouvez des capuchons UMETA avec ou sans collier de retenue de différentes couleurs.

Domaine d'utilisation:

- Protection contre les bavures
- Codification des points de graissage pour distinguer les intervalles de graissage.



UMETA Order Nr.	Type
9500110	 SK-R
9500111	 SK-RL
9500120	 SK-V
9500121	 SK-VL
9500130	 SK-G
9500131	 SK-GL
9500140	 SK-B
9500141	 SK-BL

UMETA Einschlagwerkzeug

Zum sicheren Einschlagen der geraden Einschlag- und Sägezahnrippel mit DIN-Kopf mit SAE-Kopf

Art.Nr.5800058
Art.Nr.5800059

UMETA Drive-in tool

For safe drive-in of straight drive-in or serrated ridge nipples. with DIN-head with SAE-head

Order No. 5800058
Order No. 5800059

UMETA Outil à chasser

Pour enfoncer de manière sûre les graisseurs en dents de scie et à chasser. avec tête selon DIN avec tête selon SAE

No. Art.5800058
No. Art.5800059





UMETA Verschlussstopfen

Aus Stahl glanzverzinkt und passiviert, zum nachträglichen Verschließen von Bohrungen.

Auf Wunsch fertigt UMETA Verschlussstopfen auch in anderen Abmessungen, Gewindegrößen, etc.

UMETA Locking Plugs

Made of steel, zinc plated and passivated, for subsequent locking of bores.

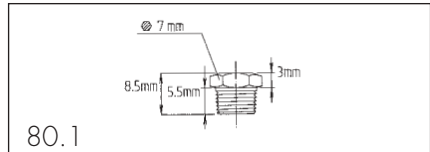
On request, UMETA also manufactures screwed plugs in other dimensions, thread sizes, etc.

UMETA Bouchons à vis

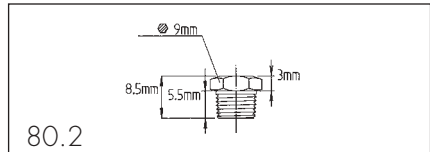
En acier, zingués brillant et passivés, pour la fermeture des perforations.

Sur demande, UMETA produit des bouchons à vis d'autres dimensions, tailles de filetage, etc.

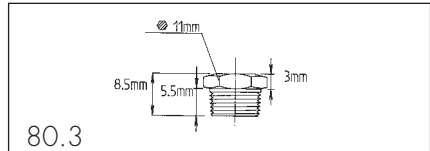
Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
M6 x 1,0	5180142		
1/4"-28 UNF	5180143		
1/4"-28 NF	5180143		
1/4"-28 SAE	5180143		
M8 x 1,0	5180117		
M10 x 1,0	5180123		
R1/8"	5180122		
1/8"-28 BSP	5180122		



80.1



80.2



80.3

UMETA Verschlussstopfen mit Selbstformgewinde

Aus Stahl, gehärtet, glanzverzinkt und zur optischen Unterscheidung gelb passiviert. Durch die besondere Gewindeform und den speziellen Härtegrad kann der UMETA Stopfen durch Einschlagen oder Einschrauben in eine Aufnahmebohrung ohne Gewinde eingebracht werden. Dabei formt sich das Gewinde des Stopfen spanlos sein Gegengewinde.

Bei Bedarf kann der Stopfen später ausgeschraubt und durch ein Teil mit entsprechendem Normalgewinde ersetzt werden.

Einsatzgebiet:

z. B. Verschluss von nach europäischen Anforderungen nicht notwendigen Abschmierstellen, die jedoch bei Exporten in andere Länder nachweisbar sein müssen. (Ersatz des Stopfens durch einen Schmiernippel).

Einbauhinweise siehe Seite 48, UMETA-Kegelschmiernippel mit SFG.

UMETA Locking Plugs with Thread-Forming Thread

Made of steel, case-hardened and yellow passivated for visual distinction.

Special self-forming thread allows these plugs to be driven or screwed into holes without prior thread cutting due to their extra hardness and shape.

Thus, the thread of the grease nipple forms its counterthread. Later the grease nipple can be screwed in and out easily or be replaced by a standard grease nipple with corresponding normal thread.

Field of application:

Locking of lubrication points at products/equipment which are not necessary according to European standards, but if products are exported to countries requesting such lubrication points the locking plugs can be replaced by a grease nipple.

Further instructions for installation see page 48, UMETA hydraulic type lubricating nipples with tread-forming thread.



UMETA Bouchons à vis avec filetage autotaraudant

En acier, trempés, zingués ou passivés jaune pour une meilleure distinction.

De par la forme particulière du filetage et le degré de fermeté, le bouchon UMETA peut être enfoncé ou vissé sur un perçage de positionnement sans filetage. Le filetage du bouchon se trace son propre contre-filetage sans enlèvement de copeaux.

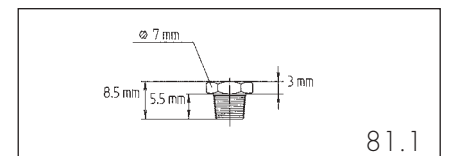
En cas de besoin, le bouchon peut être vissé ou dévissé et remplacé par une pièce avec filetage normal.

Domaine d'utilisation:

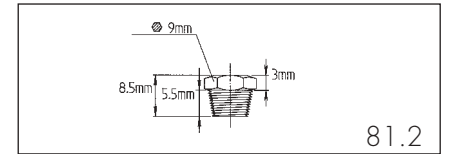
Par ex. verrouillage de points de graisse non exigé par les normes européennes, mais obligatoire lors de l'exportation vers d'autres pays (remplacement du bouchon par un graisseur).

Autres conseils de montage cf. page 48, graisseurs à tête conique UMETA avec filetage autotaraudant.

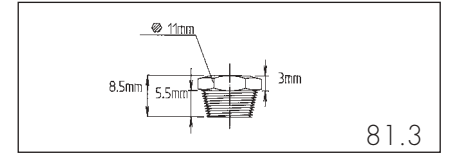
Type	UMETA Order Nr.		
	Stahl Steel Acier	Messing Brass Laiton	V2A Stainless Steel Inox
6 x 1	5180146		
8 x 1	5180116		
10 x 1	5180124		



81.1



81.2



81.3

UMETA Entlüftungsventile

Für Getriebe-Be- und Entlüftung, für Universalgelenke zur Vermeidung unerwünschten Druckanstiegs.

Aus Stahl, glanzverzinkt und passiviert.

Standard-Öffnungsdruck: ca. 5 bar.

Anderer Öffnungsdruck auf Wunsch nach Spezifikation möglich.

UMETA Pressure Relief Valve

To aerate and vent gears, to avoid undesired increase of pressure in universal joints.

Made of steel, zinc plated and passivated.

Standard opening pressure: approx. 5 bar (70 PSI).

If other opening pressure is requested, please specify.

UMETA Soupapes de décharge

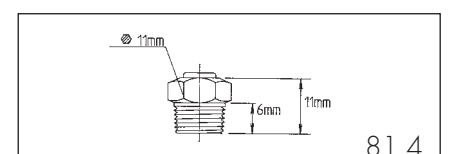
Conçues pour la purge du mécanisme pour les joints articulés universels afin d'éviter un accroissement de pression non souhaité.

En acier, zingués brillant et passivés.

Pression d'ouverture standard: env. 5 bars.

Modification de la pression d'ouverture possible sur demande et d'après spécifications.

M10 x 1,0	5244085		
R1/8"	5244086		
1/8"-28 BSP	5244086		



81.4

Internationale Typengegenüberstellung:
International type comparison:
Comparaison des types internationaux:

UMETA	Alemite	Page
5546006	1610-BL	83.1
5546008	1644-B	84.2
5546010	1607-B	84.4
5546012	1669-B	85.1
5546014	1684-B	85.2
5546016	1618-B	85.4
5546017	1688-B	88.1
5546018	1612-B	87.5
5546020	1623-B	88.2
5546022	1649-B	88.3
5546024	1613-B	89.2
5546026	1606-B	89.3
5546028	1627-B	85.3
5546030	1641-B	83.3
5546032	1652-B	83.4
5546034	1680-B	83.5
5546036	1698-B	83.6
5546038	3014-B	84.1
5546040	1637-B1	87.3
5546042	3010-B1	87.4
5546044	1911-B1	89.1
5546046	3038-B	90.2
5546048	3053-B	91.1
5546050	3054-B	91.3
5546052	1720-B	90.3
5546054	1722-B	91.2
5546056	1723-B	91.4
5546058	3009	92.3
5546060	3005	92.4
5546062	3006	92.5
5546064	1728-B	92.1
5546066	1633	92.6
5546068	1743-B	92.2
5546070	321381	93.1

UMETA	Alemite	Page
5546072	1952	93.2
5546074	1608-B	93.3
5546076	1699	93.4
5546078	1666	93.5
5546080	1992-B1	94.1
5546082	1646-B1	94.2
5546084	1744-B1	94.3
5546086	1961-S	86.1
5546088	1923-S	89.4
5546090	1922-S	87.4
5546092	2106	86.2
5546094	2103	86.3
5546096	2109	86.4
5546098	2107	88.5
5546100	2108	89.5
5546102	2105	90.1
5546104	1631-B	83.2
5546106	1792-B	83.1
5546108	1770-B1	87.2
5546110	1650	86.5
5546112	1184-B	96.3
5546114	1186-A	96.2
5546116	1186-B	96.1
5546120	1820-1	96.4
5546122	1675-B	94.4
5546124	1815	95.1
5546126	1452	95.2
5546128	Z741-A	95.4
5546130	1851	95.3
5546132	43706	97.2
5546134	43716	97.1
5546138	328224	97.3
5546140		97.4
5546152	1611-B	87.1


Alemite	UMETA	Page
1184-B	5546112	96.3
1186-A	5546114	96.2
1186-B	5546116	96.1
1452	5546126	95.2
1606-B	5546026	89.3
1607-B	5546010	84.4
1608-B	5546074	93.3
1610-BL	5546006	83.1
1611-B	5546152	87.1
1612-B	5546018	87.5
1613-B	5546024	89.2
1618-B	5546016	85.4
1623-B	5546020	88.2
1627-B	5546028	85.3
1631-B	5546104	83.2
1633	5546066	92.6
1637-B1	5546040	87.3
1641-B	5546030	83.3
1644-B	5546008	84.2
1646-B1	5546082	94.2
1649-B	5546022	88.3
1650	5546110	86.5
1652-B	5546032	83.4
1666	5546078	93.5
1669-B	5546012	85.1
1675-B	5546122	94.4
1680-B	5546034	83.5
1684-B	5546014	85.2
1688-B	5546017	88.1
1698-B	5546036	83.6
1699	5546076	93.4
1720-B	5546052	90.3
1722-B	5546054	91.2
1723-B	5546056	91.4

Alemite	UMETA	Page
1728-B	5546064	92.1
1743-B	5546068	92.2
1744-B1	5546084	94.3
1770-B1	5546108	87.2
1792-B	5546106	83.1
1815	5546124	95.1
1820-1	5546120	96.4
1851	5546130	95.3
1911-B1	5546044	89.1
1922-S	5546090	88.4
1923-S	5546088	89.4
1952	5546072	93.2
1961-S	5546086	86.1
1992-B1	5546080	94.1
2103	5546094	86.3
2105	5546102	90.1
2106	5546092	86.2
2107	5546098	88.5
2108	5546100	89.5
2109	5546096	86.4
3005	5546060	92.4
3006	5546062	92.5
3009	5546058	92.3
3010-B1	5546042	87.4
3014-B	5546038	84.1
3038-B	5546046	90.2
3053-B	5546048	91.1
3054-B	5546050	91.3
43706	5546132	97.2
43716	5546134	97.1
321381	5546070	93.1
328224	5546138	97.3
Z741-A	5546128	95.4
	5546140	97.4

UMETA Kegelschmiernippel
 Ausführung gerade, Form A. Alte UMETA-Nr. H 1.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings
 Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête conique
 Version droite, Type A. Ancien No. UMETA H 1.

	Order Nr. UMETA
1/4"-28 UNF-2A zylindrisches Gewinde Straight Thread Filetage cylindrique	5546106
5/16"-32 UNEF-2A	5546104
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546030
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546032
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546034
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546036

Alemite

=1792-B

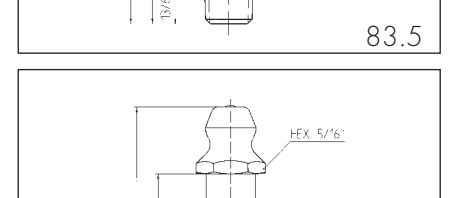
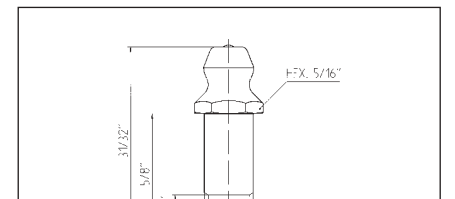
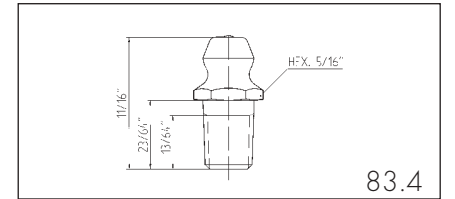
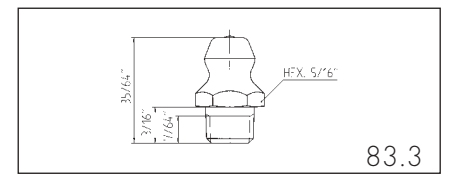
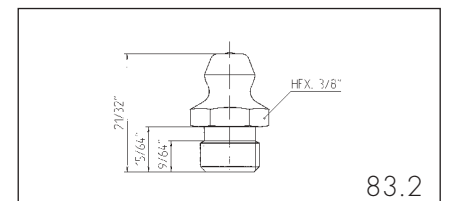
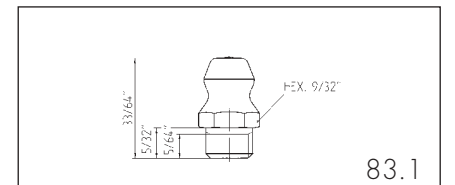
=1631-B

=1641-B

=1652-B

=1680-B

=1698-B



Die nachfolgenden UMETA Schmiernippel werden nach den Richtlinien der neuesten Version der Norm S.A.E. J-534C hergestellt. Durch besondere Verfahren werden die Anforderungen an Korrosionsbeständigkeit und Härte zum Teil noch weit übertroffen.

The following UMETA grease fittings are manufactured under the rules of the latest edition of the S.A.E. J-534C standard. By use of special processes, some requirements regarding corrosion resistance and case hardness are even far exceeded.

Les graisseurs UMETA suivants sont fabriqués selon les directives de la nouvelle édition de la norme S.A.E. J-534C. Grâce à des procédés spéciaux, les exigences concernant la résistance à la corrosion et la dureté sont de loin dépassées.



UMETA Kegelschmiernippel

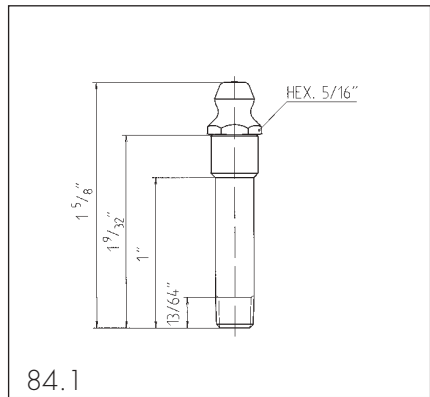
Ausführung gerade, Form A. Alte UMETA-Nr. H 1.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings

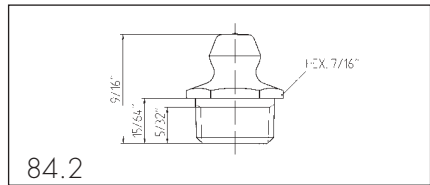
Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica

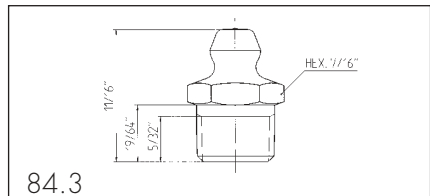
Version droite, Type A. Ancien No. UMETA H 1.



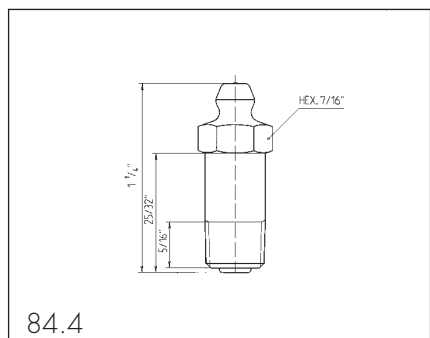
84.1



84.2



84.3



84.4

	Order Nr. UMETA
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-IT) Taper thread (SAE-IT) Filetage conique (SAE-IT)	5546038
1/8" P.T.F. SAE Spezial extra kurz SAE Special extra short SAE Spécial extra court	5546008
1/8" P.T.F. SAE Spezial extra kurz SAE Special extra short SAE Spécial extra court	5546006
1/8" P.T.F. SAE Spezial extra kurz SAE Special extra short SAE Spécial extra court	5546010

Alemite

=3014-B

=1644-B

=1610-BL

=1607-B

UMETA Kegelschmiernippel

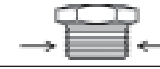
Ausführung gerade, Form A. Alte UMETA-Nr. H 1.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings

Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica

Version droite, Type A. Ancien No. UMETA H 1.

	Order Nr. UMETA
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546012
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546014
1/4" P.T.F. SAE Spezial extra kurz SAE Special extra short SAE Spécial extra court	5546028
1/8" N.P.T.F. Innengewinde Female Taraudage	5546016

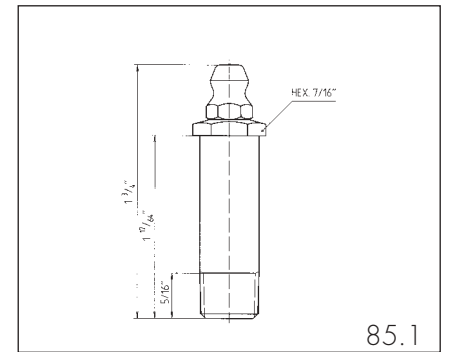
Alemite

=1669-B

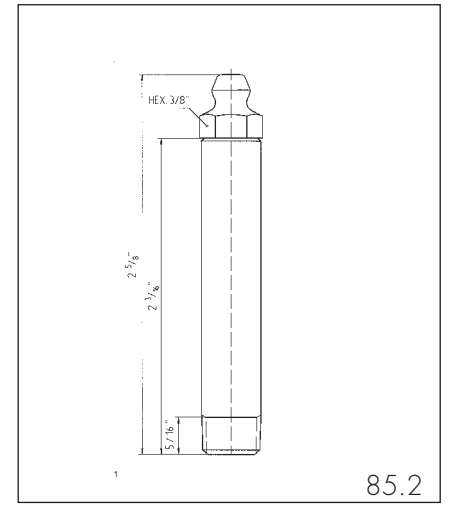
=1684-B

=1627-B

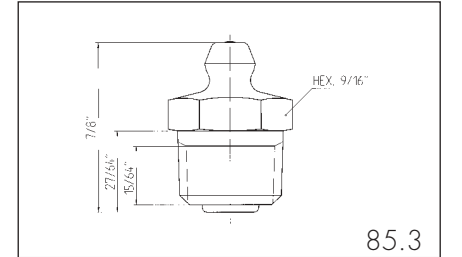
=1618-B



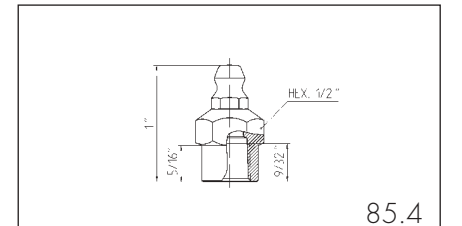
85.1



85.2



85.3



85.4



UMETA Kegelschmiernippel

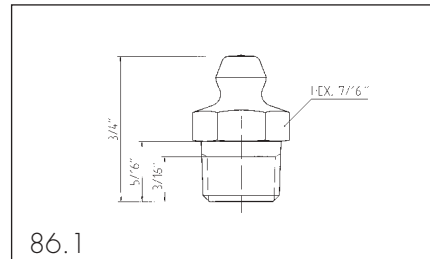
Ausführung gerade, Form A. Alte UMETA-Nr. H 1.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings

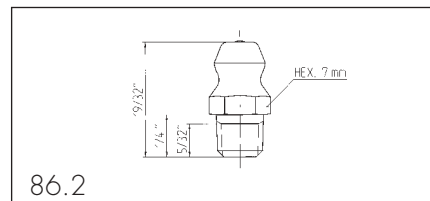
Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica

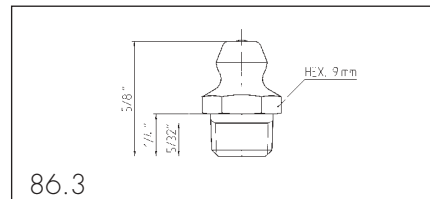
Version droite, Type A. Ancien No. UMETA No. H 1.



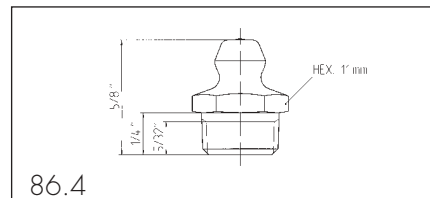
86.1



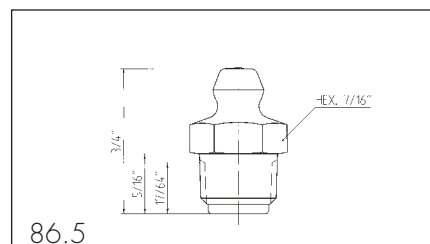
86.2



86.3



86.4



86.5

	Order Nr. UMETA
---	--------------------

Alemite

1/8" P.T.F. V2A, SAE Spezial extra kurz stainless, SAE Special extra short inox, SAE Spécial extra court	5546086
---	---------

=1961-S

6 mm x 1,0 mm (pitch) konisches, metrisches Gewinde Taper metric thread Filetage conique, métrique	5546092
---	---------

=2106

8 mm x 1,0 mm (pitch) konisches, metrisches Gewinde Taper metric thread Filetage conique, métrique	5546094
---	---------

=2103

10 mm x 1,0 mm (pitch) konisches, metrisches Gewinde Taper metric thread Filetage conique, métrique	5546096
--	---------

=2109

Schmiernippel mit PU-Ventil
Leakproof fittings with PU check valve
Graisseurs avec valve PU

1/8" N.P.T.	5546110
-------------	---------

=1650

UMETA Kegelschmiernippel


Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, sowie 67°.
Alte UMETA Nr. H 2.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings

Angled version of the fitting head 45° as well as 67°.
Old UMETA No. H 2.

UMETA Graisseur à tête cônica

Avec position angulaire de la tête de 45° ainsi que 67°.
Ancien No. UMETA H 2.

	Order Nr. UMETA
---	--------------------

Alemite

1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546152
---	---------

=1611-B

1/4"-28 UNF zylindrisches Gewinde Straight thread Filetage cylindrique	5546108
---	---------

=1770-B1

1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546040
---	---------

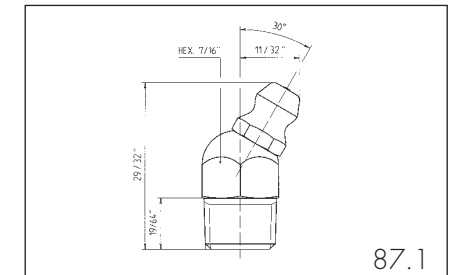
=1637-B1

1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546042
---	---------

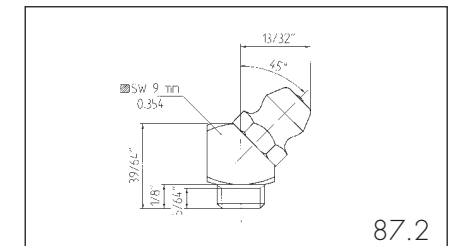
=3010-B1

1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546018
---	---------

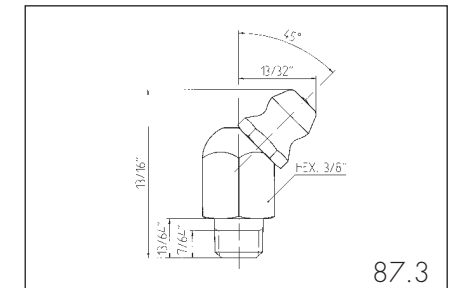
=1612-B



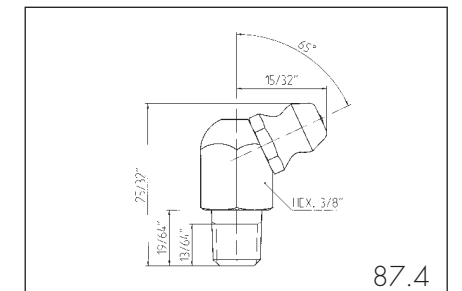
87.1



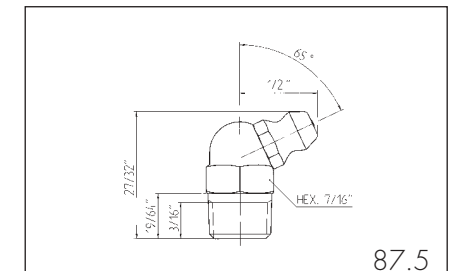
87.2



87.3



87.4



87.5



UMETA Kegelschmiernippel

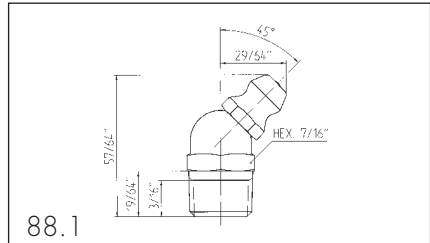
Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, sowie 67°.
Alte UMETA Nr. H 2.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings

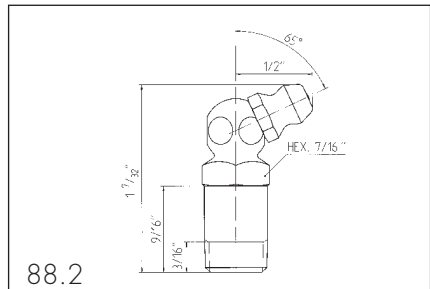
Angled version of the fitting head 45° as well as 67°.
Old UMETA No. H 2.

UMETA Graisseur à tête cônica

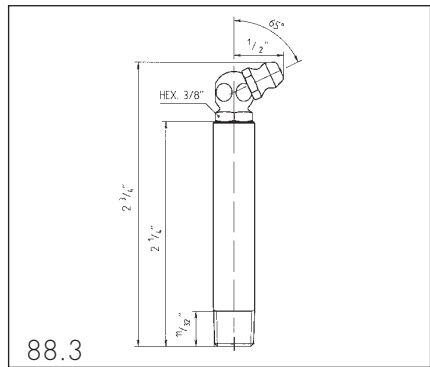
Avec position angulaire de la tête de 45° ainsi que 67°.
Ancien No. UMETA H 2.



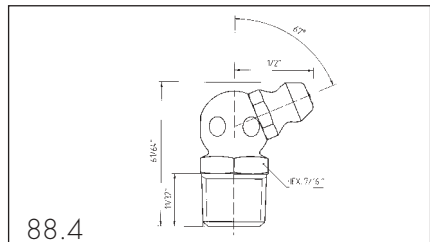
88.1



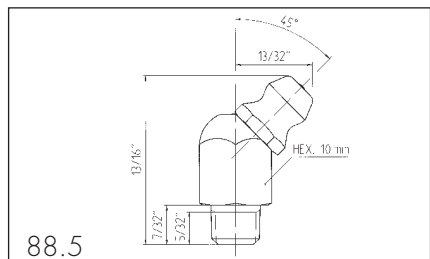
88.2




88.3



88.4



88.5

	Order Nr. UMETA
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546017
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546020
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546022
1/8" P.T.F. V2A, SAE Spezial kurz stainless, SAE Special short inox, SAE Spécial court	5546090
6 mm x 1,0 mm (pitch) konisches, metrisches Gewinde Taper metric thread Filetage conique, métrique	5546098

Alemite

=1688-B

=1623-B

=1649-B

=1922-S

=2107

UMETA Kegelschmiernippel


Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 90°.
Alte UMETA Nr. H 3.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings

Angled version of the fitting head 90°.
Old UMETA No. H 3.

UMETA Graisseur à tête cônica

Avec position angulaire de la tête de 90°.
Ancien No. UMETA H 3.

	Order Nr. UMETA
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-LT) Taper thread (SAE-LT) Filetage conique (SAE-LT)	5546044
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546024
1/8" P.T.F. SAE Spezial kurz SAE Special short SAE Spécial court	5546026
1/8" P.T.F. V2A, SAE Spezial kurz stainless, SAE Special short inox, SAE Spécial court	5546088
6 mm x 1,0 mm (pitch) konisches, metrisches Gewinde Taper metric thread Filetage conique, métrique	5546100

Alemite

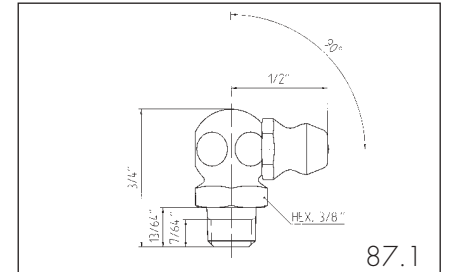
=1911-B1

=1613-B

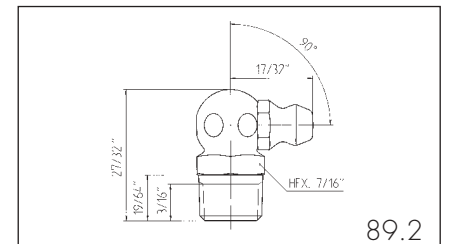
=1606-B

=1923-S

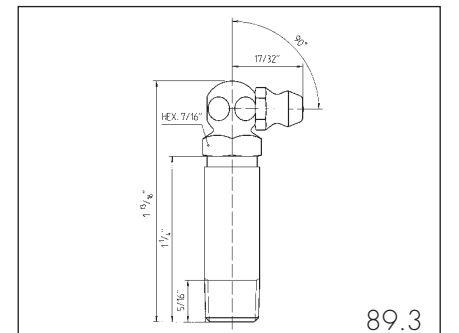
=2108



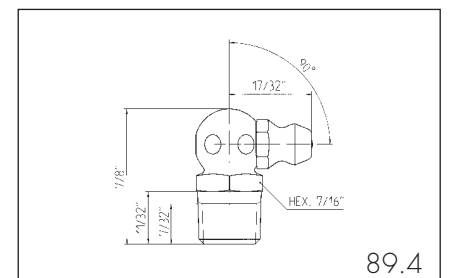
87.1



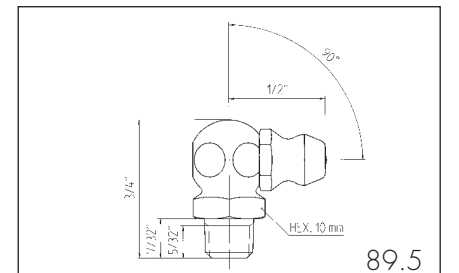
89.2



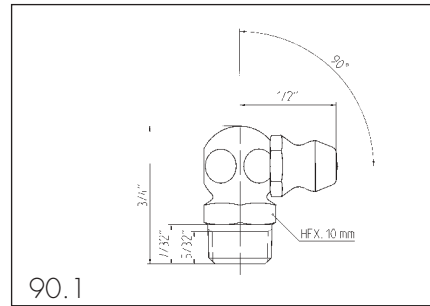
89.3



89.4

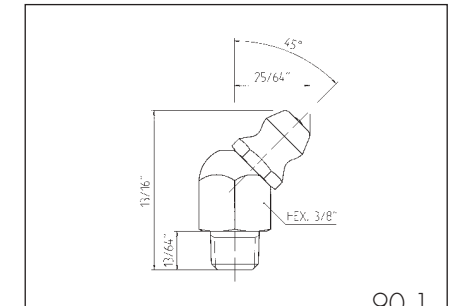


89.5



	Order Nr. UMETA	Alemite
8 mm x 1,0 mm (pitch) konisches, metrisches Gewinde Taper metric thread Filetage conique, métrique	5546102	=2105

	Order Nr. UMETA	Alemite
1/4"-28 Spezial konisches Gewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.230 bis 0.235" Special taper thread Recommended hole size -0.230 to 0.235" Filetage conique spécial Taille de perçage recommandée -0.230 à 0.235"	5546048	=3053-B



UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

Ausführung gerade, Form A. Alte UMETA-Nr. H 1/S.

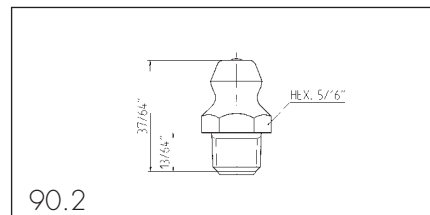
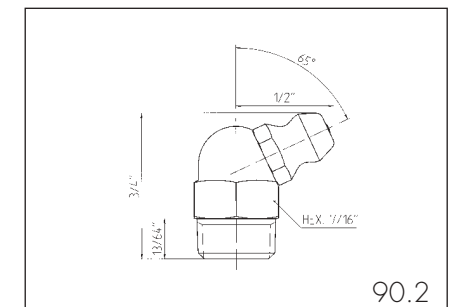
UMETA Hydraulic Lubrication Fittings with Self-Forming Thread

Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1/S.

UMETA Graisseurs à tête conique avec filetage autotaraudant

Version droite, Type A. Ancien No.UMETA H 1/S.

	Order Nr. UMETA	Alemite
1/8" Spezial konisches Rohrgewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.373 bis 0.380" Pipe special taper thread Recommended hole size -0.373 to 0.380" Filetage à tubes conique spécial Taille de perçage recommandée -0.373 à 0.380"	5546054	=1722-B



	Order Nr. UMETA	Alemite
1/4"-28 Spezial konisches Gewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.230 bis 0.235" Special taper thread Recommended hole size -0.230 to 0.235" Filetage conique spécial Taille de perçage recommandée -0.230 à 0.235"	5546046	=3038-B

UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

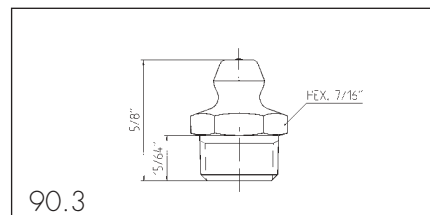
Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 90°. Alte UMETA Nr. H 3/S.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings with Thread-Forming Thread

Angled version of the fitting head 90°. Old UMETA No. H 3/S.

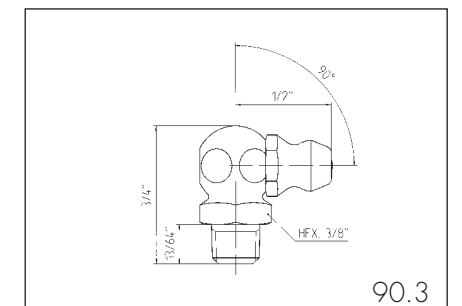
UMETA Graisseur à tête conique avec filetage autotaraudant

Avec position angulaire de la tête de 90°. Ancien No. UMETA H 3/S.



	Order Nr. UMETA	Alemite
1/8" Spezial konisches Rohrgewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.373 bis 0.380" Pipe special taper thread Recommended hole size -0.373 to 0.380" Filetage à tubes conique spécial Taille de perçage recommandée -0.373 à 0.380"	5546052	=1720-B

	Order Nr. UMETA	Alemite
1/4"-28 Spezial konisches Gewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.230 bis 0.235" Special taper thread Recommended hole size -0.230 to 0.235" Filetage conique spécial Taille de perçage recommandée -0.230 à 0.235"	5546050	=3054-B



UMETA Kegelschmiernippel mit Selbstformgewinde

Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, sowie 67°. Alte UMETA Nr. H 2/S.

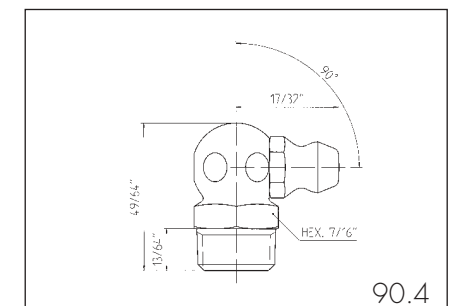
UMETA Hydraulic Lubrication Fittings with Self-Forming Thread

Angled version of the fitting head 45° as well as 67°. Old UMETA No. H 2/S.

UMETA Graisseur à tête conique avec filetage autotaraudant

Avec position angulaire de la tête de 45° ainsi que 67°. Ancien No.UMETA H 2/S.

	Order Nr. UMETA	Alemite
1/8" Spezial konisches Rohrgewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.373 bis 0.380" Pipe special taper thread Recommended hole size -0.373 to 0.380" Filetage à tubes conique spécial Taille de perçage recommandée -0.373 à 0.380"	5546056	=1723-B



UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen, mit Sägezahn

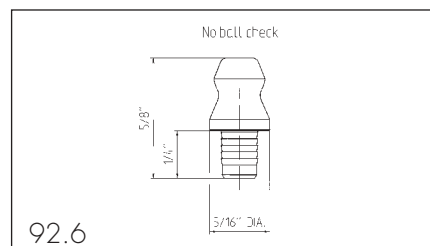
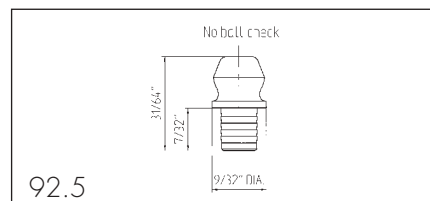
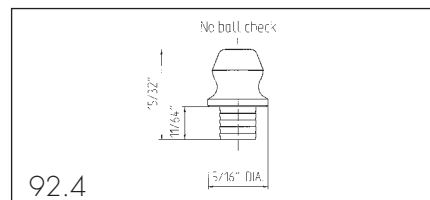
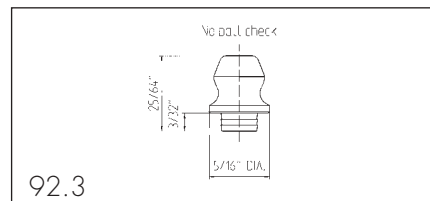
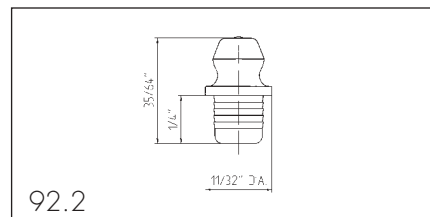
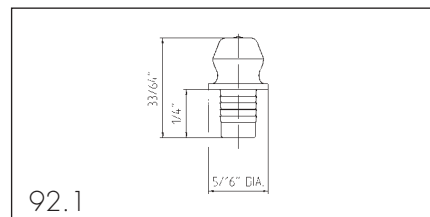
Ausführung gerade, Form A. Alte UMETA Nr. H 1.
Bitte beachten Sie auch die zusätzlichen Informationen auf Seite 50.

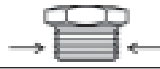
UMETA Drive Fittings

Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1.
Please also read the additional information on page 50.

UMETA Graisseurs à tête cônica à chasser en dents de scie

Version droite, Type A. Ancien No. UMETA H 1.
Veuillez tenir compte des informations supplémentaires en page 50.



	Order Nr. UMETA	Alemite
0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung for 3/16" Drill pour perçage 3/16"	5546064	=1728-B
0.257 ^{-0.002} in. für 1/4" Bohrung for 1/4" Drill pour perçage 1/4"	5546068	=1743-B
0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 3/16" Drill, no ball check pour perçage 3/16", sans bille + ressort	5546058	=3009
0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 3/16" Drill, no ball check pour perçage 3/16", sans bille + ressort	5546060	=3005
0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 3/16" Drill, no ball check pour perçage 3/16", sans bille + ressort	5546062	=3006
0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 3/16" Drill, no ball check pour perçage 3/16", sans bille + ressort	5546066	=1633

UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen, mit Sägezahn

Ausführung gerade, Form A, Alte UMETA Nr. H 1.

UMETA Drive Fittings

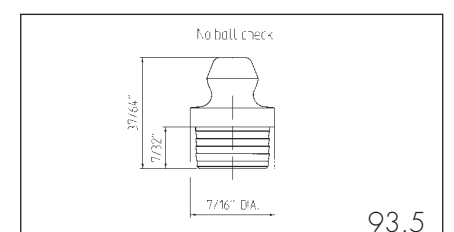
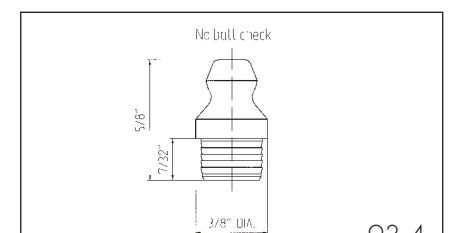
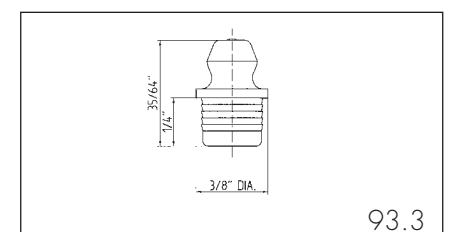
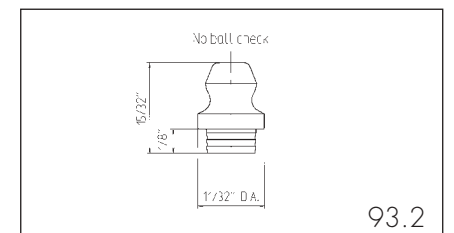
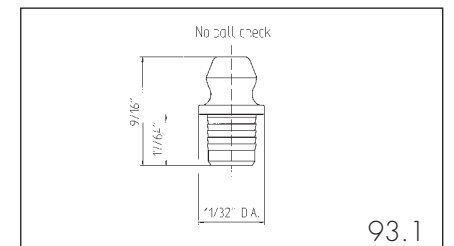
Straight version, Type A. Old UMETA No. H 1.

UMETA Graisseurs à tête cônica à chasser en dents de scie

Version droite, Type A. Ancien No. UMETA H 1.



	Order Nr. UMETA	Alemite
0.257 ^{-0.002} in. für 1/4" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 1/4" Drill, no ball check pour perçage 1/4", sans bille + ressort	5546070	=321381
0.257 ^{-0.002} in. für 1/4" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 1/4" Drill, no ball check pour perçage 1/4", sans bille + ressort	5546072	=1952
0.319 ^{-0.002} in. für 5/16" Bohrung for 5/16" Drill pour perçage 5/16"	5546074	=1608-B
0.319 ^{-0.002} in. für 5/16" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 5/16" Drill, no ball check pour perçage 5/16", sans bille + ressort	5546076	=1699
0.382 ^{-0.002} in. für 3/8" Bohrung, ohne Kugel + Feder for 3/8" Drill, no ball check pour perçage 3/8", sans bille + ressort	5546078	=1666





UMETA Kegelschmiernippel zum Einschlagen, mit Sägezahn

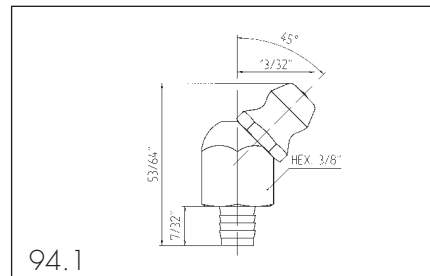
Mit Winkelstellung des Schmiernippelkopfes 45°, sowie 67°. Alte UMETA Nr. H 2.

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings - Drive Fittings

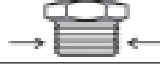
Angled version of the fitting head 45° as well as 67°. Old UMETA No. H 2.

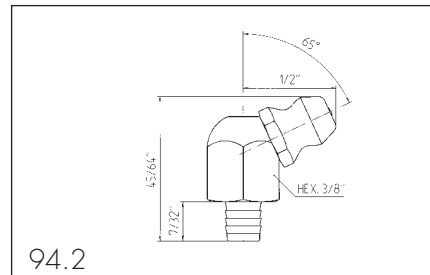
UMETA Graisseur à tête cônica à chasser en dents de scie

Avec position angulaire de la tête de 45° ainsi que 67°. Ancien No. UMETA H 2.



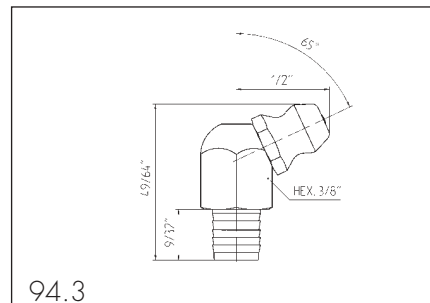
94.1

	Order Nr. UMETA	Alemite
0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung for 3/16" Drill pour perçage 3/16"	5546080	=1992-B1



94.2

0.194 ^{-0.002} in. für 3/16" Bohrung for 3/16" Drill pour perçage 3/16"	5546082	=1646-B1
---	---------	----------



94.3

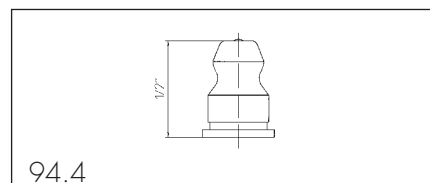
0.257 ^{-0.002} in. für 1/4" Bohrung for 1/4" Drill pour perçage 1/4"	5546084	=1744-B1
--	---------	----------



UMETA Kegelschmiernippel zum Einnieten

UMETA Hydraulic Lubrication Fittings - Rivet Fittings

UMETA Graisseur à tête cônica à river



94.4

3/8" DIA, für 5/16" Bohrung for 5/16" Drill pour perçage 5/16"	5546122	=1675-B
---	---------	---------

UMETA Trichterschmiernippel

Alte UMETA Nr. D 1.

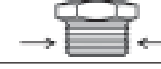
UMETA Fittings with Standard Flush Type

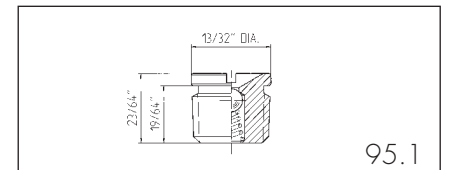
Old UMETA No. D 1.

UMETA Graisseurs à trémie

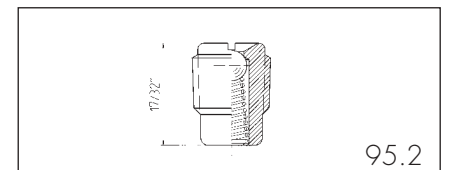
Ancien No.UMETA D 1.



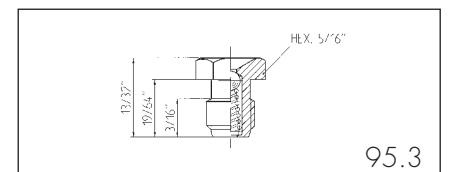
	Order Nr. UMETA	Alemite
1/8" N.P.T.F.	5546124	=1815
1/8" N.P.T.F.	5546126	=1452
1/4"-28 N.F.	5546130	=1851



95.1



95.2



95.3

UMETA Trichterschmiernippel

Alte UMETA Nr. DV.


UMETA Fittings with Standard Flush Type

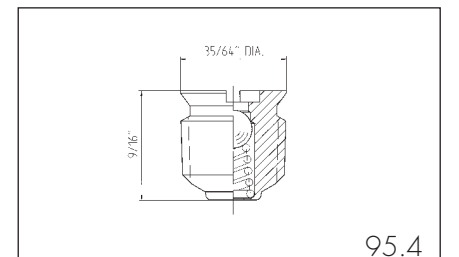
Old UMETA No. DV.

UMETA Graisseurs à trémie

Ancien No.UMETA DV.



	Order Nr. UMETA	Alemite
1/4" N.P.T.F.	5546128	=Z741-A



95.4



UMETA Flachschmiernippel

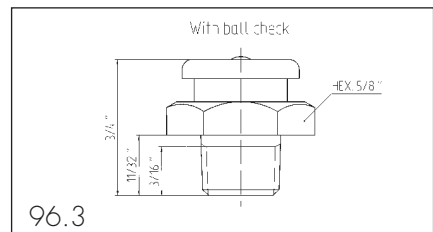
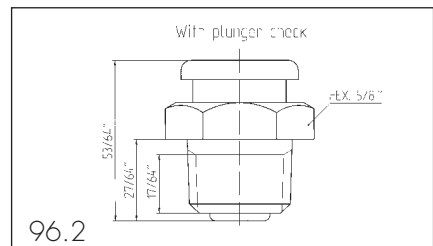
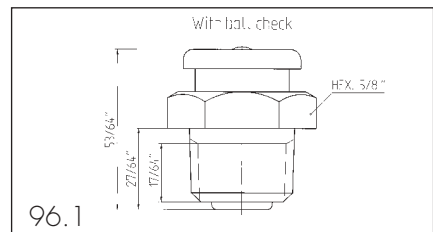
Alte UMETA Nr. M 1.

UMETA Button Head Lubrication Fittings

Old UMETA No. M 1.

UMETA Graisseurs Plats

Ancien No. UMETA M 1.



	Order Nr. UMETA
1/4" N.P.T.F. mit Kugel + Feder with ball check avec bille + ressort	5546116

Alemite
=1186-B

	Order Nr. UMETA
1/4" N.P.T.F. mit Stabventil with plunger check avec valve à tige	5546114

=A1186

	Order Nr. UMETA
1/8" P.T.F. mit Kugel + Feder, SAE Spezial kurz with ball check, SAE Special short avec bille + ressort, SAE Spécial court	5546112

=1184-B



UMETA Flachschmiernippel mit Stabventil

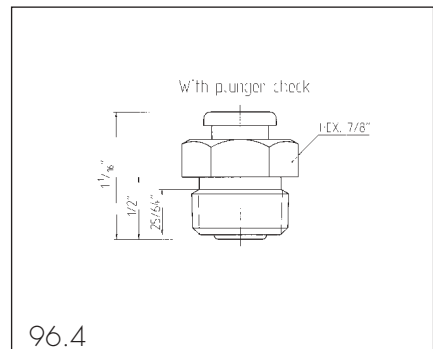
Alte UMETA Nr. M 22.

UMETA Button Head Lubrication Fittings with Plunger Check

Old UMETA No. M 22.

UMETA Graisseurs Plats avec valve à tige

Ancien UMETA No. M 22.



	Order Nr. UMETA
1/2" N.P.T.F.	5546120

Alemite
=1820-1

UMETA Winkeladapter

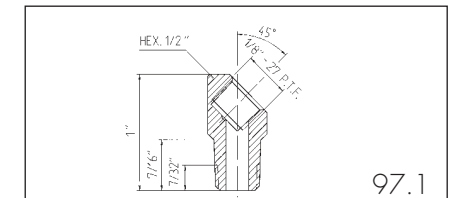
UMETA Elbow Bodies

UMETA Adaptateurs angulaires

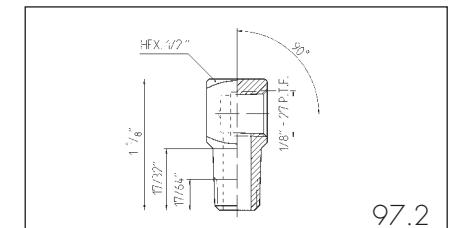
	Order Nr. UMETA
1/8"-27 P.T.F.	5546134
1/8"-27 P.T.F.	5546132

Alemite
=43716

=43706



97.1



97.2

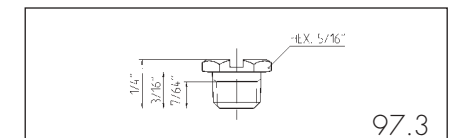
UMETA Verschlussstopfen

UMETA Plugs

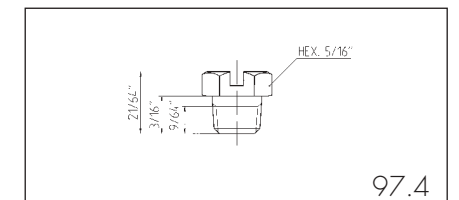
UMETA Bouchons à vis

	Order Nr. UMETA
1/4"-28 konisches Gewinde (SAE-IT) Taper thread (SAE-IT) Filetage conique (SAE-IT)	5546138
1/4"-28 Spezial konisches Gewinde Empfohlene Bohrungsgröße -0.230 bis 0.235" Special taper thread Recommended hole size -0.230 to 0.235" Filetage conique spécial Taille de perçage recommandée -0.230 à 0.235"	5546140

Alemite
=328224

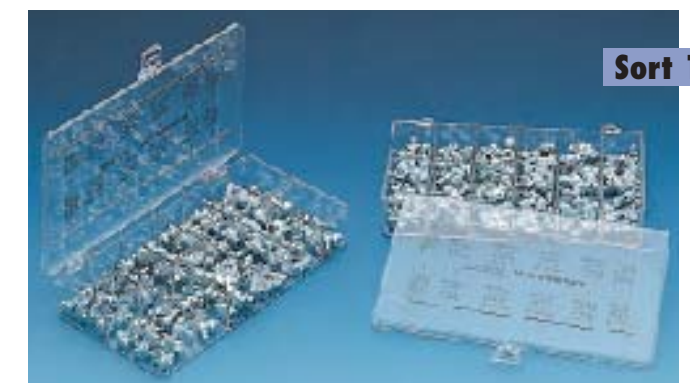


97.3



97.4

UMETA Type	Beschreibung Description	Alemite Type	UMETA Ident.-Nr.	UMETA Order-Nr. 6110100 Sort 110
5546006	180°, 1/8" PTF, 11/6"	1610-BL	H1	25
5546024	90°, 1/8" PTF, 11/6"	1613-B	H3	15
5546040	45°, 1/4"-28 UNF, 9.5/6"	1637-B1	H2	15
5546032	180°, 1/4"-28 UNF, 8/6"	1641-B	H1	25
5546017	45°, 1/8" PTF, 11/6"	1688-B	H2	15
5546044	90°, 1/4"-28 UNF, 9.5/6"	1911-B1	H3	15
				110



Sort 110



UMETA Sonderdrehteile

UMETA Custom Design Lathe Parts

UMETA Pièces tournées de fabrication spéciale



UMETA Sonderdrehteile

Durch mehrere CNC-Fertigungsautomaten können auch Sonderteile nach Kundenwunsch in kleineren Losgrößen bei UMETA rationell gefertigt werden. Die hierzu speziell eingerichtete Abteilung verfügt über ein Computernetz, das alle Maschinen mit einem CAD- und CNC-Programmierrechner zu einem Datenverbund zusammenschließt. Selbstverständlich können auch hier alle zerspanbaren Materialien verarbeitet werden. Gestützt auf langjährige Erfahrung übernimmt UMETA auch gerne die Entwicklung von Problemlösungen für Sie, ganz gleich, ob es sich nun um Kühldüsen für Turbomotoren, Dichtungsventile für die transsibirische Gaspipeline oder Hochdruckventile bis 2000 bar handelt.

UMETA Custom Design Lathe Parts

Thanks to the availability of various CNC production machines, special parts to meet customer's needs can be manufactured at UMETA very effectively. The department, which was specially installed for these products, has a computer network which connects all CNC machines with a CAD and a CNC programming computer. Here all cuttable materials can be machined. Based on long-term experience, UMETA also develops solutions to solve your design problems, no matter what you need: injector nozzles for turbo charged engines, sealing valves for the Trans-Siberian gas pipeline or high pressure valves that stand up to 30,000 PSI.

UMETA Pièces tournées de fabrication spéciale

Grâce aux nombreuses machines de fabrication numériques, UMETA peut à la demande du client produire des petits lots de pièces spéciales. Pour cela notre département dispose d'un réseau informatique qui relie toutes les machines à commandes numériques avec un ordinateur CAD et CNC. Bien évidemment nous pouvons usiner toutes sortes de matériaux qui donnent des copeaux. S'appuyant sur des années d'expérience, UMETA se charge de développer des solutions à de multiples problèmes tels que des buses de refroidissement pour les turbomoteurs, soupapes d'étanchéité du gazoduc Transsibérien (par injection de silicone), ou soupapes de très haute pression de 2000 bars.



Anhang

Je nach Kundenwunsch liefern wir unsere Produkte mit Erstmuster-Prüfbericht, Herstellungsnachweis (Werkszeugnis) und/oder Qualitätszeugnis. Änderungen von Abmessungen, technischen Angaben und technischen Eigenschaften oder die Streichung von Produkten behalten wir uns ohne Ankündigung vor.

Achtung!

Ihre Sicherheit liegt uns sehr am Herzen. Beachten Sie deshalb bitte unbedingt die folgenden Hinweise: UMETA Abschmiergeräte sind hochpräzise Werkzeuge, mit denen unvorstellbare Werte erreichbar sind. Mit UMETA Fettpressen können teilweise Drücke von über 800 bar (mehr als der 400fache Luftdruck in Ihrem Autoreifen!) erreicht werden. Nur bei fachgerechtem Einsatz der UMETA Produkte ist ein gefahrloser Betrieb möglich. Ein Drucksystem kann nur so stark sein wie sein schwächstes Glied. Achten Sie deshalb darauf, daß alle Komponenten den zu erwartenden Drücken standhalten. Warten Sie Ihre UMETA Produkte regelmäßig, und überprüfen Sie vor jedem Einsatz alle Verbindungen auf ihren festen Sitz. Durch die hohen Arbeitsdrücke besteht die Gefahr, daß die unter Druck stehenden Medien bei Versagen des Systems unter die Haut geschossen werden können. Verwenden Sie deshalb nur Komponenten, die keinerlei Beschädigungen aufweisen. Richten Sie niemals die Auslaßöffnung auf sich selbst oder auf andere und halten Sie niemals einen unter Druck stehenden Schlauch fest. Suchen Sie bei eventuellen Verletzungen sofort einen Arzt auf!

Schläuche unterliegen einem starken Alterungsprozess. Tauschen Sie deshalb alle Schläuche nach 3 Jahren aus. Schläuche dürfen nie geknickt oder mit Gewalt gebogen werden. Der kleinste Biegeradius beträgt 100 mm.

UMETA Druckluftpressen dürfen nie mit mehr als 10 bar Luftdruck betrieben werden. Zum Abschmieren mit automatischen Abschmieranlagen werden eventuell Spezialschmiernippel benötigt. Das trifft insbesondere auf kleinere Nippeltypen zu, für die der impulsartige Fettdruckanstieg zu stark sein kann. Bitte informieren Sie sich vorher!

Benutzen Sie UMETA Produkte nur mit dem originalen UMETA Zubehör, das für diesen Zweck vorgesehen ist. Veränderungen an den UMETA Konstruktionen können zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. UMETA Produkte dürfen nicht mit gefährlichen bzw. aggressiven Stoffen in Verbindung gebracht werden.

Die Abbildungen in diesem Katalog müssen nicht den Ihnen gelieferten Waren entsprechen. Vielmehr behält sich UMETA vor, Produkte ohne Vorankündigung zu verändern, aus dem Programm zu streichen oder hinzuzufügen.

Annex

On customer's request, we supply our products with an original sample report, manufacturing proof (test certificate) and/or quality certificate. We reserve the right to change dimensions, technical data and properties, or discontinue products without notice.

Warning!

Your safety is very important to us. Please read the following warnings with utmost care: UMETA lubrication products are precision tools which are capable of creating pressures well above 11,600 PSI (more than 400 times the air pressure inside your car tyre!). Only professional use assures danger-free operation of these products. A pressure system is only as strong as its weakest component. Make sure that every part of the system can withstand the anticipated pressures. Maintain your equipment periodically and check before each use that all connections are securely fastened.

The high working pressures may result in liquid being injected into the flesh upon malfunction of one of the components. Therefore only use components that show no indications of damage and never point the outlet at yourself or others. Never touch a hose that is under pressure. Seek immediate medical care after an injury. Be prepared to tell the doctor exactly what happened and what the substances were that you came into contact with in order to receive the right treatment.

Hoses are subject to rapid aging. Never use a hose that is older than 3 years. Hoses must never be bent or twisted with force. The smallest turning radius is 4".

Never operate UMETA pneumatic grease guns at air pressures above 145 PSI. Special grease nipples may be required if you are using automated lubrication equipment. This is very important when small grease nipples are used. This impulse-like, high grease pressure may be too strong for ordinary fittings. Please check with us for the correct fittings for your system.

Use UMETA products only with genuine UMETA accessories that are explicitly designed for the intended purpose. Changing the UMETA construction may result in severe damage or injury. UMETA products must never be brought in contact with dangerous or corrosive substances.

The illustrations and pictures in UMETA literature do not always show the actual product. UMETA reserves the right to change, alter or discontinue products without prior notice.

Annexe

A la demande du client, nos produits sont fournis avec rapport d'essais initial, certificat de fabrication (relevé de contrôle) et/ou certificat de qualité. Nous nous réservons le droit de modifier dimensions, données ou particularités techniques ainsi que de supprimer du catalogue certains produits sans avertissement préalable.

Attention!

Votre sécurité nous tient à coeur. C'est pourquoi nous vous prions de suivre les recommandations suivantes: Les appareils de lubrification UMETA sont des outils de haute précision permettant d'obtenir de bonnes performances. Les pompes à graisse UMETA peuvent atteindre une pression allant jusqu'à 800 bars (plus de 400 fois la pression de vos pneus!). Seule la bonne manipulation des produits UMETA vous permet une utilisation sans danger. Un système de pression ne peut être aussi fort que son maillon le plus faible. Faites en sorte que tous les composants puissent résister aux pressions exercées. Assurez régulièrement la maintenance de vos produits UMETA et vérifiez les raccords.

Du fait des fortes pressions, il peut se produire des projections sous la peau. N'utilisez que des composants en parfait état, n'orientez jamais l'ouverture vers vous ou d'autres personnes et ne tenez jamais un tuyau sous pression. En cas de blessures, consultez immédiatement votre médecin.

Les tuyaux s'usent très vite. Il faut les changer au bout de 3 ans. Les tuyaux ne doivent pas être courbés ou pliés. Le rayon de courbure toléré est de 100 mm.

Les pompes à graisse UMETA ne doivent jamais être utilisées avec une pression supérieure à 10 bars.

Pour lubrifier des installations de graissage automatiques, il se peut que vous ayez besoin de pompes à graisse spéciales. C'est le cas en ce qui concerne les types de petites pompes à graisse pour lesquelles la pression peut être trop forte. Veuillez vous renseigner auparavant! Utilisez les produits UMETA seulement avec les accessoires UMETA d'origine prévus à cet effet. Toute altération aux constructions UMETA peut causer des dommages ou blessures importants. Les produits UMETA ne doivent pas être mis en contact avec des matières agressives ou dangereuses.

Les reproductions que vous trouvez dans ce catalogue ne correspondent pas forcément aux appareils que vous connaissez. UMETA se réserve le droit, sans l'annoncer auparavant, de modifier, supprimer ou rajouter des produits au programme.